

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1968-1969.

 Budget du Ministère des Finances pour
l'année budgétaire 1969.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,
de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos
Ministres qui ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du
Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux
Chambres législatives le projet de loi dont la teneur
suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'an-
née budgétaire 1969 afférentes au Ministère des Finan-
ces et énumérées au tableau du titre I de la présente
loi, des crédits s'élevant à la somme de 8.410.418.000
francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du
29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour
des Comptes, des avances de fonds d'un montant
maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consen-
ties aux comptables extraordinaires du Département.
Toutefois, les comptables extraordinaires de la direc-
tion des grands levers et plans généraux de l'admi-

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1968-1969.

 Begroting van het Ministerie van Financiën voor
het begrotingsjaar 1969.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,
van Onze Minister van Begroting en op in Raad over-
legd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUTEN WIJ :

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van
Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende
Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de
tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1969 verbonden en
in de tabel van titel I van onderhavige wet opgesomde
gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Finan-
ciën, worden kredieten geopend die de som van
8.410.418.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de
wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het
Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximum-
bedrag van 2.000.000 frank toegestaan worden aan de
buitengewone rekenplichtigen van het Departement.
De buitengewone rekenplichtigen van de directie
voor grote opmetingen en algemene plans van de

nistration du Cadastre pourront disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 3.000.000 de francs.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires des services extérieurs du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 10.000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature allouées sur le budget.

Quand au comptable extraordinaire du Département chargé du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger, autorisation lui est donnée de consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 10.000 francs.

ART. 3.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 2.000.000 de francs, dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

ART. 4.

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir à la Masse d'Habillement des fonctionnaires et employés de la douane, chargée du paiement des indemnités d'uniformes visées à l'article 12.10.4° du budget du Ministère des Finances et au fur et à mesure des besoins de trésorerie de cet organisme, des ouvertures de crédit d'un montant total de 36.800.000 francs.

ART. 5.

Le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son Département.

ART. 6.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 7.

Pour la liquidation en espèces de la partie inférieure à 1.000 francs des indemnités allouées dans le cadre

administratie van het Kadaster mogen evenwel geldvoorschotten bekomen tot een maximumbedrag van 3.000.000 frank.

Door middel van deze voorschotten, mogen de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Departement alle dienstkosten betalen beneden de 10.000 frank, alsmede de vergoedingen van alle aard welke bij aanrekening op de begroting zullen verleend worden.

Wat de buitengewone rekenplichtige betreft, belast met de betaling van de voorschotten op zendingskosten in het buitenland, toelating wordt hem gegeven aan de ambtenaren belast met een zending in het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten meer dan 10.000 frank bedragen.

ART. 3.

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 2.000.000 frank, die later zullen verantwoord worden, toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst die belast is met de vereffening van de hulp-gelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

ART. 4.

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën aan het Kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, belast met de betaling der kledijvergoedingen en bedoeld bij artikel 12.10.4° van de begroting van het Ministerie van Financiën, en naarmate van de thesauriebehoeften van dit organisme, kredietopeningen toestaan voor een totaal bedrag van 36.800.000 frank.

ART. 5.

De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

ART. 6.

De betaling van de geboortetoelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 7.

Voor de vereffening in speciën van het gedeelte beneden 1.000 frank van de vergoedingen toegekend

de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, l'Etat mettra à la disposition de la Caisse autonome des Dommages de guerre, une dotation annuelle adaptée aux besoins réels de chaque année.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 8.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 4.000.000 de francs conformément au tableau du titre II de la présente loi.

ART. 9.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1.308.454.000 francs, répartis conformément au tableau du titre II de la présente loi.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 10.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 13.685.941.000 francs pour les recettes et à 13.641.454.000 francs pour les dépenses.

ART. 11.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littera se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

in het raam van de wet van 14 april 1965, houdende regeling van een financiële Staatstegemoetkoming wegens schade aan private goederen veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, zal de Staat een jaarlijkse dotatie, aangepast aan de werkelijke behoeften van elk jaar, ter beschikking stellen van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 8.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 4.000.000 frank overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

ART. 9.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 1.308.454.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig de tabel van titel II van onderhavige wet.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 10.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 13.685.941.000 frank voor de ontvangsten en op 13.641.454.000 frank voor de uitgaven.

ART. 11.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 12.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 600.3.A du tableau du titre IV, se trouvera en position débitrice.

ART. 13.

Les dépenses imputables à la charge de l'article 600.3.A peuvent être liquidées par des ordonnances d'ouverture de crédits, quel qu'en soit le montant.

ART. 14.

Le Fonds monétaire est autorisé à avancer momentanément, pour compte du Commissariat des Monnaies, les sommes nécessaires pour l'exécution de travaux autres que les fabrications monétaires nationales.

ART. 15.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives à l'article 831.17.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale — Cotisations Assurance-Maladie — créent une position débitrice de ce compte.

La même autorisation est accordée en ce qui concerne les opérations relatives à l'article 831.18.B de la section « Opérations de Trésorerie » — Fonds déposés par le Service central des dépenses fixes pour le compte de l'Office National de Sécurité Sociale — Cotisations Office National de Sécurité Sociale.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1968.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

Le Ministre du Budget,

A. COOLS.

ART. 12.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen, wanneer de rekening van het fonds dat het voorwerp uitmaakt van artikel 600.3.A van de tabel van Titel IV, zich in een debettoestand zal bevinden.

ART. 13.

De op artikel 600.3.A aan te rekenen uitgaven mogen geregeld worden door middel van ordonnantiën van kredietopening, wat ook het bedrag ervan zij.

ART. 14.

Het Muntfonds wordt ertoe gemachtigd tijdelijk, voor rekening van de Rijksmunt, de sommen voor te schieten, welke nodig zijn voor de uitvoering van werken andere dan de vervaardiging van nationale geldspeciën.

ART. 15.

De Schatkist wordt ertoe gemachtigd voorschotten toe te staan wanneer de verrichtingen in verband met artikel 831.17.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Geldsommen die door de Centrale dienst der vaste uitgaven zijn gedeponereerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Ziekteverzekering — een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Dezelfde machtiging wordt toegestaan wat betreft de verrichtingen in verband met artikel 831.18.B van de sectie « Thesaurieverrichtingen » — Fondsen die door de Centrale dienst der vaste uitgaven zijn gedeponereerd voor rekening van de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid — Bijdragen Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid.

Gegeven te Brussel, 30 september 1968.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

De Minister van Begroting,

A. COOLS.

TABLEAUX



TABELLEN

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par lettre <i>per litteva</i>	par article <i>per artikel</i>
CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. — Salaires et charges sociales.			
11.01	1. Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances	850	
	2. Traitement et frais de représentation du Ministre du Budget	850	
	3. Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget (pour mémoire)	—	
			1.700
11.02	Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre du Budget.		8.000
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	660.552	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	2.157.265	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	430.580	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	1.456.211	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	940.311	
			5.644.919
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	12.998	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	52.382	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	26.852	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	109.000	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	450	
			201.682
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des Finances et de membres de leur famille		20.472
	(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 630.4.C du titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)		
11.06 à 11.09		—
11.10	Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise		789
11.11	Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion » — Dépenses de personnel		742
11.12	Allocation à l'ancienne Caisse des pensions des veuves et orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations effectuées par l'Administration des douanes et accises		8.700

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
--	---	---------------	------

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. — Lonen en sociale lasten.

835	425	1. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën	11.01
448	—	2. Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Begroting.	
434	425	3. Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting (pro memorie).	
1.717	850		
8.490	7.653	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting.	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen):	11.03
603.446	536.813 (16)	1. Hoofdbestuur.	
2.035.372	1.842.017	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
398.110	363.684	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
1.378.725	1.228.684 (500)	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
879.883	809.639 (500)	5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
5.295.536	4.780.837 (1.016)		
		Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel :	11.04
11.979	8.578 (6)	1. Hoofdbestuur.	
51.432	46.422	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
25.852	24.594	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
105.880	102.814	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
460	160	5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
198.603 (1)	182.568 (6)		
		Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie. (Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het Departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel, mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.4.C van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen).	11.05
19.010 (5)	18.085		
—	— 11 06 tot	11.09
237	181	Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	11.10
713	685	Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer ». — Personeelsuitgaven.	11.11
9.300	9.300	Toekenning, aan de vroegere Kas voor weduwen- en wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen uitgevoerd door de Administratie der douane en accijnzen.	11.12

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
11.13	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes aux salaires et charges sociales, à résulter de l'adaptation des cadres et des effectifs consécutive à l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée (services extérieurs) . . .		64.000
11.14	Dépenses de personnel du Service Spécial d'Enquêtes Budgétaires		3.245
	Total pour le § 1		5.954.249
§ 2. — Achat de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	38.836	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	7.219	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	13.461	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	261	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	9.801	
			69.578
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale (y compris les hôtels du Ministre des Finances et du Ministre du Budget)	15.520	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	33.844	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	5.569	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	14.800	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	14.400	
			84.133
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers, y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département :		
	1. Administration centrale (y compris les hôtels du Ministre des Finances et du Ministre du Budget)	44.214	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	34.703	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	9.225	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	38.100	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	14.385	
			140.627
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		29.286
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		121.456
12.06	Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.		2.113
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		629

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
10.000	—	Vorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de lonen en de sociale lasten, die zullen voortvloeien uit de aanpassing van de kaders en de effectieven ten gevolge van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde (buitendiensten).	11.13
3.245	1.830	Personeelsuitgaven van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes	11.14
5.546.851 (6)	5.001.989 (1.022)	Totaal voor § 1.	
§ 2. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
36.527	31.785	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	12.01
7.090	6.457	1. Hoofdbestuur.	
8.721	1.392	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
261	261	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
9.501	8.100	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
		5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
62.100	47.995	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
13.217 (725)	12.176 (169)	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting).	
32.173 (37)	30.180 (850)	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
5.569 (1)	4.615	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
14.000 (8)	13.100 (4)	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
14.065	12.930 (15)	5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
79.024 (771)	73.001 (1.038)	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen, met inbegrip van de mecanografische installaties. — Publikaties door het Departement :	12.03
37.377 (97)	34.508 (381)	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting).	
33.873 (4)	29.184 (480)	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
8.285 (1)	6.715 (10)	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
36.640 (10)	31.920	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
12.560 (10)	11.028	5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
128.735 (122)	113.355 (871)		
29.786	30.088 (5)	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
127.504 (1.463)	100.960 (21)	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
2.319 (17)	1.310	Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	12.06
586	570 (1)	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		2.489
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		16.495
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1. Administration centrale	8.103	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	42.055	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	28.653	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	75.795	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	40.240	
			194.846
12.11	Dépenses de formation professionnelle :		
	1. Administration centrale	210	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	6.403	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	350	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	1.250	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	1.500	
	6. Dépenses résultant de la politique générale du Département en matière de formation de personnel	220	
			9.933
12.12	Autres menues dépenses d'administration :		
	1. Dépenses imprévues non libellées au budget	150	
	3. Administration du cadastre dans les provinces : frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'administration du cadastre. Opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levés particuliers. Frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique. Frais d'études, etc...	2.163	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces : frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	1.300	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines : frais de perception d'impôts	2.000	
	6. Dépenses de matériel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise	28	
			5.641
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		175.893
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :		
	1. Administration centrale (y compris les hôtels du Ministre des Finances et du Ministre du Budget)	9.000	
	2. Administration des contributions directes dans les provinces	9.640	
	3. Administration du cadastre dans les provinces	1.100	
	4. Administration des douanes et accises dans les provinces	5.400	
	5. Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces	4.000	
	6. Centres administratifs	20.000	
			49.140
12.15 à 12.19		—

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - <i>Kredieten</i> (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses <i>Uitgaven</i> (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
2.364 (70)	2.075	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
16.495	16.495 (6)	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
8.103	7.135 (160)	Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):	12.10
38.432 (19)	35.356	1. Hoofdbestuur.	
28.653	28.360	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
72.739	70.234	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
39.345 (1)	36.165	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
		5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
187.272 (20)	177.250 (160)		
194	102	Uitgaven voor beroepsscholing :	12.11
3.923	2.977	1. Hoofdbestuur.	
350	250	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
600	1.500	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
2.500	1.499	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
220	220	5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
		6. Uitgaven veroorzaakt door de algemene politiek van het Departement inzake personeelsopleiding.	
7.787	6.548		
200	170	Andere kleine bestuursuitgaven :	12.12
2.163	2.163	1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.	
1.300 (10)	1.300 (5)	3. Administratie van het kadaster in de provinciën : kosten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het kadaster opgemeten punten. Fotogrammetrische werkzaamheden genoodzaakt door de uitvoering van bijzondere opmetingen. Kosten voor het drukken en het afdrukken van kadastrale documenten door middel van de fotografische methode. Kosten voor studie, enz.	
1.600	1.300	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën : kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen inzake douane en accijnzen, inbegrepen de kosten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taksen op de slijterijen, alsook om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.	
30	12	5. Administratie der registratie en domeinen : inningskosten van belastingen.	
		6. Uitgaven voor materieel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	
5.293 (10)	4.945 (5)		
155.943	—	Huur voor onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13
8.187	8.187	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankoop van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	12.14
9.640 (16)	9.749	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting).	
1.100	1.100	2. Administratie der directe belastingen in de provinciën.	
5.400 (260)	2.033 (110)	3. Administratie van het kadaster in de provinciën.	
4.000 (78)	4.538	4. Administratie der douane en accijnzen in de provinciën.	
20.000	13.505	5. Administratie der registratie en domeinen in de provinciën.	
		6. Administratieve centra.	
48.327 (354)	39.112 (110)		
—	— 12.15 tot	12.19

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.20	Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal du 28 mars 1936, n° 267)		2.819
12.21	Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse Nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1968		27.500
12.22	Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de l'enregistrement et des domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines)		3.000
12.23	Intervention de l'Etat destinée à couvrir, conformément à l'article 10, 2°, de l'arrêté-loi du 19 janvier 1945, modifié par l'arrêté-loi du 27 novembre 1946, les frais de fonctionnement du Service de Conciliation de l'O.M.A. (pour mémoire)		—
12.24	Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances		40.000
12.25	Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (pour mémoire)		—
12.26		—
12.27	Frais de transport des bagages des agents rapatriés d'Afrique et frais accessoires y relatifs (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). — Frais de transports effectués de 1960 à 1965 pour le compte de l'ancien Ministère des Affaires Africaines et frais divers y afférents (pour mémoire)		—
12.28	Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances		123.250
12.29	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens non durables et de services, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée		37.000
12.30	Frais de fonctionnement du Service Spécial d'Enquêtes budgétaires.		885
	Total pour le § 2		1.136.713
	Total pour le Chapitre I.		7.090.962

CHAPITRE II. — INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

21.01	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département	420
21.02	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs, payés en surnombre	28.300
21.03	Paiement de coupons prescrits par le fait de l'Administration ou par suite d'instances entamées devant l'autorité judiciaire (art. 35 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat)	50

Participations aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques.

27.01	Union économique belgo-luxembourgeoise. Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique	7.000
-------	--	-------

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
2.819	2.839	Toelagen aan de instellingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 maart 1936, nr. 267).	12.20
27.500	27.500	Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1968.	12.21
3.000 (1)	2.383	Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie der registratie en domeinen in de provinciën. — Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).	12.22
—	650	Bijdrage van de Staat bestemd tot dekking van de werkingskosten van de Verzoeningsdienst van O.M.A. overeenkomstig artikel 10, 2 ^o , van de besluitwet van 19 januari 1945, gewijzigd door de besluitwet van 27 november 1946 (pro memorie).	12.23
39.000	37.414	Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.	12.24
—	4	Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten van 6 oktober 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (pro memorie).	12.25
—	—	12.26
50	—	Vervoerkosten van het reisgoed van uit Afrika gerepatrieerde personeelsleden en erop betrekking hebbende kosten (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren). — Vervoerkosten gedaan van 1960 tot 1965 voor rekening van het gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken en erop betrekking hebbende allerhande onkosten (pro memorie).	12.27
75.885 (255)	59.565	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.	12.28
—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	12.29
885	108	Werkingskosten van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes	12.30
1.002.674 (3.083)	744.167 (2.217)	Totaal voor § 2.	
6.549.525 (3.089)	5.746.156 (3.239)	Totaal voor Hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

7.700	52.738	Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement.	21.01
20.100	20.000	Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.	21.02
50	22	Betaling van coupons die door de schuld van de Administratie of ten gevolge van een voor de rechterlijke overheid ingesteld geding verjaard zijn (art. 35 van de wet van 15 mei 1846 op de rijkscomptabiliteit).	21.03
		Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven.	
19.634	16.103	Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.	27.01

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Remboursements en matière d'autres produits du patrimoine.			
28.01	Restitutions par l'Administration de l'enregistrement et des domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines		7.700
Total pour le Chapitre II.			43.470
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Non ventilé.			
30.01	Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la trésorerie et des autres administrations de recettes		7.500
Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises.			
31.01	Différence d'intérêt à verser aux organismes financiers désignés par l'article 1er de la loi du 24 mars 1953, pour octroyer des crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1er février 1953 (art. 2 de ladite loi du 24 mars 1953)		1
31.02	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements découlant de l'octroi d'une bonification en intérêt de 4 p.c. maximum aux crédits sur warrants charbonniers réalisés en vertu des dispositions de la loi du 5 mai 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages, complété par la loi du 31 décembre 1958		9.000
31.03	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965		1.250
Autres subventions aux entreprises.			
32.01	Versement à faire à la « Société Intercommunale de la Rive Gauche de l'Escaut »		35.000
32.02	Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer Belges et à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux, à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 p.c. dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes		700
32.03	Subside au « Centre d'études bancaires et financières »		50
32.04	Subside à la Fédération Nationale des Militaires Mutilés et Invalides de Guerre en vue de la célébration de son 50ème anniversaire		100
Transferts de revenus aux ménages.			
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés		5.800
33.02	Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires		800
Transferts de revenus à l'étranger.			
34.01	Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordées sur certains prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises heliéniques		6.813

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		Terugbetalingen inzake overige opbrengsten van het eigendom.	
7.700	6.997 (1.700)	Teruggaven door de Administratie der registratie en domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.	28.01
55.184	95.860 (1.700)	Totaal voor Hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Niet verdeeld.			
7.500	4.048 (1.674)	Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de thesaurie en andere besturen van ontvangsten.	30.01
Huur- en renteverlagende subsidies aan bedrijven.			
1	10	Verschil van interest af te dragen aan de financiële organismen, welke bij artikel I van de wet van 24 maart 1953, belast zijn met het toekennen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953 aan de private goederen (art. 2 van bovenvermelde wet van 24 maart 1953).	31.01
10.000	10.571	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten die voortvloeien uit de toekenning van een rentetoeelage van max. 4 p.c. op kredieten met steenkolenwarrant, toegekend in het raam van de wet van 5 mei 1958 tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen, aangevuld door de wet van 31 december 1958.	31.02
1.250	806	Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangevend worden.	31.03
Andere subsidies aan bedrijven.			
30.000	27.973	Storting aan de «Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever» .	32.01
700	488	Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 pct. die de lagere beambten van de actieve douanedienst genieten.	32.02
50	50	Toelage aan het «Studiecentrum voor bank- en financiewezen»	32.03
—	—	Toelage aan het Nationaal Verbond der Verminkte en Invaliede Militairen van de Oorlog met het oog op de viering van zijn 50e verjaardag.	32.04
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.			
10.900	3.875	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
550	170	Verliezen voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	33.02
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.			
6.813	3.244	Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.	34.01

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	Remboursements en matière d'autres transferts de revenus des ménages et des entreprises.		
38.01	Remboursements en matière contentieuse		1.500
	Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.		
41.01	Subside à la Caisse autonome des dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948)		630
	Total pour le Chapitre III.		69.144

CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux ménages.

52.01	Règlement de « claims » spéciaux pour le compte des Etats-Unis d'Amérique	100
52.02	Paiement pour compte des Britanniques de « claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948	200
52.03	Paiement par la Belgique pour le compte des alliés de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des Accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement. Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le parquet, les « claims commissions » peuvent être considérées comme valablement introduites	2.500

Transferts de capitaux à l'étranger.

53.01	Dépenses à assumer par la Belgique pour la constitution d'un fonds culturel à l'occasion de versements en francs belges à l'ambassade des Etats-Unis à Bruxelles	7.258
-------	--	-------

Transferts de capitaux des entreprises.

56.01	Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939	45.000
-------	--	--------

Remboursements en matière d'impôt sur le capital.

57.01	Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166)	330
-------	---	-----

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

61.01	Dotations à verser à la Caisse autonome des dommages de guerre	907.000
61.02	Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de désintéresser les institutions publiques de crédit ayant consenti des crédits à la demande expresse de l'Etat, en vertu de conventions particulières et de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées ci-dessous, ou de dédommager les organismes de crédit des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants.	

— de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		Terugbetalingen inzake overige inkomensoverdrachten van gezinnen en van bedrijven.	
1.500	1.080	Terugbetalingen inzake geschillen	38.01
		Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.	
640	670	Toelage aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (art. 13 van de wet van 19 mei 1948).	41.01
108.904	52.985 (1.674)	Totaal voor Hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.			
Vermogensoverdrachten aan gezinnen.			
100	30	Regeling van de speciale « claims » voor rekening van de Verenigde Staten van Amerika.	52.01
200	200	Betaling voor rekening van de Britten, van « claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 december 1948.	52.02
3.500	853	Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de « claims » daterend uit het geldigheidstijdperk van de Mutual-Aid-Akkoorden, doch die, ten gevolge van de procedurevereisten, te voren niet konden geregeld worden. De aanvragen tot vergoeding, voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het parket, de « claims commissions » mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.	52.03
Vermogensoverdrachten aan het buitenland.			
7.500	7.500	Uitgaven door België op zich te nemen tot samenstelling van een cultureel fonds, bij gelegenheid van stortingen in Belgische franken aan de Ambassade der Verenigde Staten te Brussel.	53.01
Vermogensoverdrachten van bedrijven.			
60.000 (853)	4.000	Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr 29 van 24 augustus 1939.	56.01
Terugbetalingen van vermogensvoorheffingen.			
330	113	Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, nr 166).	57.01
Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.			
907.000	953.000	Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	61.01
		Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de openbare kredietorganismen schadeloos te stellen, die op het uitdrukkelijk verzoek van de Staat kredieten hebben toegestaan krachtens afzonderlijke conventies en teneinde de schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop die gehecht werd aan kredieten toegestaan ter uitvoering van onderstaande wetten, of om de kredietorganismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers :	61.02
		— van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken;	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
	— de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1 ^{er} février 1953;		
	— de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;		
	— de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;		
	— de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;		
	— de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;		
	— de la loi du 27 juin 1956, modifiant et complétant la législation relative au logement;		
	— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;		
	— de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;		
	— de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;		
	— de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'armement et des constructions maritimes;		
	— de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique;		
	— de la loi du 8 août 1963 modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, de l'œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des victimes de la Guerre et de l'œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers Politiques;		
	— de la loi du 22 mars 1965, relative à la réparation des dommages causés aux biens privés affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965;		
	— de la loi du 14 juillet 1966 instituant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.		
	(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 600.2.A du Titre IV, section particulière, du présent budget)		125.000
61.03	Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, en application notamment :		
	— des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la Convention du 24 décembre 1947 passée entre le gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique;		
	— de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des Recettes et Dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall, 1 ^{re} tranche);		
	— de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière;		
	— de la loi du 5 mai 1958, complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages;		
	— de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;		
	— de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;		
	(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 630.1.A. du titre IV, section particulière, du présent budget)		10.000
	Total pour le Chapitre IV.		1.097.388

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		<ul style="list-style-type: none"> — van de wet van 24 maart 1953 betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953; — van de wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen; — van de wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen; — van de wet van 31 mei 1955, waarbij tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend; — van de wet van 26 juni 1956 nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade. — van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting; — van de wet van 10 juli 1957 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend; — van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van de maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven; — van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten; — van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het instandhouden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en het aanbouwen van zeeschepen; — van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse instellingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek; — van de wet van 8 augustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 juni 1951, betreffende het toestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de Wezen, Weduwen en Bloedverwanten in de opgaande linie van de Oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor Oud-Strijders, Weggevoerden en Politieke Gevangenen; — van de wet van 22 maart 1965 houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden; — van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening tot versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben. 	
135.000	1.000	<p>(Het onder onderhavig artikel ingeschreven krediet zal kunnen overgedragen worden naar een bijzondere rekening geopend onder artikel 600.2.A van titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting).</p>	
		<p>Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de staatswaarborg, waarvan de aan de steenkolenmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, bij toepassing namelijk :</p> <ul style="list-style-type: none"> — van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde kredieten toegestaan ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen; — van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshallkredieten, 1e schijf); — van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolennijverheid; — van de wet van 5 mei 1958 aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolennijverheid; — van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën; — van de wet van 18 juli 1959, tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten. 	61.03
40.000	270.000	<p>(Het krediet ingeschreven onder dit artikel kan overgedragen worden op een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.1.A van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting).</p>	
1.153.630 (853)	1.236.696	Totaal voor Hoofdstuk IV.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1969 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX ET OCTROIS DE CREDITS.			
Achat de biens meubles patrimoniaux.			
74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.		49.085
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.		3.137
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.		19.657
74.04	Achat de moyens de transport terrestre		6.930
74.05	Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens meubles patrimoniaux, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée		25.000
74.06	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers pour le Service Spécial d'Enquêtes Budgétaires		50
Octrois de crédits aux ménages.			
82.01	Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs		750
Total pour le Chapitre V. . . .			104.609
CHAPITRE VI. — DIVERS.			
Non réparti économiquement.			
01.01	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix de détail (pour mémoire)		—
Opérations internes.			
03.01	Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouvrés à charge des condamnés		20
03.02	Versement aux receveurs des contributions directes des sommes qu'ils ont été chargés de recouvrer en remboursement d'avances faites par le Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et dont l'irrecouvrabilité est établie (dépenses de nature récupérable : montant à reverser au Trésor par le Fonds de garantie après inscription en recette par les receveurs des contributions) (pour mémoire)		—
03.03	Remboursement, à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des dommages de guerre		2.700
03.04	Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des Finances		2.125
Total pour le Chapitre VI. . . .			4.845
Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires du Ministère des Finances			8.410.418

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1968 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1967 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENS- GOEDEREN EN KREDIETVERLENINGEN.			
Aankoop van roerende vermogensgoederen.			
50.653 (489)	50.701	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
2.732	2.397	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	74.02
18.489 (338)	16.487	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
6.919	6.678	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04
—	—	Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van roerende vermogensgoederen, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.	74.05
50	370	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel voor de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes.	74.06
Kredietverleningen aan gezinnen.			
950	2.100	Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.	82.01
79.793 (827)	78.733	Totaal voor Hoofdstuk V.	
HOOFDSTUK VI. — DIVERSE.			
Niet economisch verdeeld.			
800.000	—	Provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (pro memorie).	01.01
Interne verrichtingen.			
20	20	Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden.	03.01
—	533	Storting aan de ontvangers der directe belastingen van de sommen met de invordering waarvan zij belast werden, tot terugbetaling van voorschotten gedaan door het Waarborgfonds ingesteld door artikel 20 der wet van 24 december 1903 betreffende de vergoedingen der schade voortspruitend uit de arbeidsongevallen, en waarvan de niet-invorderbaarheid is vastgesteld (uitgaven van terugvorderbare aard: bedrag door het Waarborgfonds aan de Schatkist terug te storten, na inontvangstboeking door de ontvangers der belastingen) (pro memorie).	03.02
2.767	3.100	Terugbetaling, onder vorm van subsidie, van de wedden van het personeel van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.	03.03
2.195	2.643	Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging, van de wedden van het personeel gedetacheerd bij het Departement van Financiën.	03.04
804.982	6.296	Totaal voor Hoofdstuk VI.	
8.752.018 (4.769)	7.216.726 (6.613)	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven van het Ministerie van Financiën.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1967 — Vastleggingen 1967	Autorisations 1968 — Machtigingen 1968		Autorisations nouvelles 1969 — Nieuwe machtigingen 1969
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1968 — Aangepaste kredieten 1968	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE II. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Contributions aux pertes d'exploitation
d'entreprises publiques.

22.01	Avance récupérable de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole en vue de résorber sa perte de l'exercice 1968	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre II.	—	—	—	—

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions
publiques sans caractère d'entreprise.

61.01	Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat	—	—	—	—
61.02	Crédit destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique. Le recouvrement de ces crédits pourra être confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22.12.1949	—	—	—	—
	Totaux pour le Chapitre III.	—	—	—	—

CHAPITRE IV. — INVESTISSEMENTS DIRECTS.
(CIVILS)

Achat de terrains et de bâtiments.

71.01	Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.	—	4.611	—	—
	Construction de bâtiments dans le pays.				
72.01	Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs	46.517	13.483	6.000	4.000
	Totaux pour le Chapitre IV.	46.517	18.094	6.000	4.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnancements 1967	Autorisations 1968 — Machtigingen 1968		Autorisations nouvelles 1969 — Nieuwe machtigingen 1969		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1968 — Aangepaste kredieten 1968			
Ordonnances- vingen 1967	8	9	10	11	12
7					

HOOFDSTUK II. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Bijdragen in de exploitatieverliezen van de openbare instellingen.

				Terugvorderbaar voorschot van de Staat, geheel of gedeeltelijk toe te kennen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet om zijn verlies van het boekjaar 1968 op te slorpen.	22.01
28.912	—	16.000	40.000		
28.912	—	16.000	40.000	Totalen voor Hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

				Bijzonder krediet te storten op een Fonds voor Orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.	61.01
28.914	286.521	50.000	200.000		
				Krediet bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten, aan een interest van 3,5 % aan oud-kolonialen uit Afrika. De invordering van deze kredieten zal kunnen toevertrouwd worden aan de Administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22.12.1949.	61.02
20.000	117.000	50.000	100.000		
48.914	403.521	100.000	300.000	Totalen voor Hoofdstuk III.	

**HOOFDSTUK IV. — DIRECTE INVESTERINGEN.
(CIVIELE)**

Aankoop van gronden en gebouwen.

				Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed, wanneer de Staat of een kredietinstelling — voor de kredieten met Staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven: aankoop prijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.	71.01
—	4.611	—	—		
				Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.	
21.201	35.444	20.000	23.000	Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.	72.01
21.201	40.055	20.000	23.000	Totalen voor Hoofdstuk IV.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1967 — Vastleggingen 1967	Autorisations 1968 — Machtigingen 1968		Autorisations nouvelles 1969 — Nieuwe machtigingen 1969
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 4	Crédits adaptés 1968 — Aangepaste kredieten 1968 5	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

81.01	Participation de l'Etat dans le capital des sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société Nationale du Logement (art. 7 de la Loi du 11 octobre 1919)	—	—	—	—
81.02	Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne	—	—	—	—
81.03	Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement	—	—	—	—
81.04	Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement de l'Institut National de Crédit agricole (pour mémoire)	—	—	—	—
81.05	Attribution à l'Office National du Ducroire de la dotation complémentaire d'un capital nominal de 850 millions de francs en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge	—	—	—	—
Octrois de crédits et participations à l'étranger.					
83.01	Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement	—	—	—	—
83.02	Prêts à des Etats étrangers.				
83.03	Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'investissements à la Turquie	—	—	—	—
83.04	Tranche payable en francs belges, de la majoration de la quote-part de la Belgique au Fonds monétaire international (pour mémoire)	—	—	—	—
83.05	Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement	—	—	—	—
Totaux pour le Chapitre V.		—	—	—	—
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires du Ministère des Finances		46.517	18.094	6.000	4.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnancements 1967 — Ordonnancements 1967	Autorisations 1968 — Machtigingen 1968		Autorisations nouvelles 1969 — Nieuwe machtigingen 1969		
	7	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar 8	Crédits adaptés 1968 — Aangepaste kredieten 1968 9	10	11

HOOFDSTUK V. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

				Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 7 der wet van 11 oktober 1919).	81.01
32	—	250	250		
				Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.	81.02
—	—	4	4		
98.171	100.000	100.000	100.000	Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.	81.03
—	—	—	—	Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (pro memorie).	81.04
—	850.000	—	—	Toekenning aan de Nationale Delcrederedienst van een aanvullende dotatie van een nominaal kapitaal van 850 miljoen frank in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.	81.05
				Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.	
274.898	—	340.000	340.000	Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.	83.01
259.000	130.000	350.000	350.000	Leningen aan vreemde Staten	83.02
83.140	151.684	130.000	130.000	Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen.	83.03
—	—	—	—	In Belgische franken betaalbare tranche van de verhoging van het quotum van België in het Internationale Muntfonds (pro memorie)	83.04
24.908	—	25.100	25.200	Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.	83.05
740.149	1.231.684	945.354	945.454	Totalen voor Hoofdstuk V.	
839.176	1.675.260	1.081.354	1.308.454	Totalen voor Titel II. — Buitengewone Uitgaven van het Ministerie van Financiën.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1969 — Saldo op 1 januari 1969	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

600	2	A	Fonds destiné à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits en vertu des lois visées à l'article 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat :		
			<i>Soldes</i>	15.904	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	125.000	
			— particulières :		
			1. non patrimoniales	5.000	
			2. patrimoniales	1.000	
					131.000
			<i>Dépenses :</i>		
			patrimoniales		
600	3	A	Fonds de réserve spécial pour les garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964) :		
			<i>Soldes</i>	121.409	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Finances)		278.591
			<i>Dépenses</i>		
			Totaux pour le Chapitre I.	137.313	409.591

CHAPITRE II.

Fonds de rempli de crédits budgétaires.

630	1	A	Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur des crédits Marshall, 2 ^e tranche, par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défallants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages :		
			<i>Soldes</i>	235.000	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	10.000	
			— particulières :		
			patrimoniales	10.000	
					20.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1969 — Saldo op 31 december 1969	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	-----------	------	-------	--------------------------

SECTIE I.

**STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN
MET SPECIALE BESTEMMING.**

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

Fonds bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om kredieten, bedoeld in artikel 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die een beroep doen op de Staatswaarborg : 600 2 A

*Saldi.**Ontvangsten :*

— van budgettaire oorsprong (art. 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën) . . . 125.000
— bijzondere :
1. niet-patrimoniale 5.000
2. patrimoniale 1.000

Uitgaven :

146.904 patrimoniale

Bijzonder reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrederedienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964). 600 3 A

400.000 *Saldi.**Ontvangsten :*

— van budgettaire oorsprong (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Financiën)

Uitgaven :

146.904 400.000

Totalen voor Hoofdstuk I.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

Fonds gespijsd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijkomsten, wegens leningen, die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, 2de tranche door het krediet ingeschreven in artikel 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, door eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend : 630 1 A

8.000 *Saldi.**Ontvangsten :*

— van budgettaire oorsprong (art. 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën) . . . 10.000
— bijzondere :
patrimoniale 10.000

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1969 — <i>Saldo op 1 januari 1969</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
			<i>Dépenses :</i>		
			patrimoniales		
630	2	B	Crédit destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit Professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			patrimoniales		6.000
			<i>Dépenses :</i>		
			patrimoniales		
630	3	B	Fonds de remploi destiné à l'octroi, par l'intermédiaire de la Société Nationale de crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré :		
			<i>Soldes</i>	1.276	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			patrimoniales		2.000
			<i>Dépenses :</i>		
			patrimoniales		
630	4	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, ou pensionnés ou également à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955) :		
			<i>Soldes</i>	499	
			<i>Recettes :</i>		
			— d'origine budgétaire (art. 11.05 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	500	
			— particulières :		
			patrimoniales	5.500	
			<i>Dépenses :</i>		
			patrimoniales		
			Totaux pour le Chapitre II.	236.775	34.000
			CHAPITRE III.		
			Fonds alimentés par des ressources particulières.		
660	1	C	Administration des Contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, art. 3, 2e al. art. 31) :		
			<i>Soldes</i>	—	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — <i>Uitgaven van het jaar</i>	Solde au 31 décembre 1969 — <i>Saldo op 31 december 1969</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
247.000		<i>Uitgaven :</i> patrimoniaie			
		Krediet bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten aan een interest van 3,5 % aan de oudkoloniale uit Afrika :	630	2	B
	—	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : patrimoniaie			
6.000		<i>Uitgaven :</i> patrimoniaie			
		Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oudkoloniale die emigreerden :	630	3	B
	276	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — bijzondere : patrimoniaie			
3.000		<i>Uitgaven :</i> patrimoniaie			
		Leningfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).	630	4	C
	499	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i> — van budgettaire oorsprong (art. 11.05 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën) 500 — bijzondere : patrimoniaie 5.500			
6.000		<i>Uitgaven :</i> patrimoniaie			
262.000	8.775	Totalen voor Hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

Administratie der directe Belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermee gelijkgestelde opbrengsten, nalatigheidsinteressen, enz. Moratoire interessen (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, art. 3, 2de al., art. 34) :	660	1	C
---	-----	---	---

— *Saldi.*

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1969 — Saldo op 1 januari 1969	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		6.027.850
			<i>Dépenses :</i>		
			non patrimoniales		
660	2	C	Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		233.500
			<i>Dépenses :</i>		
			non patrimoniales		
660	3	C	Administration de l'Enregistrement et des Domaines. — Restitutions de sommes indûment perçues en matière de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		4.161.000
			<i>Dépenses :</i>		
			non patrimoniales		
670	1	B	Fondation Eugène Lenger (Arrêté du 9 octobre 1941).		
			<i>Soldes</i>	63	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières : non patrimoniales		72
			<i>Dépenses :</i>		
			non patrimoniales		
Totaux pour le Chapitre III.				63	10.422.422
Totaux pour la Section I.				374.151	10.866.013

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1969 — Saldo op 31 december 1969	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
6.027.850		niet-patrimoniale			
		Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatighedsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux :	660	2	C
	—	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
233.500		niet-patrimoniale			
		Administratie der Registratie en Domeinen. — Teruggaven van ten onrechte geheven sommen inzake rechten, boeten, interesten en belasting op het kapitaal, enz. :	660	3	C
	—	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
4.161.000		niet-patrimoniale			
		Stichting Eugène Lenger (Besluit van 9 oktober 1941) :	670	1	B
	63	<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere :			
		niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
72		niet-patrimoniale			
10.422.422	63	Totalen voor Hoofdstuk III.			
10.831.326	408.838	Totalen voor Sectie I.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1969 — Saldo op 1 januari 1969	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION II.

SERVICES DE L'ETAT
SOU MIS A DES REGLES DE GESTION PARTICULIERES.

CHAPITRE I.

Services de l'Etat à gestion séparée.

700	1	B	Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955) :		
			<i>Soldes</i>	235.692	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières :		
			non patrimoniales		696.300
			<i>Dépenses</i> :		
			non patrimoniales		
700	2	C	Loterie Nationale (loi du 6 juillet 1964) :		
			<i>Soldes</i>	100.000	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières :		
			non patrimoniales		2.096.600
			<i>Dépenses</i> :		
			1. non patrimoniales	2.096.420	
			2. patrimoniales	180	
700	3	C	Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955)		
			<i>Soldes</i>	2.904	
			<i>Recettes</i> :		
			— particulières :		
			non patrimoniales		27.000
			<i>Dépenses</i> :		
			non patrimoniales		
			Totaux pour le Chapitre I.	338.596	2.819.900
			Totaux pour la Section II.	338.596	2.819.900

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1969 — Saldo op 31 december 1969	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	-----------	------	-------	--------------------------

SECTIE II.

**STAATSDIENSTEN AAN BIJZONDERE
BEHEERSREGELEN ONDERWORPEN.**

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

		Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955) :	700	1	B
245.492		<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere : niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
686.500		niet-patrimoniale			
		Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964) :	700	2	C
100.000		<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere : niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
		1. niet-patrimoniale	2.096.420		
2.096.600		2. patrimoniale	180		
		Restaurants en refters van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955) :	700	3	C
2.904		<i>Saldi.</i>			
		<i>Ontvangsten :</i>			
		— bijzondere : niet-patrimoniale			
		<i>Uitgaven :</i>			
27.000		niet-patrimoniale			
2.810.100	348.396	Totalen voor Hoofdstuk I.			
2.810.100	348.396	Totalen voor Sectie II.			

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1969 — Saldo op 1 januari 1969	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
------	-------	---------------------	---------	---	--

SECTION III.

AUTRES FONDS SPECIAUX.

760	1	C	Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé :		
			<i>Soldes</i>	—	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			non patrimoniales		28
			<i>Dépenses :</i>		
			non patrimoniales		
			Totaux pour la Section III.	—	28
			Totaux pour le Titre IV. — Section particulière du Ministère des Finances	712.747	13.685.941

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 septembre 1968.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

Le Ministre du Budget,

A. COOLS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — <i>Uitgaven van het jaar</i>	Solde au 31 décembre 1969 — <i>Saldo op 31 december 1969</i>	T E K S T	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	-----------	------	-------	--------------------------

SECTIE III.

ANDERE SPECIALE FONDSSEN.

Opbrengst van het beheer der goederen afhangende van de Schenking 760 1 C
der stichting der «Sépulchrines» te Wezet :

— *Saldi.**Ontvangsten :*— bijzondere :
niet-patrimoniale*Uitgaven :*

28 niet-patrimoniale

28	—	Totalen voor Sectie III.
----	---	---------------------------------

13.641.454	757.234	Totalen voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie van het Ministerie van Financiën.
------------	---------	--

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 30 september 1968.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

De Minister van Begroting,

A. COOLS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.****TITRE I.****TITEL I.****DEPENSES ORDINAIRES.****GEWONE UITGAVEN.****CHAPITRE I.****HOOFDSTUK I.****Dépenses de consommation.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.****§ 1. LONEN EN SOCIALE LASTEN.**

ART. 11.01.1. — *Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.*

ART. 11.01.1. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.*

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967	
111 Salaire proprement dit	850.000	835.000	425.000	111 Eigenlijk loon.
Augmentation de 15.000 francs, résultant de la hausse de l'index.				Vermeerdering van 15.000 frank, voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer.

ART. 11.01.2. — *Traitement et frais de représentation du Ministre du Budget.*

ART. 11.01.2. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister van Begroting.*

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967	
111 Salaire proprement dit	850.000	448.000	—	111 Eigenlijk loon.
Augmentation : 402.000 francs, dont 15.000 francs résultant de la hausse de l'index.				Vermeerdering : 402.000 frank, waarvan 15.000 frank voortvloeiend uit de stijging van het indexcijfer.

ART. 11.01.3. — *Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget (pour mémoire).*

ART. 11.01.3. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting (pro memorie).*

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967	
111 Salaire proprement dit	—	434.000	425.000	111 Eigenlijk loon.
Réduction : 434.000 francs.				Vermindering : 434.000 frank.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre du Budget.*

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting.*

*Classification économique :**Economische classificatie :*

	1969	1968	1967	
111 Salaire proprement dit	7.055.000	7.108.000	6.680.000	111 Eigenlijk loon.
— dont retenues sécurité sociale	(200.000)	(181.000)	(172.000)	— waarvan werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	5.200.000	5.725.000	5.350.000	Baremabezoldigingen.
Nominations, promotions et augmentations éventuelles	300.000	300.000	230.000	Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhogingen.

	1969	1968	1967	
Majoration index	1.375.000	1.321.000	1.062.000	Verhoging index.
Allocations de foyer et de résidence	48.000	32.000	32.000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	12.000	7.000	6.000	Verhoging index.
Allocation de programmation	120.000	23.000	—	Programmatietoelage.
Totaux	7.055.000	7.408.000	6.680.000	Totalen.
112 Allocations directes	565.000	634.000	486.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	150.000	114.000	104.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	110.000	150.000	102.000	Kinderbijslagen.
Indemnité de naissance	30.000	30.000	15.000	Geboortevergoeding.
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto des Ministres et des Chefs de Cabinet	200.000	250.000	221.000	Bijzondere vergoeding aan de autobestuurders van de Ministers en van de kabinetschefs.
Majoration index	75.000	90.000	44.000	Verhoging index.
Totaux	565.000	634.000	486.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales	380.000	448.000	487.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux généraux	8.000.000	8.490.000	7.653.000	Algemene totalen.

Les crédits sont adaptés aux nécessités probables des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre du Budget.

Réduction : 490.000 francs.

Tableau de décomposition :

Traitements et indemnités du personnel des cabinets du Ministre des Finances et du Ministre du Budget (1)	3.800.000
Remboursement des rémunérations conformément au 2 ^e alinéa de l'article 14 de l'arrêté royal du 20 mai 1965 (2)	1.400.000
Total des traitements barémiques	5.200.000
Promotions de grade et augmentations barémiques	300.000
Majoration 25 % (index)	1.375.000
Total A	6.875.000
Allocation de programmation	120.000
Allocations de foyer et de résidence	48.000
Majoration 25 % (index)	12.000
Total B	180.000
Total (A + B) : Salaire proprement dit	7.055.000

- (1) Traitements : 5 personnes.
Indemnités : 45 personnes.
Traitements et indemnités : 5 personnes.
(2) 10 personnes, dont 10 touchent une indemnité.

De kredieten zijn aangepast aan de vermoedelijke behoeften van de kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting.

Vermindring : 490.000 frank.

Uiteenzettingstabel :

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting (1)	3.800.000
Terugstorting van de bezoldigingen overeenkomstig lid 2 van artikel 14 van het koninklijk besluit dd. 20 mei 1965 (2)	1.400.000
Totaal der baremabezoldigingen	5.200.000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	300.000
Verhoging 25 % (index)	1.375.000
Totaal A	6.875.000
Programmatietoelage	120.000
Haard- en standplaatstoelagen	48.000
Verhoging 25 % (index)	12.000
Totaal B	180.000
Totaal (A + B) : Eigenlijk loon	7.055.000

- (1) Wedden : 5 personen.
Vergoedingen : 45 personen.
Wedden en vergoedingen : 5 personen.
(2) 10 personen waarvan er 10 een vergoeding ontvangen.

Pécule de vacances	150.000	Verlofgeld	150.000
Allocations familiales	110.000	Kinderbijslagen	110.000
Indemnité de naissance	30.000	Geboortevergoeding	30.000
Indemnité spéciale aux conducteurs d'auto des Ministres et des Chefs de Cabinet	200.000	Bijzondere vergoeding aan de auto- bestuurders van de Ministers en van de Kabinetschefs	200.000
Majoration 25 % (index)	75.000	Verhoging 25 % (index)	75.000
Total : Allocations directes	565.000	Totaal : Directe toelagen	565.000
Contributions patronales aux assurances sociales	380.000	Werkgeversbijdragen sociale verzeke- ringen	380.000
Total général	8.000.000	Algemeen totaal	8.000.000

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail et les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen en de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkongeval getroffen).

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
111 Salaire proprement dit	4.897.488.000	4.583.670.000	4.168.474.000 (1.016.000)	111 Eigenlijk loon.
— dont retenue veuves et orphelins	(289.996.000)	(268.857.000)	(248.098.000)	— waarvan afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité so- ciale	(119.108.000)	(109.460.000)	(101.135.000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

Décomposition :

Samenstelling :

Traitements barémiques	3.440.747.000	3.440.747.000	3.399.335.000 (1.016.000)	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et aug- mentations barémiques	196.557.000	91.442.000	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres	112.365.000	57.027.000	—	Aanwervingen binnen de per- ken van de kaders.
Détachements	2.950.000	—	—	Detacheringen.
Création de services ou d'em- plois nouveaux	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 95.086.000	—	—	Vermindering wegens uit- diensttredingen en op pen- sioenstellingen.
Majoration index	934.237.000	811.956.000	631.066.000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures	26.536.000	25.823.000	20.184.000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqua- lifications	3.945.000	3.140.000	2.266.000	Toelagen voor leidende func- ties en voor hogere kwalifi- cering.
Allocation temporaire spéciale (arrêté royal du 13 août 1963)	5.138.000	6.162.000	9.119.000	Tijdelijke bijzondere toelage (koninklijk besluit van 13 augustus 1963).
Allocations de foyer et de résidence	89.685.000	86.742.000	86.048.000	Haard- en standplaatstoela- gen.
Allocation de programmation	150.210.000	35.391.000	—	Programmatietoelage.
Majoration index	30.204.000	25.240.000	20.456.000	Verhoging index.
Totaux	4.897.488.000	4.583.670.000	4.168.474.000 (1.016.000)	Totalen.

	1969	1968	1967	
112 Allocations directes . . .	609.762.000	589.023.000	497.089.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances	206.243.000	199.559.000	145.445.000	Verlofgeld.
Allocations familiales	332.309.000	328.042.000	303.252.000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	8.796.000	8.418.000	9.783.000	Geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles	2.015.000	1.849.000	1.553.000	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafeniskosten.
Indemnités pour accident du travail	724.000	674.000	559.000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	59.675.000	50.451.000	36.497.000	Verhoging index.
Totaux	609.762.000	589.023.000	497.089.000	Totalen.
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales	137.569.000	122.763.000	115.194.000	113 Werkgeversbijdragen : — sociale verzekeringen.
115 Salaire en nature	100.000	80.000	80.000	115 Loon in natura.
Totaux généraux	5.644.919.000	5.295.536.000	4.780.837.000 (1.016.000)	Algemene totalen.

L'augmentation de 349.383.000 francs se justifie comme suit :

1. Hausse de l'index : passage au coefficient 125 %	104.988.000
2. Programmation sociale	114.819.000
3. Promotions de grade et augmentations barémiques	128.389.000
4. Ajustements divers des accessoires aux traitements	1.187.000
Augmentation	349.383.000

De verhoging van 349.383.000 frank is verantwoord als volgt :

1. Stijging van het indexcijfer : overgang naar coëfficiënt 125 %	104.988.000
2. Sociale programmatie	114.819.000
3. Bevorderingen in graad en weddeverhogingen	128.389.000
4. Diverse aanpassingen van de bij de eigenlijke wedden behorende bestanddelen	1.187.000
Verhoging	349.383.000

ART. 11.01. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

ART. 11.01. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
111 Salaire proprement dit	149.320.000	137.068.000	132.408.000	111 Eigenlijk loon.
112 Allocations directes	50.668.000	60.876.000 (1.000)	49.512.000 (6.000)	112 Directe toelagen.
113 Contributions patronales — aux assurances sociales	1.694.000	659.000	648.000	113 Werkgeversbijdragen — sociale verzekeringen.
Totaux	201.682.000	198.603.000 (1.000)	182.568.000 (6.000)	Totalen.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld :

	Adminis- tration centrale — Hoofd- bestuur 1	Contri- butions directes — Directe Belastingen 2	Cadastré — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen
A. Indemnités, jetons de présence aux mem- bres du jury de concours et d'examens professionnels ou linguistiques et des commissions. — <i>Vergoedingen, presen- tielgelden aan juryleden, voor vergelij- kende, beroeps- of taalexamens en aan commissieleden</i>	1.865.000	—	—	—	—	1.865.000
B. Indemnités pour travaux supplémen- taires ou prestations spéciales. — <i>Vergoe- dingen voor overwerk of bijzondere prestaties</i>	11.133.000	23.640.000	1.175.000	95.800.000	450.000	132.198.000
C. Allocations accordées aux agents de l'Administration du chef de la rédaction de procès-verbaux; allocations autres accordées aux dits agents; dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provin- ciales. — <i>Toelagen toegekend aan de personeelsleden der Administratie we- gens het opstellen van processen-verbaal, andere toelagen toegekend aan bedoelde personeelsleden; uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invorde- ring van de directe belastingen en gelijk- gestelde taxes, alsmede van de provin- ciale belastingen</i>	—	27.629.000	—	1.650.000	—	29.279.000
D. Allocations de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations ca- dastres, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplé- mentaires. — <i>Toelagen van alle aard voor aflevering van kadastrale uittrek- sels, voor overschrijving van kadastrale mutaties, voor de vernieuwing van ka- dastre bescheiden en voor diverse werkzaamheden verricht als extrapres- taties</i>	—	—	25.677.000	—	—	25.677.000
E. Allocations de toute nature accordées soit annuellement, soit à l'occasion de cha- que affaire aux agents des administra- tions de l'Etat qui se sont distingués dans la recherche de la fraude fiscale; indemnité compensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif ainsi qu'aux vérificateurs et inspecteurs de direction. — <i>Toelagen van alle aard verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan agenten der Staatsbesturen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale sluikerij; compensatiever- goeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs als- mede aan de directie-verificateurs en inspecteurs</i>	—	—	—	10.600.000	—	10.600.000
F. Allocations de caisse et de débit de tim- bres fiscaux. — <i>Kastoelagen en toelagen voor de verkoop van fiscale zegels</i>	—	1.113.000	—	950.000	—	2.063.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	12.998.000	52.382.000	26.852.000	109.000.000	450.000	201.682.000

11.04.1. Administration Centrale.

L'augmentation de 1.019.000 francs se justifie comme suit :

1. Rémunérations des membres du jury des examens d'aptitude professionnel organisés par l'Administration Centrale de l'Enregistrement et des Domaines	130.000
2. Centres de traitement de l'information (Extension, au secteur para-médical, du système de délivrance de reçus-attestations de soins actuellement en vigueur pour le secteur médical)	449.000
3. Hausse de l'index	440.000
Total . . . F	1.019.000

11.04.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La diminution de 2.050.000 F résulte :

En moins :

du fait que les surveillances spéciales à effectuer dans les salles de jeu en 1968 ne seront pas exécutées en 1969

3.801.000

En plus :

1. de la hausse de l'index	1.022.000
2. de l'adaptation aux besoins présumés du crédit destiné au paiement des allocations pour l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales ainsi que pour la rédaction des procès-verbaux	729.000
—	—1.751.000
Diminution nette . . . F	2.050.000

11.04.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 1.000.000 de F est rendue nécessaire pour couvrir :

— les dépenses supplémentaires résultant de la hausse de l'index	500.000
— le paiement, en prestations supplémentaires, de l'allocation pour confection des extraits cadastraux	500.000
F	1.000.000

11.04.1. Hoofdbestuur.

De verhoging van 1.019.000 frank wordt verantwoord als volgt :

1. Bezoldiging van de juryleden wegens het afnemen van examens voor beroepsgeschiktheid, ingericht door het hoofdbestuur der Registratie en Domeinen	130.000
2. Centra voor informatieverwerking (uitbreiding van het systeem tot aflevering van kwittantie getuigschriften van toepassing in de medische sector, tot de para-medische sector)	449.000
3. Stijging van het indexcijfer	440.000
Totaal . . . F	1.019.000

11.04.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering van 2.050.000 frank vloeit voort uit :

In min :

het feit dat de in 1968 in de speelzalen uit te voeren speciale toezichten niet zullen plaatshebben in 1969

3.801.000

In meer :

1. de stijging van het indexcijfer	1.022.000
2. het aanpassen aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de betaling van de toelagen voor het vestigen en innen van de provinciale belastingen alsmede voor het opstellen van processen-verbaal	729.000
—	—1.751.000
Netto-Vermindering . . . F	2.050.000

11.04.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.

De vermeerdering van 1.000.000 frank dekt hoofdzakelijk :

— de bijkomende uitgaven voortspruitend uit de stijging van het indexcijfer	500.000
— de betaling, onder de vorm van buitengewone prestaties, van een toelage voor het opmaken van kadastrale uittreksels	500.000
F	1.000.000

11.04.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 3.120.000 francs se justifie comme suit :

En plus :

1. hausse de l'index	2.000.000
2. adaptation du crédit nécessaire pour couvrir les dépenses en matière de travaux supplémentaires résultant d'une augmentation constante des activités commerciales dans les ports et entrepôts	2.700.000
	F 4.700.000

En moins :

Transfert à l'article 12.10.4 de l'indemnité « usine » accordée aux agents détachés de leur résidence pour exercer la surveillance des fabriques de sucres	1.580.000
	F 3.120.000

11.04.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Réduction : 10.000 francs.

Adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux en faveur d'agents, d'anciens agents pensionnés ou non, d'ayants droit d'agents des Finances et de membres de leur famille.*

(Le montant des remboursements effectués par les agents du département en activité de service ou pensionnés ainsi que par les veuves d'agents bénéficiant d'une pension de survie, pour les prêts consentis à charge de cet article, peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert sous l'article 630.1.C du titre IV, section particulière, du présent budget, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)

Classification économique :

	1969	1968	1967
115 Salaire en nature	20.472.000	19.010.000	18.085.000
		5.000	

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A. Interventions individuelles :

1. à fonds perdus	7.500.000
2. récupérables	500.000
	8.000.000

11.04.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 3.120.000 frank is verantwoord als volgt :

In meer :

1. Stijging van het indexcijfer	2.000.000
2. aanpassing van het krediet nodig voor het dekken van de uitgaven in verband met het overwerk ingevolge de konstante toename van de handelsbedrijvigheid in de havens en stapelhuizen	2.700.000
	F 4.700.000

In min :

De overdracht naar artikel 12.10.4 van de vergoeding voor fabriekstoezicht toegekend aan de gedetacheerde beambten belast met de bewaking der suikerfabrieken	1.580.000
	F 3.120.000

11.04.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Vermindering : 10.000 frank.

Aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, gewezen personeelsleden, gepensioneerd of niet, van de rechthebbenden van de personeelsleden van Financiën en de leden van hun familie.*

(Het bedrag van de terugbetalingen gedaan door de personeelsleden van het departement in dienstactiviteit of op rust gesteld en door de weduwen van personeelsleden, welke een overlevingspensioen genieten, voor de leningen toegestaan ten laste van dit artikel mag op het krediet gebracht worden van een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.4.C van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst om opnieuw gebruikt te worden onder de vorm van leningen.)

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
115 Loon in natura.	20.472.000	19.010.000	18.085.000
		5.000	

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

A. Individuele tussenkomsten :

1. zonder beding van terugbetaling	7.500.000
2. invorderbaar	500.000
	8.000.000

B. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives ou récréatives . . . 3.137.000

C. Interventions en faveur des restaurants et réfectoires :

1. frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), achats de biens non durables 6.450.000

2. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la R.T.T. ou autres organismes et intervention dans le coût de repas livrés par le privé . . . 1.425.000

7.875.000

D. Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires 1.460.000

Par rapport à 1968, le crédit sollicité pour 1969 présente une augmentation de 1.462.000 francs (dont 500.000 francs récupérables).

Justification.

A. 1. Interventions individuelles à fonds perdus.

Crédit sollicité : 7.500.000 francs.

Augmentation : 500.000 francs.

Adaptation à la situation existante.

2. Interventions individuelles récupérables.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Augmentation : 500.000 francs.

B. Interventions en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives.

Crédit sollicité : 3.137.000 francs.

Augmentation : 182.000 francs.

Intervention moyenne par agent et par an : 130 frs.

C. Interventions en faveur des restaurants et réfectoires.

1. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel). Achats de biens non durables.

Crédit sollicité : 6.450.000 francs.

Augmentation : 300.000 francs.

Adaptation à la situation existante.

2. Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la R.T.T. ou

B. Tussenkomsten ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten 3.137.000

C. Tussenkomsten ten bate van restaurants en refters :

1. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel), aankopen van niet-duurzame goederen 6.450.000

2. Deelname in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants, beheerd door de R.T.T. of andere organismen en tussenkomst in de kostprijs van eetmalen geleverd door de private sector 1.425.000

7.875.000

D. Tussenkomsten ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten . . . 1.460.000

In vergelijking met het jaar 1968 vertoont het aangevraagde krediet voor 1969 een vermeerdering van 1.462.000 frank (waarvan 500.000 frank terugvorderbaar).

Verantwoording :

A. 1. Individuele tussenkomsten zonder beding van terugbetaling.

Aangevraagd krediet : 7.500.000 frank.

Verhoging : 500.000 frank.

Aanpassing aan de bestaande toestand.

2. Individuele invorderbare tussenkomsten.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Verhoging : 500.000 frank.

B. Tussenkomsten ten bate van culturele, sport- en ontspanningsactiviteiten.

Aangevraagd krediet : 3.137.000 frank.

Vermeerdering : 182.000 frank.

Gemiddelde tussenkomst per personeelslid en per jaar : 130 frank.

C. Tussenkomsten ten bate van restaurants en refters.

1. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel). Aankoop van niet-duurzame goederen.

Aangevraagd krediet : 6.450.000 frank.

Verhoging : 300.000 frank.

Aanpassing aan de bestaande toestand.

2. Deelname in de algemene exploitatiekosten van sommige restaurants, beheerd door de R.T.T. of

autres organismes et intervention dans le coût de repas livrés par le privé.

Crédit sollicité : 1.425.000 francs.

Statu quo.

D. Interventions en faveur des cabinets médicaux et dentaires.

Crédit sollicité : 1.460.000 francs.

Diminution : 20.000 francs.

1. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel). Achat de biens non durables : 360.000 francs.

2. Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes : 1.100.000 francs.

ART. 11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
111 Salaire proprement dit	789.000	237.000	181.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) Rémunération du président et des membres du Conseil	F	718.500
b) Rémunération du personnel assistant le Conseil		70.500
Total	F	789.000

Augmentation : 552.000 francs.

En prévision de la prise en charge du traitement du Président du Conseil des Douanes, le crédit proposé a été majoré en conséquence.

ART. 11.11. — *Intervention de l'Etat dans les frais de fonctionnement du « Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion » — Dépenses de personnel.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
111 Salaire proprement dit	629.000	617.000	598.000
112 Allocations directes	107.000	90.000	82.000
113 Contributions patronales aux assurances sociales	6.000	6.000	5.000
Totaux	F	742.000	713.000

La majoration de 29.000 F se justifie comme suit :

1. Influence de la hausse de l'index	F	14.000
2. Allocation de programmation		14.000
3. Allocations familiales (relèvement des taux au 1 ^{er} avril 1968)		1.000
	F	29.000

andere organismen en tussenkomst in de kostprijs der eetmalen geleverd door de private sector.

Aangevraagd krediet : 1.425.000 frank.

Status-quo.

D. Tussenkomsten ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten.

Aangevraagd krediet : 1.460.000 frank.

Vermindering : 20.000 frank.

1. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die van het personeel). Aankoop van niet-duurzame goederen : 360.000 frank.

2. Erelonen van de dokters-omnipracticci en van de specialisten : 1.100.000 frank.

ART. 11.10. — *Uitgaven voor personeel van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
111 Eigenlijk loon.	789.000	237.000	181.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

a) Bezoldiging van de voorzitter en van de leden van de Raad	F	718.500
b) Bezoldiging van het assistierend personeel van de Raad		70.500
Totaal	F	789.000

Vermeerdering : 552.000 frank.

Met het oog op het ten laste nemen van de wedde van de Voorzitter van de Douaneraad, werd het voorgesteld krediet in die zin aangepast.

ART. 11.11. — *Bijdrage van de Staat in de werkingskosten van het « Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer ».* — *Personeelsuitgaven.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
111 Eigenlijk loon.	629.000	617.000	598.000
112 Directe toelagen.	107.000	90.000	82.000
113 Werkgeversbijdragen — sociale verzekeringen.	6.000	6.000	5.000
Totaal	F	742.000	713.000

De verhoging van 29.000 F wordt verantwoord als volgt :

1. Weerslag van de indexstijging	F	14.000
2. Programmatietoelage		14.000
3. Kinderbijslagen (verhoging der bedragen op 1 april 1968)		1.000
	F	29.000

ART. 11.12. — Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et orphelins de la part qui lui est dévolue dans le produit net des amendes et confiscations effectuées par l'Administration des Douanes et Accises.

ART. 11.12. — Toekenning, aan de vroegere Kas voor Weduwen- en Wezenpensioenen, van het aandeel dat haar werd toegewezen in de netto-opbrengst van boeten en verbeurdverklaringen uitgevoerd door de Administratie der Douane en Accijnzen.

Classification économique :

	1969	1968	1967
112 Allocations directes . . .	8.700.000	9.300.000	9.300.000

Economische classificatie :

112 Directe toelagen.

Réduction : 600.000 francs.

Le crédit a été calculé suivant les recettes connues des dernières années.

Vermindering : 600.000 frank.

Het krediet werd berekend op grond van de gekende ontvangsten van de laatste jaren.

ART. 11.13. — Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes aux salaires et charges sociales, à résulter de l'adaptation des cadres et des effectifs consécutive à l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée (Services Extérieurs).

ART. 11.13. — Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de lonen en de sociale lasten, die zullen voortvloeien uit de aanpassing van de kaders en de effectieven ten gevolge van de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde (Buitendiensten).

Classification économique :

	1969	1968	1967
111 Salaire proprement dit . . .	63.399.000	10.000.000	—
112 Allocations directes . . .	601.000	—	—
Totaux . . . F	64.000.000	10.000.000	—

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

112 Directe toelagen.

Totalen.

Augmentation : 54.000.000 de francs.

Le crédit sollicité de 64.000.000 de francs est principalement destiné à l'adaptation des cadres et des effectifs (recrutement de \pm 800 agents : 400 à recruter en 1968 et 400 en 1969) et au paiement des heures supplémentaires pour le centre de traitement de l'information T.V.A.

Vermeerdering : 54.000.000 frank.

Het aangevraagde krediet van 64.000.000 frank is in hoofdzaak bestemd voor de aanpassing van de kaders en de effectieven (aanwerving van \pm 800 personeelsleden : 400 aan te werven in 1968 en 400 in 1969) en voor de betaling van de overuren voor het Centrum voor Informatieverwerking B.T.W.

ART. 11.14. — Dépenses de personnel du Service Spécial d'Enquêtes budgétaires.

ART. 11.14. — Personeelsuitgaven van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes.

Classification économique :

	1969	1968	1967
111 Salaire proprement dit . . .	2.261.000	(1)	(1)
112 Allocations directes . . .	782.000	—	—
113 Contributions patronales aux assurances sociales . . .	202.000	—	—
Totaux . . . F	3.245.000	3.245.000	1.830.000

Economische classificatie :

111 Eigenlijk loon.

112 Directe toelagen.

113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.

Totalen.

Montant inchangé.

Crédit correspondant aux besoins présumés.

Onveranderd bedrag.

Het krediet beantwoordt aan de vermoedelijke behoeften.

(1) En 1967 et 1968 le crédit était prévu sous l'article 01.02 (non réparti économiquement).

(1) In 1967 en 1968 werd het krediet onder artikel 01.02 voorzien (niet economisch verdeeld).

§ 2. ACHAT DE BIENS NON DURABLES
ET DE SERVICES.

ART. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	69.578.000	62.100.000	47.995.000

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

§ 2. AANKOOP VAN NIET-DUURZAME GOEDEREN
EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt:

	Adminis- tration centrale — Hoofd- bestuur 1	Contri- butions directes — Directe Belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen 5	Totaux — Totalen
A. Abonnements des avocats. — <i>Abonnementen der advocaten</i>	7.898.000	—	—	—	—	7.898.000
B. Suppléments d'abonnements, honoraires imprévus, frais de déplacements, etc. — <i>Supplementen van abonnementen, onvoorzienne honoraria en verplaatsingskosten, enz.</i>	1.075.000	—	—	—	—	1.075.000
C. Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en matière d'expropriation. — <i>Honoraria der advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake onteigening</i>	4.500.000	—	—	—	—	4.500.000
D. Honoraires et débours des avocats chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques. — <i>Erelonen en uitschotten van de advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat in de rechtsgedingen tegen de onwaardige burgers . . .</i>	30.000	—	—	—	—	30.000
E. Honoraires des médecins. — <i>Erelonen van geneesheren</i>	3.000	—	—	4.000	—	7.000
F. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — <i>Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken</i>	400.000	250.000	10.000	7.000	1.600.000	2.267.000
G. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	1.794.000	50.000	—	—	—	1.844.000
H. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	23.136.000	—	13.200.000	7.000	2.000.000	38.343.000
I. Rétribution aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission. — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de heffing van de overdrachtstaxe</i>	—	—	—	—	3.700.000	3.700.000

	Adminis- tration centrale — Hoofd- bestuur 1	Contri- butions directes — Directe Belastingen 2	Cadastré — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratee en Domeinen 5	Totaux — Totalen
J. Frais d'arbitrage en matière d'évaluations contestées de revenus cadastraux. — Arbitragekosten voor betwiste schattingen inzake kadastrale inkomens . . .	—	—	250.000	—	—	250.000
K. Indemnités : — Vergoedingen :						
a) aux personnes étrangères à l'Administration pour collaboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales — aan personen vreemd aan de administratie voor medewerking aan de vestiging en de invordering der provinciale belastingen	—	4.438.000	—	100.000	—	4.538.000
b) aux personnes étrangères à l'administration du chef de la rédaction des procès verbaux — aan de personen vreemd aan de administratie wegens het opstellen van processen-verbaal	—	2.480.000	—	—	—	2.480.000
c) aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac — aan de gemeentebeambten belast mede te werken aan de telling van de tabaksplanten . . .	—	—	—	15.000	—	15.000
d) aux personnes étrangères à l'administration qui ont un mérite quelconque dans la découverte de la fraude fiscale — aan personen vreemd aan het bestuur die enigerlei verdienste hebben bij de ontdekking van fiscale ontduikingen	—	—	—	127.000	—	127.000
e) aux organismes bancaires du chef de leur participation au débit des timbres fiscaux — aan de bankorganismen voor hun deelneming aan de verkoop van fiscale zegels	—	—	—	—	2.500.000	2.500.000
L. Remboursement à l'Administration des Postes des pertes de fonds pouvant résulter de sa collaboration en matière de paiement des rémunérations du personnel des services extérieurs. — Terugbetaling aan het Bestuur der Posterijen van fondsverliezen die zouden kunnen voortvloeien uit zijn medewerking bij de betaling van de bezoldigingen van het personeel van de buitendiensten	—	1.000	1.000	1.000	1.000	4.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	38.836.000	7.219.000	13.461.000	261.000	9.801.000	69.578.000

12.01.1. Administration centrale.

L'augmentation de 2.309.000 francs résulte principalement :

En plus :

— de l'accroissement du volume des expropriations et du nombre des instances F 500.000

12.01.1. Hoofdbestuur.

De vermeerdering van 2.309.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

In meer :

— de toeneming van de omvang der onteigeningen en het aantal rechtsgedingen F 500.000

— de la location de personnel du « Mécanographic Service » (accroissement constant des tâches confiées aux différents centres du traitement de l'information) :	
Extension au secteur para-médical du système de délivrance de reçus-attestations de soins actuellement en vigueur pour le secteur médical	2.949.000
	F 3.449.000

En moins :

— de l'adaptation aux besoins présumés du crédit affecté aux frais de justice.	1.140.000
Augmentation nette	F 2.309.000

12.01.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 129.000 francs résulte principalement de la hausse de l'index.

12.01.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 4.740.000 francs est destinée à couvrir :

— la hausse du coût des prestations des 65 perforatrices attachées à des firmes privées spécialisées (3.540.000 francs) ;

— le coût de la confection, par des personnes attachées à des firmes privées spécialisées, de « programmes » devant permettre une plus large utilisation de l'ordinateur électronique et des appareils périphériques (1.200.000 francs).

12.01.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La majoration de 300.000 francs résulte :

1. de l'augmentation probable du débit des timbres fiscaux ce qui provoquera une indemnité plus élevée à payer aux organismes bancaires qui participent à ce débit	F 200.000
2. de l'augmentation du crédit réservé pour le paiement des rétributions revenant aux experts des viandes du chef de leur intervention dans la perception de la taxe de transmission due à l'abattage des animaux de boucherie	100.000
Supplément	F 300.000

— de huur van personeel van de « Mecanographic Service » (bestendige toewijding van de taken toevertrouwd aan de verschillende centra voor informatieverwerking) :	
Uitbreiding tot de paramedische sector van het stelsel der kwittantietuigenschriften van kracht in de medische sector	2.949.000
	F 3.449.000

In min :

— de aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet voor de gerechtskosten	1.140.000
Netto-vermeerdering	F 2.309.000

12.01.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 129.000 frank spruit voornamelijk voort uit de stijging van het indexcijfer.

12.01.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.

De verhoging van 4.740.000 frank is bestemd :

— om de verhoging te dekken van de uitgaven voor de prestaties van de 65 ponssters verbonden aan gespecialiseerde private firma's (3.540.000 frank) ;

— om de kosten te dekken voor het opmaken door personen, verbonden aan gespecialiseerde private firma's, van « programma's » die moeten toelaten een intensiever gebruik te maken van de elektronische ordinator en van de periferische apparaten (1.200.000 frank).

12.01.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 300.000 frank vloeit voort :

1. uit de vermoedelijke verhoging van de verkoop van fiscale zegels hetgeen zal meebrengen dat een hogere vergoeding zal dienen betaald te worden aan de bankinstellingen die aan deze verkoop medewerken	F 200.000
2. uit de verhoging van het krediet voorbehouden voor de betaling van de bezoldiging uit te keren aan de vleeskeurders ingevolge hun tussenkomst bij de heffing van de overdrachtaks verschuldigd bij de slachting van slachtdieren	100.000
Supplement	F 300.000

ART. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité.* — *Autres dépenses de consommation.* — *Affranchissement de correspondances.* — *Télégrammes.* — *Abonnements et communications téléphoniques.* — *Transports.* — *Impositions.* — *Redevances.*

ART. 12.02. — *Water, stoom, gas en electriciteit.* — *Andere verbruiksuitgaven.* — *Frankering van brieven.* — *Telegrammen.* — *Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken.* — *Vervoer.* — *Belastingen.* — *Retributies.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
121 Dépenses générales de fonctionnement	84.133.000	79.024.000 (771.000)	73.001.000 (1.038.000)	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Administration centrale et hôtels des Ministres — Hoofdbestuur en ambtswoningen van de Ministers	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	
A. Eau, vapeur. — <i>Water, stoom</i>	500.000	1.250.000	583.000	620.000	2.900.000	5.853.000
B. Gaz, électricité. — <i>Gas, electriciteit</i>	2.600.000	9.255.000	2.686.000	5.200.000	4.120.000	23.861.000
C. Correspondance. — <i>Briefwisseling</i>	850.000	7.300.000	20.000	70.000	150.000	8.390.000
D. Téléphone, télégrammes, télex. — <i>Telefoon, telegrammen, telex</i>	4.800.000	12.424.000	1.970.000	4.500.000	6.300.000	29.994.000
E. Transports. — <i>Vervoer</i>	820.000	645.000	260.000	1.100.000	900.000	3.725.000
F. Impositions, redevances et frais de confort. — <i>Belastingen, retributies en comfortkosten</i>	5.950.000	2.670.000	50.000	3.310.000	30.000	12.010.000
G. Frais de pesage des véhicules automobiles. — <i>Wegingskosten der autovoertuigen</i>	—	300.000	—	—	—	300.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	15.520.000	33.844.000	5.569.000	14.800.000	14.400.000	84.133.000

12.02.1. Administration Centrale (Y compris les hôtels du Ministre des Finances et du Ministre du Budget).

12.02.1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoningen van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting).

L'augmentation de 2.303.000 francs se justifie principalement comme suit :

De verhoging van 2.303.000 frank wordt hoofdzakelijk verantwoord als volgt :

1. Ajustement des crédits affectés aux rubriques frais de confort, électricité et téléphone, aux besoins présumés F	1.903.000
2. Dépenses supplémentaires à résulter du transfert du Centre de traitement de l'information à la Cité Administrative.	400.000
	F 2.303.000

1. Aanpassing van de kredieten bestemd voor de rubrieken comfortkosten, electriciteit en telefoon aan de vermoedelijke behoeften F	1.903.000
2. Bijkomende uitgaven voortvloeiend uit het overbrengen van het Informatieverwerkend Centrum naar het Rijksadministratief Centrum. . . .	400.000
	F 2.303.000

12.02.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

12.02.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

L'augmentation de 1.671.000 francs résulte principalement :

De verhoging van 1.671.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

En plus :

1. de l'accroissement du nombre de bâtiments pour lesquels il y a lieu de payer des frais de confort . . . F	770.000
2. de l'augmentation considérable de la consommation d'électricité (centre de traitement des informations - installations plus importantes dans les nouveaux bâtiments)	1.490.000
	<hr/>
F	2.260.000

En moins :

de la fixation aux besoins présumés du crédit destiné au paiement des abonnements et communications téléphoniques	— 589.000
	<hr/>
Augmentation . . . F	1.671.000

12.02.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 800.000 francs se justifie comme suit :

1. Accroissement des dépenses d'électricité et de téléphone résultant de l'occupation de nouveaux locaux dans les ports et aux postes-frontières . . . F	300.000
2. Augmentation des frais de fonctionnement par suite de l'expansion du port d'Anvers (6° et 7° darse)	500.000
	<hr/>
Supplément . . . F	800.000

12.02.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 335.000 francs résulte principalement de l'occupation de nouveaux locaux par les services de l'administration, ce qui provoque un léger accroissement des diverses dépenses de fonctionnement, ainsi que d'une légère adaptation des crédits aux besoins présumés.

ART. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers y compris les installations mécanographiques. — Publications par le Département.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement . . .	140.627.000	128.735.000 (122.000)	113.355.000 (871.000)

In meer :

1. de vermeerdering van het aantal gebouwen waarvoor comfortkosten dienen betaald. F	770.000
2. de aanzienlijke verhoging van het elektriciteitsverbruik (centrum voor informatieverwerking - belangrijker installaties in de nieuwe gebouwen).	1.490.000
	<hr/>
F	2.260.000

In min :

het vaststellen naar de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de betaling van de abonnements op de telefoon en de telefoonsprekken	— 589.000
	<hr/>
Verhoging . . . F	1.671.000

12.02.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De vermeerdering van 800.000 frank wordt verantwoord als volgt :

1. Stijging van de uitgaven voor electriciteit en telefoon ingevolge het in gebruik nemen van nieuwe lokalen in de havens en aan de grens F	300.000
2. Vermeerdering van de werkingskosten ingevolge de expansie van de haven van Antwerpen (6° en 7° haven-dok)	500.000
	<hr/>
Supplément . . . F	800.000

12.02.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermeerdering van 335.000 frank spruit voornamelijk voort uit de ingebruikneming van nieuwe lokalen door de diensten van het bestuur, hetgeen een lichte verhoging van de verschillende werkingsuitgaven meebrengt, evenals uit een lichte aanpassing van de kredieten aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen met inbegrip van de mechanografische installaties. — Publikaties door het Departement.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Adminis- tration centrale et hôtels des Ministres — Hoofd- bestuur en ambts- woningen van de Ministers	Contri- butions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen	Totaux — Totalen
	1	2	3	4	5	
A. Locaux, mobilier, matériel et machines : entretien. Achat de petit matériel. — <i>Lokalen, meubilair, materieel en machi- nes : onderhoud. Aankoop van klein materieel</i>	23.514.000	28.900.000	3.580.000	13.760.000	11.025.000	80.779.000
B. Fournitures de bureau. — <i>Bureaube- nodigheden</i>	2.500.000	1.350.000	2.100.000	50.000	380.000	6.380.000
C. Impressions et travaux de photocopie effectués par le Ministère de la Justice (y compris les achats d'encre typogra- phiques pour la fabrication de timbres fiscaux, ainsi que les frais d'impression des bandelettes fiscales pour tabacs fabriqués et pour eaux minérales). — <i>Drukwerken en werken van photo- copie uitgevoerd door het Ministerie van Justitie (met inbegrip van de aan- kopen van typografische inkten voor de fabricatie van de fiscale zegels, als- mede van de kosten voor aanmaak van fiscale bandjes voor gefabriceerde tabak en voor mineraal water)</i>	2.320.000	1.350.000	10.000	24.200.000	100.000	27.980.000
D. Reliures (y compris les réparations et les restaurations de registres qui ne sont pas effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures). — <i>Inbindingen (met inbegrip van de her- stellingen en de vernieuwingen van registers, die niet worden uitgevoerd door tussenkomst van het Centraal Bureau voor Benodigheden)</i>	500.000	278.000	200.000	10.000	600.000	1.588.000
E. Journaux, publications : achat et abon- nement. — <i>Dagbladen, publikaties : aankoop en abonnementen</i>	3.000.000	387.000	60.000	45.000	450.000	3.942.000
F. Achats d'ouvrages. — <i>Aankoop van boekwerken</i>	900.000	438.000	75.000	35.000	300.000	1.748.000
G. Loyers et biens mobiliers. — <i>Huur en roerende goederen</i>	—	2.000.000	3.200.000	—	1.530.000	6.730.000
H. Publications par le Département. — <i>Publikaties door het Departement</i>	11.480.000	—	—	—	—	11.480.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	44.214.000	34.703.000	9.225.000	38.100.000	14.385.000	140.627.000

12.03.1. Administration Centrale (y compris les
hôtels du Ministre des Finances et du Ministre du Bud-
get).

L'augmentation de 6.837.000 francs se justifie prin-
cipalement comme suit :

1. Accroissement des besoins pour la
Bibliothèque. F 900.000

12.03.1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambts-
woningen van de Minister van Financiën en van de
Minister van Begroting).

De vermeerdering van 6.837.000 frank wordt voor-
namelijk verantwoord als volgt :

1. Toeneming van de behoeften voor de
bibliotheek F 900.000

2. Hausse des prix et des salaires (une nouvelle hausse de $\pm 7\%$ est annoncée par les firmes intéressées)	1.400.000	2. Stijging van de prijzen en lonen (een nieuwe verhoging van $\pm 7\%$ werd door de betrokken firma's aangekondigd)	1.400.000
3. Dépenses nouvelles à résulter du transfert du Centre de traitement de l'Information à la Cité Administrative	500.000	3. Nieuwe uitgaven in verband met de verplaatsing van het Centrum voor informatieverwerking naar het Rijksadministratief Centrum	500.000
4. Accroissement du nombre de machines à entretenir	500.000	4. Toeneming van het aantal te onderhouden machines	500.000
5. Ajustement général des différentes rubriques aux besoins présumés	902.000	5. Algemene aanpassing van de verschillende rubrieken aan de vermoedelijke behoeften	902.000
F	4.202.000	F	4.202.000

Le crédit sollicité de 44.214.000 francs comprend un poste de 11.480.000 francs pour couvrir les frais des publications effectuées par le Département.

Il est prévu en 1969 les publications suivantes :

Douanes et Accises :

1. Annuaire du personnel	F 70.000
2. Boissons fermentées de fruits	230.000
3. Alcools. Transport et commerce	346.000
4. Huiles minérales	324.000
5. Benzol	295.000
6. Gaz liquéfié	295.000
7. Trafic de perfectionnement	355.000
8. Attributions des bureaux de douanes et accises	150.000
9. Instruction taxes	430.000
10. Franchises	600.000
11. Instruction sur les transports rémunérés par véhicules automobiles routiers étrangers	130.000
12. Tabac	350.000
13. Communautés et régimes préférentiels	230.000
14. Tarif des droits d'entrée	630.000
F	4.435.000

Enregistrement et Domaines :

15. Prix courant des effets publics	F 2.000.000
16. Annuaire du personnel	60.000
17. Répertoire des prix minima de catalogue des voitures automobiles et de motocyclettes neuves	250.000
18. Tarifs des taxes de transmission à l'importation	250.000
19. Taxes assimilées au timbre. Commentaire de la législation	100.000
20. Taxes assimilées au timbre. Répertoire T. J.	100.000
21. Droits d'enregistrement, d'hypothèques, de greffe, de succession et de timbre. Répertoire R. J.	100.000

In het aangevraagde krediet van 44.214.000 frank is een bedrag van 11.480.000 frank begrepen tot dekking van de kosten van publikaties uitgevoerd door het Departement.

Voor 1969 wordt het drukken voorzien van de volgende publikaties :

Douane en Accijnzen :

1. Jaarboek van het Personeel	F 70.000
2. Gegiste vruchtendranken	230.000
3. Alcohol — Vervoer en handel	346.000
4. Minerale oliën	324.000
5. Benzol	295.000
6. Vloeibaar gas	295.000
7. Actief veredelingsverkeer	355.000
8. Bevoegdheden van de kantoren der douane en accijnzen	150.000
9. Instructie taxes	430.000
10. Vrijdommen	600.000
11. Instructie betreffende het bezoldigd vervoer met buitenlandse motorvoertuigen voor wegvervoer	130.000
12. Tabak	350.000
13. Gemeenschappen en preferenties	230.000
14. Tarief van invoerrechten	630.000
F	4.435.000

Registratie en Domeinen :

15. Prijscourant der openbare effecten	2.000.000
16. Jaarboek van het personeel	60.000
17. Repertorium van de minimaprijzen volgens catalogus van de nieuwe autovoertuigen en motorfietsen	250.000
18. Tarief van de invoertaks	250.000
19. Met het zegel gelijkgestelde taksen — Commentaar op de wetgeving	100.000
20. Met het zegel gelijkgestelde taksen — Repertorium T.J.	100.000
21. Registratie-, hypotheek-, griffie-, successie-, en zegelrechten — Repertorium R.J.	100.000

22. Indicateur des voies publiques	150.000
23. Services de l'enregistrement	250.000
24. Codes fiscaux	500.000
25. Circulaire n° 2645 - autorisations taxes	100.000
26. Inventaire des biens de l'Etat	85.000

F 3.945.000

Contributions directes :

27. Bulletin des Contributions	F 1.800.000
28. Annuaire du personnel	80.000

F 1.880.000

Trésorerie et Dette publique :

29. Bulletin des oppositions	520.000
--	---------

Secrétariat général :

30. Bulletin de documentation	700.000
---	---------

F 11.480.000

Cette rubrique présente une majoration de 2.635.000 francs par rapport à 1968, due principalement à la hausse des prix (635.000 francs) et au transfert d'un montant de 2.000.000 de francs prévu antérieurement sous l'article 12.05.1 destiné aux frais de la publication du « prix courant des effets publics ».

12.03.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 830.000 francs résulte :

1. de l'accroissement du nombre de bâtiments occupés	F 200.000
2. de l'accroissement du nombre de machines à entretenir	380.000
3. de l'augmentation des imprimés à acheter sur place	250.000

Augmentation F 830.000

12.03.3. Administration du Cadastre dans les provinces.

L'augmentation de 940.000 francs est rendue nécessaire pour la location d'un plus grand nombre de perforatrices-machines à utiliser pour procéder aux travaux de perforation des données destinées à la Direction de l'Automatisation de l'administration du Cadastre.

12.03.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

La majoration de 1.460.000 francs résulte :

22. Naamlijst der openbare wegen	150.000
23. Diensten van de registratie	250.000
24. Fiskale wetboeken	500.000
25. Aanschrijving n° 2645 — vergunningen inzake taksen	100.000
26. Inventaris van de goederen van de staat	85.000

F 3.945.000

Directe Belastingen :

27. Bulletin der belastingen	F 1.800.000
28. Jaarboek van het personeel	80.000

F 1.880.000

Thesaurie en Staatsschuld :

29. Bulletin der met verzet aangetekende waarden	520.000
--	---------

Algemeen Secretariaat :

30. Documentatieblad	700.000
--------------------------------	---------

F 11.480.000

Deze rubriek vertoont, ten opzichte van 1968, een vermeerdering van 2.635.000 frank, voornamelijk te wijten aan de stijging van de prijzen (635.000 frank) en aan de overdracht van een bedrag van 2.000.000 frank voorheen ingeschreven onder artikel 12.05.1 en bestemd tot dekking van de kosten van publikatie van de « Prijscourant der openbare effecten ».

12.03.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 830.000 frank vloeit voort uit :

1. de vermeerdering van het aantal betrokken gebouwen	F 200.000
2. het toenemen van het aantal te onderhouden machines	380.000
3. het toenemen van de ter plaatse aan te kopen drukwerken	250.000

Verhoging F 830.000

12.03.3. Administratie van het Kadaster in de provinciën.

De verhoging van 940.000 frank is noodzakelijk voor het in huur nemen van een groter aantal ponsmachines voor de perforatiewerkzaamheden van de gegevens te verwerken door de directie voor automatisering van de administratie van het kadaster.

12.03.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 1.460.000 frank vloeit voort uit :

<p>1. de la transformation avant le 30 juin 1969 de 109 postes émetteurs et récepteurs de radio, imposée par la Régie des Télégraphes et Téléphones . . . F</p>	800.000	<p>1. de door de Regie van Telegrafie en Telefonie opgelegde ombouwing van 109 radiotelefonische zend- en ontvangtoestellen vóór 30 juni 1969 . . .</p>	800.000
<p>2. de l'accroissement prévisible du débit des vignettes fiscales</p>	400.000	<p>2. de te verwachten stijging van de verkoop van fiscale bandjes</p>	400.000
<p>3. de la hausse du coût des travaux d'entretien résultant de l'augmentation des charges sociales</p>	260.000	<p>3. de verhoging van de schoonmaakcontracten ingevolge de stijgende sociale lasten</p>	260.000
<p style="text-align: right;">Majoration . . . F</p>	1.460.000	<p style="text-align: right;">Verhoging . . . F</p>	1.460.000
<p>12.03.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.</p> <p>La majoration de 1.825.000 F est justifiée comme suit :</p>		<p>12.03.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.</p> <p>De verhoging van 1.825.000 frank wordt als volgt verantwoord :</p>	
<p>1. augmentation normale des frais d'entretien des machines de bureau et des locaux F</p>	275.000	<p>1. normale verhoging van de onderhoudskosten der kantoomachines en van de lokalen F</p>	275.000
<p>2. reconstitution des stocks à l'Atelier général du Timbre, des scellés et des ficelles nécessaires à la perception de la taxe d'abatage, et achat de pinces de contrôle supplémentaires, le remplacement des pinces se faisant à une cadence plus forte eu égard à leur âge</p>	500.000	<p>2. wedersamenstelling van de stocks in de Algemene Werkplaats van het Zegel, der loodjes en kluwens touw nodig voor de heffing der slachtings-taks en aankoop van supplémentaire controletangen (de vervanging van de tangen geschiedt thans volgens een hoger ritme gelet op hun ouderdom)</p>	500.000
<p>3. adaptation des crédits aux besoins présumés pour les fournitures de bureau</p>	50.000	<p>3. aanpassing aan de noodwendigheden van de kredieten voorzien voor bureau-benodigdheden</p>	50.000
<p>4. adaptation des crédits aux besoins présumés pour les reliures et réparations nécessaires à certains documents</p>	100.000	<p>4. aanpassing aan de noodwendigheden van het krediet voorzien voor de inbindingen en herstellingen van documenten die zich opdringen</p>	100.000
<p>5. a) les machines à photocopier usées, actuellement utilisées dans certains comités d'acquisition et pour lesquelles les fournitures sont achetées par l'intermédiaire de l'O.C.F. seront remplacées par des appareils pris en location; le prix de location et les frais accessoires doivent être imputés à charge de l'article 12.03.5. de sorte que le crédit nécessaire à cet effet est transféré de l'article 12.05.5. à l'article 12.03.5 soit . . .</p>	750.000	<p>5. a) de versleten fotocopieërmachines, die thans in sommige comités tot aankoop gebruikt worden en waarvoor de benodigdheden langs het C.B.B. om worden aangekocht, zullen vervangen worden door ingehuurde toestellen; de huurprijzen en de bijkomende kosten moeten aangerekend worden op artikel 12.03.5, zodat het ten deze nodige krediet wordt overgedragen van artikel 12.05.5 naar artikel 12.03.5, hetzij</p>	750.000

b) l'activité toujours croissante de ces mêmes comités occasionne une augmentation constante des frais de photocopie, soit	100.000	850.000
6. adaptation aux besoins présumés du crédit destiné au paiement des primes de location des appareils extincteurs placés dans les bâtiments	50.000	
Total . . . F		1.825.000

b) de steeds toenemende bedrijvigheid van deze comités veroorzaakt een constante vermeerdering der kosten van fotocopie, hetzij	100.000	850.000
6. aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de betaling van de huurpremies der in de gebouwen geplaatste blustoestellen	50.000	
Totaal . . . F		1.825.000

ART. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	29.286.000	29.786.000	30.088.000 (5.000)

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Administration centrale . . . F	2.422.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	12.864.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	1.900.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5.900.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	6.200.000
Total . . . F	29.286.000

1. Hoofdbestuur F	2.422.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	12.864.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	1.900.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	5.900.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	6.200.000
Totaal . . . F	29.286.000

Réduction : 500.000 francs.

Vermindering : 500.000 frank.

Transfert de certains services dans des bâtiments où le chauffage est assuré par le propriétaire. Les frais y afférents sont compris dans les frais de confort imputés à charge de l'article 12.02.

Verplaatsing van sommige diensten naar gebouwen waarvan de verwarming door de eigenaar verzekerd wordt. De hiermede verband houdende uitgaven zijn begrepen in de comfortkosten aan te rekenen op artikel 12.02.

ART. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

ART. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	121.456.000	127.504.000 (1.463.000)	100.960.000 (21.000)

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Administration centrale . . . F	87.000.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	4.672.000

1. Hoofdbestuur F	87.000.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	4.672.000

3. Administration du Cadastre dans les provinces	11.600.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	7.034.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	11.150.000
Total . . . F	121.456.000

La diminution de 6.048.000 francs résulte principalement :

En moins :

1. Du transfert de l'article 12.05.1 à l'article 12.03.1 d'un montant de 2.000.000 de francs destiné aux frais de publication du « Prix courant des effets publics » F	2.000.000
2. Du transfert de l'article 12.05.5 à l'article 12.03.5 d'un montant de 750.000 francs (remplacement, dans certains comités d'acquisition d'immeubles, des machines à photocopier usées par des appareils pris en location)	750.000
3. De l'adaptation aux besoins présumés, du crédit de l'article 12.05.1	5.400.000
Total . . . F	8.150.000

En plus :

1. De la hausse des prix du papier, imprimés et fournitures de bureau F	1.000.000
2. De l'achat d'imprimés utilisés par le Centre de traitement de l'information du Cadastre et de l'achat de bibliophytes pour le classement des fiches de la matrice cadastrale, renouvelées par le procédé électronique	918.000
3. De l'augmentation des besoins en fournitures de bureau du fait de la suppression, dans certains bureaux des douanes de l'indemnité pour frais de gestion	184.000
Total . . . F	2.102.000
Réduction nette . . . F	6.048.000

ART. 12.06. — Location de machines de bureau, mobilier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	2.113.000	2.319.000	1.310.000
		(17.000)	

3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	11.600.000
4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën	7.034.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	11.150.000
Totaal . . . F	121.456.000

De vermindering van 6.048.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

In minder :

1. De overdracht van artikel 12.05.1 naar artikel 12.03.1 van een bedrag van 2.000.000 frank bestemd voor de kosten van publikatie van de « Prijs-courant der openbare effecten » F	2.000.000
2. De overdracht van artikel 12.05.5 naar artikel 12.03.5 van een bedrag van 750.000 frank (vervanging, in sommige comités tot aankoop, van de versleten fotocopiëtoestellen door ingehuurde toestellen)	750.000
3. De aanpassing van het krediet van artikel 12.05.1 aan de vermoedelijke behoeften	5.400.000
Totaal . . . F	8.150.000

In meer :

1. De stijging van de prijzen van papier, drukwerken en bureaubenodigdheden F	1.000.000
2. De aankoop van drukwerken gebruikt door het Centrum voor Informatieverwerking van het Kadaster en aankoop van biblioraften voor het klasseren van de fiches van de kadastrale legger die vernieuwd worden door het elektronisch procédé	918.000
3. De grotere behoeften aan bureaubenodigdheden wegens de afschaffing van de beheersvergoeding in sommige douanekantoren	184.000
Totaal . . . F	2.102.000
Netto-vermindering . . . F	6.048.000

ART. 12.06. — Huur van bureaumasines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :		Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :	
1. Administration centrale F	1.363.000	1. Hoofdbestuur F	1.363.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	750.000	2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	750.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	—	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	—
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—	4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	—	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	—
Total . . . F	2.113.000	Totaal . . . F	2.113.000

Diminution : 206.000 francs.

Le crédit est fixé en fonction des contrats de location en cours actuellement.

ART. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Vermindering : 206.000 frank.

Het krediet is vastgesteld in functie van de thans lopende huurcontracten.

ART. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	629.000	586.000	570.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten. (1.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :		Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :	
1. Administration centrale F	450.000	1. Hoofdbestuur F	450.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	124.000	2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	124.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	30.000	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	30.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—	4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	25.000	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	25.000
Total . . . F	629.000	Totaal . . . F	629.000

L'augmentation de 43.000 francs est due à la hausse des prix.

ART. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

De verhoging van 43.000 frank is te wijten aan de stijging van de prijzen.

ART. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	2.489.000	2.364.000	2.075.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten. (70.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :		Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :	
1. Administration centrale F	402.000	1. Hoofdbestuur F	402.000

2. Administration des Contributions directes dans les provinces	662.000	2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	662.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	300.000	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	300.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	400.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	400.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	725.000	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	725.000
Total . . . F	2.489.000	Totaal . . . F	2.489.000

L'augmentation de 125.000 francs est due à la hausse des prix.

De vermeerdering van 125.000 frank is te wijten aan de stijging van de prijzen.

ART. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

ART. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
121 Dépenses générales de fonctionnement	16.495.000	16.495.000	16.495.000	121 Algemene werkingskosten. (6.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Administration centrale (y compris Ministres et Cabinets) F	1.100.000	1. Hoofdbestuur (inbegrepen Ministers en Kabinetten) F	1.100.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	—	2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	—
3. Administration du Cadastre dans les provinces	800.000	3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	800.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	14.595.000	4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	14.595.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	—	5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	—
Total . . . F	16.495.000	Totaal . . . F	16.495.000

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

ART. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks-personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
121 Dépenses générales de fonctionnement	194.846.000	187.272.000	177.250.000	121 Algemene werkingskosten. (20.000) (160.000)

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

	Adminis- tration centrale — Hoofd- bestuur 1	Contri- butions directes — Directe Belastingen 2	Cadastre — Kadaster 3	Douanes et Accises — Douane en Accijnzen 4	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domainen 5	Totaux — Totalen
A. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — <i>Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerontkosten</i>	565.000	5.702.000	1.100.000	1.900.000	3.530.000	12.797.000
B. Indemnités kilométriques pour utilisation des autos et motos, propriété des agents. — <i>Kilometervergoedingen voor het gebruik van autovoertuigen, en motorvoertuigen eigendom van de personeelsleden</i>	2.100.000	4.105.000	4.000.000	1.050.000	8.900.000	20.155.000
C. Frais de route et de séjour. — <i>Reis- en Verblijfkosten</i>	715.000	20.702.000	16.609.000	27.920.000	12.100.000	78.046.000
D. Missions à l'étranger. — <i>Opdrachten in het buitenland</i>	2.758.000	—	40.000	20.000	15.000	2.833.000
E. Indemnités pour l'utilisation d'un vélo. — <i>Vergoedingen voor het gebruik van een fiets</i>	—	311.000	50.000	1.500.000	35.000	1.896.000
F. Intervention abonnements sociaux. — <i>Tussenkomst sociale abonnementen</i>	1.900.000	4.475.000	650.000	1.890.000	1.250.000	10.165.000
G. Indemnités de changement de résidence, de double ménage de détachement hors de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats</i>	40.000	350.000	150.000	800.000	335.000	1.675.000
H. Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers. — <i>Vergoedingen voor beheerskosten, bureaubenodigdheden en diverse kosten</i>	—	4.580.000	480.000	876.000	10.000.000	15.936.000
I. Indemnités pour port d'uniforme, pour usure, et souillure de vêtement et autres indemnités couvrant des charges réelles. — <i>Vergoedingen voor het dragen van de uniform, voor sleet en bevuilding der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	—	—	64.000	38.750.000	—	38.814.000
J. Indemnités pour frais de local aux titulaires des offices qui ne sont pas installés par les soins de l'Administration. — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van het Bestuur zijn ingesteld</i>	—	1.750.000	5.500.000	1.000.000	1.475.000	9.725.000
K. Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisitions. — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten van de ambtenaren en personeelsleden van de comité's tot aankoop</i>	—	—	—	—	2.500.000	2.500.000
L. Dédommagements au personnel de l'Etat pour dommages matériels. — <i>Schadeloosstellingen aan Rijkspersoneel van materiële schade</i>	25.000	80.000	10.000	89.000	100.000	304.000
CREDITS SOLLICITES						
AANGEVRAAGDE KREDIETEN	8.103.000	42.055.000	28.653.000	75.795.000	40.240.000	194.846.000

12.10.2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

L'augmentation de 3.623.000 francs résulte :

En plus :

1. de la hausse de l'index F	374.000
2. de l'accroissement du nombre de fonctionnaires et d'agents utilisant leur voiture automobile pour les déplacements de service afférents à l'examen des déclarations aux impôts sur les revenus	400.000
3. des frais de déplacement à résulter de la mise sur pied de cours oraux eu vue de parfaire l'écolage des agents techniques du niveau 2	3.125.000
	F 3.899.000

En moins :

de la diminution du nombre de services installés par les soins du titulaire (250.000 francs) et de l'adaptation aux besoins présumés des crédits prévus pour le paiement de certaines indemnités (26.000 francs) F	— 276.000
Augmentation nette . F	3.623.000

12.10.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

L'augmentation de 3.056.000 francs résulte :

En plus :

1. de la majoration de l'index . . . F	1.500.000
2. du transfert de l'article 11.04.4 de l'indemnité « usine » accordée aux agents détachés de leur résidence pour exercer la surveillance des fabriques de sucres. Cette indemnité couvrant les frais réels de séjour, il s'indique de l'incorporer sous l'article 12.10.4, littera C	1.580.000
	F 3.080.000

En moins :

Suppression dans les trois bureaux des douanes de l'indemnité pour frais de gestion F	— 24.000
	F 3.056.000

12.10.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

L'augmentation de 895.000 francs résulte :

1. de l'adaptation aux besoins présumés du crédit destiné au paiement du prix des titres de transport F	80.000
---	--------

Art. 12.10.2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën.

De verhoging van 3.623.000 frank vloeit voort uit :

In meer :

1. het stijgen van het indexcijfer . F	374.000
2. de vermeerdering van het aantal personeelsleden die hun autovoertuig gebruiken voor de dienstverplaatsingen in verband met het onderzoek van de aangiften in inkomstenbelastingen	400.000
3. verplaatsingskosten in verband met de inrichting van mondelinge cursussen met het oog op het vervolmaken van de scholing van de technische personeelsleden behorende tot niveau 2	3.125.000
	F 3.899.000

In min :

het afnemen van het aantal diensten ingericht door bemiddeling van de titularis (250.000 frank) en het aanpassen aan de vermoedelijke behoeften van de kredieten voorzien voor de betaling van sommige vergoedingen (26.000 frank) F	— 276.000
Netto-verhoging . F	3.623.000

12.10.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën.

De verhoging van 3.056.000 frank vloeit voort uit :

In meer :

1. de stijging van het indexcijfer . F	1.500.000
2. de overdracht van artikel 11.04.4 van de vergoeding voor fabriekstoezicht toegekend aan de gedetacheerde ambten belast met de bewaking der suikerfabrieken. Daar deze vergoeding de werkelijke verblijfkosten dekt, past het ze onder te brengen onder littera C van artikel 12.10.4	1.580.000
	F 3.080.000

In min :

Afschaffing van de beheersvergoeding in een drietal douanekantoren . F	— 24.000
	F 3.056.000

Art. 12.10.5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De verhoging van 895.000 frank vloeit voort uit :

1. de aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de betaling van de kostprijs der vervoerbewijzen F	80.000
---	--------

<p>2. de l'adaptation aux besoins présumés du crédit réservé à l'intervention de l'Etat dans le prix des abonnements sociaux</p>	<p>70.000</p>	<p>2. de aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de tussenkomst van de Staat in de kostprijs van de sociale abonnementen</p>	<p>70.000</p>
<p>3. de l'adaptation aux besoins présumés des crédits destinés au paiement des indemnités forfaitaires pour frais de route et de séjour (accroissement des déplacements dans les services de contrôle; fonctionnement, pendant une période d'un an au lieu de 9 mois en 1968, du cadre temporaire des comités d'acquisition — index à 125 %) :</p>	<p>400.000</p>	<p>3. de aanpassing aan de behoeften van het krediet voorzien voor de uitbetaling der forfaitaire vergoedingen voor reis- en verblijfkosten (opvoeren van het aantal verplaatsingen in de controlediensten; functionneren van het tijdelijk kader der comités tot aankoop over een periode van 1 jaar in plaats van 9 maanden in 1968 — index à 125 %)</p>	<p>400.000</p>
<p>4. adaptation aux besoins présumés du crédit réservé au paiement des indemnités kilométriques, particulièrement à la suite du fonctionnement, pendant une période d'un an au lieu de 9 mois en 1968, du cadre temporaire des comités d'acquisition</p>	<p>270.000</p>	<p>4. aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de uitbetaling der kilometervergoeding, inzonderheid ingevolge het functionneren van het tijdelijk kader der comités tot aankoop over een periode van 1 jaar in plaats van 9 maanden in 1968</p>	<p>270.000</p>
<p>5. adaptation aux besoins présumés du crédit destiné au paiement des indemnités pour frais de représentation et des dédommagements au personnel de l'Etat</p>	<p>75.000</p>	<p>5. Aanpassing aan de vermoedelijke behoeften van het krediet bestemd voor de betaling van de vergoedingen voor representatiekosten en van de schade-loosstellingen aan het Rijkspersoneel</p>	<p>75.000</p>
<p style="text-align: right;">Total . . F</p>	<p>895.000</p>	<p style="text-align: right;">Totaal . . F</p>	<p>895.000</p>

ART. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.

ART. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
121 Dépenses générales de fonctionnement	9.933.000	7.787.000	6.548.000	121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

<p>1. Administration centrale F</p>	<p>210.000</p>	<p>1. Hoofdbestuur F</p>	<p>210.000</p>
<p>2. Administration des Contributions directes dans les provinces</p>	<p>6.403.000</p>	<p>2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën</p>	<p>6.403.000</p>
<p>3. Administration du Cadastre dans les provinces</p>	<p>350.000</p>	<p>3. Administratie van het Kadaster in de provinciën</p>	<p>350.000</p>
<p>4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces</p>	<p>1.250.000</p>	<p>4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën</p>	<p>1.250.000</p>
<p>5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces</p>	<p>1.500.000</p>	<p>5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën</p>	<p>1.500.000</p>
<p>6. Dépenses résultant de la politique générale du Département en matière de formation de personnel</p>	<p>220.000</p>	<p>6. Uitgaven veroorzaakt door de algemene politiek van het Departement inzake personeelsopleiding</p>	<p>220.000</p>
<p style="text-align: right;">Total . . F</p>	<p>9.933.000</p>	<p style="text-align: right;">Totaal . . F</p>	<p>9.933.000</p>

L'augmentation de 2.146.000 francs est justifiée comme suit :

De vermeerdering van 2.146.000 frank is verantwoord als volgt :

En plus :

1. Organisation de cours oraux en vue de parfaire l'écolage des agents techniques du niveau 2 de l'Administration des Contributions directes . F 2.480.000

Cette initiative s'impose eu égard à l'évolution de la législation relative aux impôts sur les revenus et aux modifications des méthodes de travail qui en résultent.

Ces cours, auxquels environ 4.600 agents participeront, seront organisés en quatre cycles d'une durée de trois mois, et auront lieu dans le ressort de chacune des directions régionales.

En moins :

- Pour ce qui reste, adaptation des crédits aux besoins présumés F 334.000
- Augmentation nette . F 2.146.000

ART. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	5.641.000	5.293.000 (10.000)	4.945.000 (5.000)

12.12.1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité : 150.000 francs.

Montant inchangé.

Le crédit est destiné à couvrir les dépenses non libellées au budget, les frais de réception des Cabinets du Ministre des Finances et du Ministre du Budget ainsi que les frais résultant de l'inauguration des bâtiments construits pour les services du Département.

12.12.3. Administration du Cadastre dans les provinces : frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'Administration du Cadastre. Opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levés particuliers. Frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique. Frais d'études, etc.

Crédit sollicité : 2.163.000 francs.

Les crédits sont destinés à couvrir :

In meer :

1. Inrichting van mondelinge cursussen met het oog op de vervolmaking van de beroepsscholing van de technische personeelsleden van niveau 2, welke tot de Administratie der directe Belastingen behoren F 2.480.000

Dit initiatief dringt zich op, gelet op de evolutie van de wetgeving inzake de inkomstenbelastingen en de wijzigingen van de werkmethode die er uit voortvloeien.

Deze cursussen, waaraan ongeveer 4.600 personeelsleden zullen deelnemen, zullen ingericht worden in vier cyclussen voor een duur van drie maanden in het ambtsgebied van ieder der gewestelijke directies.

In minder :

- Wat het overige betreft : aanpassing van de kredieten aan de vermoedelijke behoeften F 334.000
- Netto-vermeerdering . F 2.146.000

ART. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Economische classificatie :

12.12.1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

Aangevraagd krediet : 150.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Het krediet is bestemd tot dekking van uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn, van de receiptkosten van de Kabinetten van de Minister van Financiën en van de Minister van Begroting alsook van de kosten voortvloeiend uit de inhuldiging van gebouwen opgetrokken voor de diensten van het Departement van Financiën.

12.12.3. Administratie van het Kadaster in de provincien : kosten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het Kadaster opgemeten punten, fotogrammetrische werkzaamheden genoodzaakt door de uitvoering van bijzondere opmetingen, kosten voor het drukken en het afdrukken van kadastrale documenten door middel van de fotografische methode. Kosten voor studie, enz.

Aangevraagd krediet : 2.163.000 frank.

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het dekken van :

— les frais inhérents à la matérialisation des points levés par l'administration du cadastre;

— les frais des opérations photogrammétriques nécessitées par l'exécution de levers particuliers;

— les frais d'impression et de reproduction de documents cadastraux par le procédé photographique;

— les frais d'études, etc.

Montant inchangé.

12.12.4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, y compris les frais occasionnés par l'établissement et le recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude.

Crédit sollicité : 1.300.000 francs.

Montant inchangé.

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douane et d'accises et n'ayant pas le caractère de remboursement ou de restitution.

Il comprend également les dépenses résultant du recouvrement des taxes provinciales sur les débits de boissons (art. 17 de la loi du 26 juillet 1952 abrogeant partiellement la taxe d'ouverture des débits de boissons).

12.12.5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines. — Frais de perception d'impôts.

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

Le crédit doit permettre de procéder à des contrôles par voie d'achat, pour réprimer les fraudes qui se pratiquent dans certains secteurs de la taxe de luxe.

L'augmentation de 400.000 francs doit permettre d'intensifier les contrôles dont il s'agit.

12.12.6. Dépenses de matériel du Conseil des Douanes de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise.

Crédit sollicité : 28.000 francs.

Diminution : 2.000 francs.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

a) frais de déplacement et de séjour F	20.000
b) documentation, matériel, fournitures de bureau et divers . . .	8.000
Total . . . F	28.000

— de kosten inherent aan de vastlegging van de door de Administratie van het Kadaster opgemeten punten;

— de kosten voor fotogrammetrische werkzaamheden genoodzaakt door de uitvoering van bijzondere opmetingen;

— de kosten voor het drukken en het afdrucken van kadastrale documenten door middel van de fotografische methode;

— de kosten voor studies, enz.

Onveranderd bedrag.

12.12.4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën. Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen inzake douane en accijnzen, inbegrepen de kosten veroorzaakt door de heffing en de invordering van de provinciale taxen op de slijterijen, alsook om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.

Aangevraagd krediet : 1.300.000 frank.

Onveranderd bedrag.

Dit artikel omvat al de uitgaven in verband met de inbreuken op de douane- en accijnswetten, en die niet het karakter van terugbetaling of teruggaven vertonen.

Het omvat eveneens de uitgaven voortvloeiend uit de invordering van de provinciale taxen op de slijterijen (art. 17 van de wet van 26 juli 1952 waarbij de openingstaxen op de slijterijen gedeeltelijk afgeschaft worden).

12.12.5. Administratie der Registratie en Domeinen. — Inningskosten van belastingen.

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

Het krediet moet het mogelijk maken over te gaan tot controles bij wijze van aankoop om de fraude te beteugelen die zich in zekere sectoren van de weelde-taks voordoet.

De vermeerdering van 400.000 frank moet toelaten deze controles op te voeren.

12.12.6. Uitgaven voor materieel van de Douane-raad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.

Aangevraagd krediet : 28.000 frank.

Vermindering : 2.000 frank.

Het aangevraagde krediet is verdeeld als volgt :

a) Verplaatsings- en verblijfkosten F	20.000
b) Documentatie, materieel, bureaubehoeften en diverse . . .	8.000
Totaal . . . F	28.000

ART. 12.13. — *Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.*

ART. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
122 Location de bâtiments et terrains	175.893.000	155.943.000	—

Economische classificatie :

122 Huur van gebouwen en land.

Crédit sollicité : 175.893.000 francs, justifié comme suit :

— Loyers relatifs aux immeubles actuellement occupés ou dont la location est demandée en 1968	F 155.943.000
— Majoration suite aux clauses d'indexation des baux (estimation : 5 % sur la moitié des baux)	3.930.000
— Augmentations à prévoir lors du renouvellement de certains baux (estimations : 5 % sur 1/3 des baux)	2.620.000
— Nouvelles locations, notamment à Hasselt, Liège, Leuven, Antwerpen, ainsi que dans certaines autres localités ou de vieux immeubles mal adaptés ou insuffisants devraient pouvoir être abandonnés pour loger les services dans des locaux rationnels	13.400.000
	<hr/>
	F 175.893.000

Aangevraagd krediet : 175.893.000 frank verantwoord als volgt :

— Inhuring van gebouwen die voor het ogenblik bezet zijn of waarvoor de inhuring is aangevraagd in 1968	F 155.943.000
— Verhoging der contracten wegens aanpassing voor indexverhogingen (raming : 5 % op de helft van de contracten)	3.930.000
— Verhoging te voorzien bij de vernieuwing der contracten (raming 5 % op 1/3 van de contracten)	2.620.000
— Nieuwe inhuringen, nl. te Hasselt, Liège, Leuven, Antwerpen, alsook in verschillende andere localiteiten waar oude of onvoldoende gebouwen zouden dienen ontruimd om de diensten onder te brengen in rationele lokalen	13.400.000
	<hr/>
	F 175.893.000

L'augmentation de 19.950.000 francs résulte des nouvelles locations envisagées en 1969 et des majorations résultant de l'indexation et du renouvellement de certains baux.

De vermeerdering van 19.950.000 frank vloeit voort uit nieuwe inhuringen voorzien voor 1969 en uit verhogingen als gevolg van de indexatie en de vernieuwing van zekere huurovereenkomsten.

ART. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

ART. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
121 Dépenses générales de fonctionnement	49.140.000	48.327.000	39.112.000
		(354.000)	(110.000)

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	9.000.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	9.640.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	1.100.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5.400.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	F 9.000.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	9.640.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	1.100.000
4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën	5.400.000

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	4.000.000
6. Centres administratifs	20.000.000
Total	49.140.000

12.14.1. Administration Centrale.

Crédit sollicité : 9.000.000 de francs.

Augmentation : 813.000 francs.

Il est pourvu à l'heure actuelle à l'entretien de 35 bâtiments abritant les Cabinets, Hôtels ministériels et Administrations centrales du Département. Il est à remarquer que beaucoup d'immeubles ont un caractère vétuste. Le coût de la main d'œuvre et le prix des matériaux augmentent d'année en année. Il est indispensable d'adapter les prévisions de dépenses dans ce domaine, aux besoins vraiment inéluctables. Pour le surplus, il y a lieu de signaler la récente occupation des immeubles, sis 28, avenue des Arts, 22, rue de la Loi, 10, rue Belliard, le bloc G de la Cité administrative et la reprise par le service de tous les frais d'entretien de l'immeuble du 9, rue de Bréderode. L'immeuble situé au n° 38, rue de Louvain sera occupé en 1969 par nos services.

Menuiserie	F	950.000
Peinture et tapissage		1.600.000
Réparations des bâtiments		3.450.000
Divers (y compris les déménagements)		3.000.000
	F	9.000.000

12.14.6. Centres administratifs.

Montant inchangé.

Le crédit de 20.000.000 de francs est destiné pour faire face aux frais de premier établissement des services dans les immeubles dont l'occupation est envisagée, notamment à : Bruxelles, Mons, Châtelet, Gilly, Marchienne-au-Pont, Gembloux, Rocourt, Dilbeek, Grobbendonk, Genk, Hasselt, Herne, Leopoldsborg, Antwerpen (C.D.), Liège, Ixelles, Halle, Overijse, Vilvoorde, Charleroi, Huy, Leuven, + diverses petites installations à prévoir, mais non encore connues.

ART. 12.20. — *Allocations aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal du 28 mars 1936, n° 267).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	2.819.000	2.819.000	2.839.000

Montant inchangé.

L'arrêté royal n° 267 du 28 mars 1936 et l'arrêté royal d'exécution du 23 juillet 1937 ont eu pour objet

5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	4.000.000
6. Administratieve centra	20.000.000
Totaal	F 49.140.000

12.14.1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet : 9.000.000 frank.

Verhoging : 813.000 frank.

Er moet voor het onderhoud van 35 gebouwen, betrokken door de ministeriële kabinetten en hotels en door de centrale besturen van het departement, voorzien worden. Op te merken valt dat veel gebouwen versleten blijken. De uitgaven voor handenarbeid en de prijs der materialen stijgen jaarlijks. In dit gebied dienen noodzakelijkerwijs de ramingen van de uitgaven aan de beslist onvermijdbare behoeften aangepast. Bovendien dient er niet uit het oog verloren de jongste betrekking der gebouwen gelegen Kunstlaan, 28, Wetstraat, 22, Belliardstraat, 10, Blok G van het Rijksadministratief centrum en de overname door de dienst van al de onderhoudskosten van het gebouw, de Bréderodestraat, 9. Het gebouw Leuvensestraat 38 zal in 1969 door onze diensten betrokken worden.

Schrijnwerkerij	F	950.000
Schilderwerken en behangen		1.600.000
Herstellingswerken		3.450.000
Verschillende (verhuizingen inbegrepen)		3.000.000
	F	9.000.000

12.14.6. Administratieve Centra.

Onveranderd bedrag.

Het krediet van 20.000.000 frank is bestemd om tegemoet te komen aan de kosten van eerste inrichting der diensten, in de gebouwen waar de bezetting beoogd wordt Dit is o.m. het geval voor de volgende localiteiten : Brussel, Mons, Châtelet, Gilly, Marchienne-au-Pont, Gembloux, Rocourt, Dilbeek, Grobbendonk, Genk, Hasselt, Herne, Leopoldsborg, Antwerpen (D.B.), Liège, Elsene, Halle, Overijse, Vilvoorde, Charleroi, Huy, Leuven + diverse kleine uitgaven waarvoor de bestemming nog niet gekend is.

ART. 12.20. — *Toelagen aan de instellingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 maart 1936, n° 267).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
123 Specifieke aankopen.	2.819.000	2.819.000	2.839.000

Onveranderd bedrag.

Het koninklijk besluit n° 267 van 28 maart 1936 en het koninklijk uitvoeringsbesluit van 23 juli 1937 had-

d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charges annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu à cet effet les mesures suivantes :

1. Création d'une dette à 4 % Unifiée, 3^e série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique;

2. Les établissements scientifiques, qui à la date du 28 mars 1936 détiennent des obligations de la dette unifiée à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, peuvent les échanger contre des inscriptions nominatives de la dette unifiée à 4 %, 3^e série.

3. Les obligations à 4 %, 1^{re} et 2^e séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle de 1 % (art. 3 de l'arrêté royal n° 166 du 11 mai 1935), l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, non amortissable.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subventions annuelles entre les établissements qui ont pris des inscriptions en 4 %, 3^e série. Chaque établissement reçoit donc annuellement une subvention égale à 1 % du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent figure dans l'arrêté du 23 juillet 1937.

Le montant du capital qui a été échangé contre des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 %, 3^e série, s'élevait à 334.652.000 francs. Au cours des dernières années, des établissements ont reconverti leur inscription nominative en obligations dette unifiée 4 %, 1^{re} et 2^e séries. De ce fait ledit capital a été ramené à 281.804.000 francs.

L'allocation à porter annuellement s'élève à 1 % de cette somme soit à 2.818.040 francs (arrondi à 2.819.000 francs).

ART. 12.21. — *Frais de fonctionnement et de gestion de la Caisse nationale des Pensions de Guerre au cours de l'année 1968.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques . . .	27.500.000	27.500.000	27.500.000

Montant inchangé.

En vertu de l'article 10 de la loi du 23 janvier 1925, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse nationale. L'article 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de ladite loi, dispose que ces frais lui sont remboursés annuellement par le Trésor sur production d'un relevé détaillé.

den tot doel de financiële toestand van de inrichtingen voor universitair onderwijs te verbeteren, zonder de jaarlijkse lasten van de Staat te verhogen.

Daartoe werden volgende maatregelen genomen :

1. Een niet-aflosbare, geünificeerde 4 % - Schuld, 3^e reeks, werd gecreëerd, vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam in het Grootboek der Staats-schuld;

2. De wetenschappelijke instellingen die op 28 maart 1936 obligaties van de geünificeerde 4 % - schuld, 1^{ste} en 2^e reeks, in hun bezit hadden, konden ze omruilen tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % - schuld, 3^e reeks.

3. Daar de 4 % - obligaties, 1^{ste} en 2^e reeks, door middel van een jaarlijkse dotatie van 1 % (art. 3 van het koninklijk besluit n° 166 van 11 mei 1935) aflosbaar zijn, bespaart de Staat deze dotatie wanneer dergelijke obligaties door inschrijvingen op naam van de geünificeerde, niet-aflosbare 4 % - schuld, 3^e reeks worden vervangen.

De besparing wordt door de Staat in de vorm van jaarlijkse subsidies uitgedeeld onder de inrichtingen die inschrijvingen hebben genomen op de 4 % - schuld, 3^e reeks; elke inrichting ontvangt dus een jaarlijkse subsidie, gelijk aan 1 % van het op haar naam ingeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen die van de vermelde bepalingen konden genieten komt voor in het besluit van 23 juli 1937.

Het bedrag van het kapitaal dat werd omgewisseld tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 % schuld, 3^e reeks, beliep 334.652.000 frank. In de loop van de laatste jaren hebben instellingen hun nominatieve inschrijvingen in geünificeerde 4 % - schuld, 1^{ste} en 2^e reeks, omgezet. Zo werd dit kapitaal op 281.804.000 frank teruggebracht.

De jaarlijkse op de begroting te brengen toelage bedraagt 1 % van deze som, te weten 2.818.040 frank (afgerond tot 2.819.000 frank).

ART. 12.21. — *Beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen gedurende het jaar 1968.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
123 Specifieke aankopen.	27.500.000	27.500.000	27.500.000

Onveranderd bedrag.

Krachtens artikel 10 van de wet van 23 januari 1925, wordt in de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betaling van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas. Artikel 23 van het koninklijk besluit van 8 februari 1925, genomen ter voldoening van artikel 17 van bedoelde wet verordert, dat de kosten jaarlijks worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

ART. 12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — Dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

ART. 12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen van de Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën. Diverse domaniale uitgaven (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	3.000.000	3.000.000 (1.000)	2.383.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

ART. 12.23. — *Intervention de l'Etat destinée à couvrir, conformément à l'article 10, 2° de l'arrêté-loi du 19 janvier 1945 modifié par l'arrêté-loi du 27 novembre 1946, les frais de fonctionnement du Service de conciliation de l'O.M.A. (pour mémoire).*

ART. 12.23. — *Bijdrage van de Staat bestemd tot dekking van de werkingskosten van de verzoeningsdienst van O.M.A. overeenkomstig artikel 10, 2°, van de besluitwet van 19 januari 1945 gewijzigd door de besluitwet van 27 november 1946 (pro memorie).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	—	—	650.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

ART. 12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques-postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

ART. 12.24. — *Retributiën en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	40.000.000	39.000.000	37.414.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Augmentation : 1.000.000 de francs.

Vermeerdering : 1.000.000 frank.

La prévision pour l'année 1969 a été basée sur les résultats probables de l'année 1968.

De raming voor het jaar 1969 werd gebaseerd op de vermoedelijke resultaten van het jaar 1968.

Ce crédit, qui a un caractère plutôt particulier, est influencé en partie par l'ampleur du budget général de l'état. Une grande partie de ce crédit est, en effet, utilisée à payer les frais résultant de l'emploi du compte de chèques postaux n° 505.00 du Ministère des Finances — Dépenses.

Dit krediet, dat van enigszins bijzondere aard is, wordt gedeeltelijk beïnvloed door de omvang van de globale rijksbegroting. Een groot deel van dit krediet wordt immers aangewend « tot bestrijding van de kosten voortvloeiend uit het gebruik van de postrekening n° 505.00 van het Ministerie van Financiën — Uitgaven ».

Le tableau ci-dessous donne l'évolution de l'utilisation de ce crédit durant les dernières années.

De onderstaande tabel geeft de evolutie van de aanwending van dit krediet gedurende de jongste jaren.

1962	26.726.000
1963	28.795.000
1964	29.501.000
1965	34.862.000 (1)
1966	36.215.000
1967	37.414.000

1962	26.726.000
1963	28.795.000
1964	29.501.000
1965	34.862.000 (1)
1966	36.215.000
1967	37.414.000

(1) Augmentation sensible à la suite d'une modification des tarifs de l'Office des Chèques postaux.

(1) Gevoelige stijging ingevolge een wijziging der tarieven van de Postcheckdienst.

ART. 12.25. — *Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (pour mémoire).*

ART. 12.25. — *Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten van 6 oktober 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (pro memorie).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	—	—	—
	—	—	4.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

ART. 12.27. — *Frais de transport des bagages des agents rapatriés d'Afrique et frais accessoires y relatifs (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures). — Frais de transport effectués de 1960 à 1965 pour le compte de l'ancien Ministère des Affaires africaines et frais divers y afférents (pour mémoire).*

ART. 12.27. — *Vervoerkosten van het reisgoed van uit Afrika gerepatriëerde personeelsleden en erop betrekking hebbende kosten (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren). — Vervoerkosten gedaan van 1960 tot 1965 voor rekening van het gewezen Ministerie van Afrikaanse Zaken en erop betrekking hebbende allerhande onkosten (pro memorie).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	—	—	—
	—	50.000	—

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Diminution : 50.000 francs.

Vermindering : 50.000 frank.

ART. 12.28. — *Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances.*

ART. 12.28. — *Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de Informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
123 Achats spécifiques	—	—	—
	123.250.000	75.885.000 (255.000)	59.565.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

DETAIL DES PREVISIONS
BUDGETAIRES 1969.

1. Location machines.			
A. <i>Secretariat général.</i>			
1. Machines classiques	4.255.096		
2. Ordinateurs	17.703.520		
		21.958.616	
B. <i>Contributions directes.</i>			
1. Machines classiques	7.200.953		
2. Ordinateurs	24.151.225		
		31.352.178	

DETAIL VAN DE
BEGROTINGSVOORUITZICHTEN 1969.

1. Huur van machines.			
A. <i>Algemeen secretariaat.</i>			
1. Klassieke machines	4.255.096		
2. Ordinatoren	17.703.520		
		21.958.616	
B. <i>Directe belastingen.</i>			
1. Klassieke machines	7.200.953		
2. Ordinatoren	24.151.225		
		31.352.178	

<i>C. Cadastre.</i>		
1. Machines classiques	1.542.852	
2. Ordinateurs	15.819.423	
	<u> </u>	17.362.275
<i>D. Douanes et accises.</i>		
1. Machines classiques	453.012	
2. Ordinateurs	1.480.219	
	<u> </u>	1.933.231
<i>E. Enregistrement et domaines.</i>		
1. Machines classiques	969.441	
2. Ordinateurs	12.841.070	
	<u> </u>	13.810.511
<i>F. Trésorerie et Dette publique.</i>		
1. Machines classiques	2.007.552	
2. Ordinateurs	18.169.929	
	<u> </u>	20.177.481
2. Location en heures supplémentaires du matériel ci-dessus.		
A. Secrétariat général	1.954.762	
B. Contributions directes	1.855.999	
C. Cadastre	2.500.000	
D. Enregistrement et domaines	321.000	
E. Trésorerie et Dette publique	460.000	
3. Frais de transport.		
Estimé à	100.000	
4. Acquisition de biens non patrimoniaux et de services.		
A. Secrétariat général	2.356.890	
B. Contributions directes	3.213.500	
C. Cadastre	2.209.600	
D. Douanes et accises	25.000	
E. Enregistrement et domaines	997.300	
F. Trésorerie et Dette publique	647.350	
	<u> </u>	123.235.693
Arrondi à		123.250.000
L'augmentation de 47.365.000 francs résulte :		
<i>A. Pour ce qui concerne l'équipement :</i>		
1. au Secrétariat général :		
— de la modernisation de l'équipement de récolte des données (perforation et vérification) et de l'adaptation du matériel classique + 400.000		

<i>C. Kadaster.</i>		
1. Klassieke machines	1.542.852	
2. Ordinatoren	15.819.423	
	<u> </u>	17.362.275
<i>D. Douane en Accijnzen.</i>		
1. Klassieke machines	453.012	
2. Ordinatoren	1.480.219	
	<u> </u>	1.933.231
<i>E. Registratie en Domeinen.</i>		
1. Klassieke machines	969.441	
2. Ordinatoren	12.841.070	
	<u> </u>	13.810.511
<i>F. Thesaurie en staatsschuld.</i>		
1. Klassieke machines	2.007.552	
2. Ordinatoren	18.169.929	
	<u> </u>	20.177.481
2. Huur in overuren van bovenvermeld materieel.		
A. Algemeen secretariaat	1.954.762	
B. Directe belastingen	1.855.999	
C. Kadaster	2.500.000	
D. Registratie en domeinen	321.000	
E. Thesaurie en staatsschuld	460.000	
3. Transportkosten.		
Geraamd op	100.000	
4. Aankoop van niet-patrimoniale goederen en diensten.		
A. Algemeen secretariaat	2.356.890	
B. Directe belastingen	3.213.500	
C. Kadaster	2.209.600	
D. Douane en accijnzen	25.000	
E. Registratie en domeinen	997.300	
F. Thesaurie en staatsschuld	647.350	
	<u> </u>	123.235.693
Afgerond op		123.250.000
De vermeerdering van 47.365.000 frank vloeit voort :		
<i>A. Wat betreft de uitrusting :</i>		
1. van het Algemeen Secretariaat :		
— uit de modernisering van de uitrusting voor informatieverzameling (perforatie en verificatie) en van de aanpassing van het klassiek materieel + 400.000		

<ul style="list-style-type: none"> — du renforcement de la capacité d'impression en vue de l'extension au secteur para-médical, du système de délivrance des attestations de soins + 3.465.000 — ce renforcement permet une réduction de la location en heures supplémentaires — 2.200.000 — de la location d'un équipement pour l'automatisation des travaux de comptabilité + 1.000.000 	2.665.000	<ul style="list-style-type: none"> — uit de versterking van de drukcapaciteit met het oog op de uitbreiding tot de paramedische sector van het systeem van aflevering der attesten voor verstrekte verzorging + 3.465.000 — die versterking laat een vermindering toe op de huur in overuren — 2.200.000 — uit de inhuring van een uitrusting voor de automatisering van de werkzaamheden van de boekhouding + 1.000.000 	2.665.000
<p>2. au Cadastre :</p> <ul style="list-style-type: none"> — de la modernisation de l'équipement de récolte des données (perforation et vérification) + 550.000 — du renforcement de l'équipement d'impression et de lecture des bandes + 2.150.000 — de l'utilisation supplémentaire (extra-shifts) de l'équipement + 2.200.000 		<p>2. van het Kadaster :</p> <ul style="list-style-type: none"> — uit de modernisering van uitrusting voor informatieverzameling (perforatie en verificatie) + 550.000 — uit de versterking van de drukcapaciteit en van de leesapparatuur + 2.150.000 — uit het gebruik in overuren (extrashifts) van de uitrusting + 2.200.000 	
4.900.000	4.900.000	4.900.000	4.900.000
<p>3. aux Contributions directes :</p> <ul style="list-style-type: none"> — de la location de nouveau matériel de récolte des données (nouvelles applications automatisées notamment en matière de liquidation des remboursements et d'impôts sur les revenus) + 5.100.000 — du renforcement de l'équipement électronique en vue de faire face aux nécessités résultant de l'automatisation des travaux (la liquidation et comptabilité des remboursements, calcul et enrôlement de l'impôt des personnes physiques et des sociétés, taxe de circulation) + 13.600.000 — de l'utilisation supplémentaire de l'équipement (extra-shifts) + 1.600.000 		<p>3. van de Directe Belastingen :</p> <ul style="list-style-type: none"> — uit de inhuring van nieuw materieel voor informatieverzameling voor nieuwe toepassingen van automatisatie onder meer op het gebied van terugbetalingen en van de belastingen op het inkomen + 5.100.000 — uit de versterking van de elektronische uitrusting nodig voor de automatisatie van werkzaamheden (vereffening en boekhouding der terugbetalingen, verrekening en inkoop van de belastingen op de natuurlijke personen en maatschappijen, verkeersbelasting) + 13.600.000 — uit het gebruik in overuren (extrashifts) van de uitrusting + 1.600.000 	
20.300.000	20.300.000	20.300.000	20.300.000

<i>4. aux Douanes et Accises :</i>		<i>4. van de Douane en Accijnzen :</i>	
— de la location d'un petit ensemble électronique pour l'automatisation du service des bandellettes fiscales et de la masse d'habillement	+ 700.000	— uit de inhuring van een kleine elektronische apparatuur voor de automatisering van de dienst der fiscale bandjes en van het Kledingsfonds	+ 700.000
	<u>700.000</u>		<u>700.000</u>
<i>5. à la taxe sur la valeur ajoutée :</i>		<i>5. van de taks op de toegevoegde waarde :</i>	
— de la création d'un nouveau Centre de Traitement chargé de la perception automatisée de la taxe sur la valeur ajoutée	+ 14.100.000	— uit de oprichting van een nieuw Informatieverwerkingscentrum belast met de automatische ontvangst van de taks op de toegevoegde waarde	+ 14.100.000
	<u>14.100.000</u>		<u>14.100.000</u>
<i>6. à la Trésorerie :</i>		<i>6. van de Thesaurie :</i>	
— de la modernisation de l'équipement périphérique du Centre, en vue d'accroître sa vitesse et d'assurer sa compatibilité avec celui des autres centres	+ 3.200.000	— uit de modernisering van de randapparatuur van het Centrum om de snelheid te verhogen en om de compatibilité met de andere Centra te verzekeren	+ 3.200.000
— cette modernisation permettra :		— die modernisering zal toelaten :	
— une réduction du matériel classique devenu superflu	— 900.000	— een vermindering van het klassiek materieel	— 900.000
— une réduction de la location en heures supplémentaires	— 700.000	— een vermindering op de huur in overuren	— 700.000
	<u>1.600.000</u>		<u>1.600.000</u>
<i>B. Pour ce qui concerne la fourniture de biens non patrimoniaux :</i>		<i>B. Wat betreft de levering van niet-patrimoniale goederen :</i>	
de l'accroissement général des besoins en supports électroniques (bandes et mémoires de masse) et fournitures diverses résultant de l'extension des activités automatisées	+ 2.100.000	— uit de algemene aangroei van de behoeften aan elektronische informatiedragers (banden en massageheugens) en verschillende benodigdheden, die voortvloeit uit de uitbreiding van de geautomatiseerde activiteiten	+ 2.100.000
— du premier équipement en ces matières du nouveau centre de la T.V.A.	+ 1.000.000	— uit de eerste uitrusting met dergelijk materieel voor het Centrum van de T.T.W.	+ 1.000.000
	<u>3.100.000</u>		<u>3.100.000</u>
Total . . . F	47.365.000	Totaal . . . F	47.365.000

ART. 12.29. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens non durables et de services, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.*

ART. 12.29. — *Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	30.700.000	—	—
122 Location de bâtiments et terrains	6.300.000	—	—
Totaux	37.000.000	—	—

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.	
122 Huur van gebouwen en land.	
Totaal.	

Augmentation : 37.000.000 de francs.

Vermeerdering : 37.000.000 frank.

Le crédit sollicité de 37.000.000 de francs est destiné à couvrir les frais de fonctionnement du Centre de traitement de l'Information T.V.A. et des nouveaux offices à créer dans les Services Extérieurs.

Het aangevraagde krediet van 37.000.000 frank is bestemd tot dekking van de werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking B.T.W. en van de nieuwe diensten op te richten in de Buitendiensten.

ART. 12.30. — *Frais de fonctionnement du Service Spécial d'Enquêtes budgétaires.*

ART. 12.30. — *Werkingskosten van de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	(1)	(1)
123 Achats spécifiques	885.000	885.000	108.000

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.	

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

Le crédit sollicité de 885.000 francs correspond aux besoins présumés.

Het aangevraagde krediet van 885.000 frank beantwoordt aan de vermoedelijke behoeften.

CHAPITRE II.

HOOFDSTUK II.

Intérêts et pertes.

Rente en verliezen.

INTERETS.

RENTE.

ART. 21.01. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.*

ART. 21.01. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
210 Intérêts de la dette des pouvoirs publics	420.000	7.700.000	52.738.000

Economische classificatie :

210 Rente overheidsschuld.	

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Administration centrale F	100.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	20.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	—

1. Hoofdbestuur F	100.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	20.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	—

(1) En 1967 et 1968 le crédit était prévu sous l'article 01.02.

(1) In 1967 en 1968 werd het krediet onder artikel 01.02 voorzien.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	300.000
Total . . . F	420.000

Diminution : 7.280.000 francs.

Le crédit est destiné au paiement des intérêts de retard et des intérêts moratoires en matières civiles, administratives et pénales, lorsqu'il est possible d'isoler ces intérêts.

Une affaire importante avait donné lieu au paiement en 1968 d'une somme de 7.260.000 francs.

ART. 21.02. — *Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
210 Intérêts de la dette des pouvoirs publics	28.300.000	20.100.000	20.000.000

Majoration : 8.200.000 francs.

Les obligations de la dette publique cessent de porter intérêt à partir de la date fixée pour leur remboursement.

Il arrive que des porteurs d'obligations omettent de consulter les listes de tirage et continuent à percevoir leurs coupons de titres amortis.

Ces paiements en surnombre sont récupérés à titre de recette accidentelle, lorsque les obligations amorties sont présentées à l'encaissement.

Le crédit sollicité a pour objet de rembourser au Trésor, dans les limites des récupérations constatées de ce chef, ces coupons perçus indûment.

Vu la hausse des cours boursiers, on peut supposer que pour un nombre croissant d'emprunts, l'amortissement contractuel s'effectuera par tirage au sort plutôt que par rachat en bourse.

On peut s'attendre dès lors, en 1969, à un montant plus élevé de coupons payés indûment.

ART. 21.03. — *Paiement de coupons prescrits par le fait de l'Administration ou par suite d'instances entamées devant l'autorité judiciaire (art. 35 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
211 Intérêts de la dette des pouvoirs publics (sur la dette publique en monnaie nationale)	50.000	50.000	22.000

4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	—
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	300.000
Totaal . . . F	420.000

Vermindering : 7.280.000 frank.

Het krediet is bestemd voor de betaling van de verwijnteresten en moratoire interesten in burgerlijke, administratieve en strafzaken, wanneer het mogelijk is deze interesten af te zonderen.

Een belangrijk geding had in 1968 aanleiding gegeven tot de betaling van een som van 7.260.000 frank.

ART. 21.02. — *Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
210 Rente overheidsschuld.	28.300.000	20.100.000	20.000.000

Vermeerdering : 8.200.000 frank.

De obligaties van de staatsschuld renten niet meer vanaf de datum waarop ze terugbetaalbaar gesteld worden.

Het gebeurt dat obligatiehouders nalaten de trekingslijsten te raadplegen en voortgaan de coupons van afgeloste effecten te inkasseren.

Deze boventallige betalingen worden ten titel van toevallige ontvangst teruggevorderd wanneer de afgeloste obligaties ter inning worden aangeboden.

Het aangevraagde krediet dient om, binnen de perken van de uit dien hoofde vastgestelde terugvorderingen, deze ten onrechte geïnde coupons aan de Schatkist terug te betalen.

Gezien de stijging van de beurskoersen mag verondersteld worden, dat voor een toenemend aantal leningen de contractuele aflossing door uitloting in plaats van door terugkoop ter beurze zal geschieden.

Aldus kan in 1969 een hoger bedrag aan ten onrechte betaalde coupons verwacht worden.

ART. 21.03. — *Betaling van coupons die door de schuld van de administratie of ten gevolge van een voor de rechterlijke overheid ingesteld geding verjaard zijn (art. 35 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit).*

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
211 Rente overheidsschuld (op openbare schuld in nationale valuta).	50.000	50.000	22.000

Montant inchangé.

Le crédit demandé est destiné au paiement éventuel de coupons de la dette publique frappés de prescription et que les porteurs n'ont pu encaisser en temps voulu par le fait de l'Administration ou par suite d'instances entamées devant l'autorité judiciaire.

PARTICIPATIONS AUX BÉNÉFICES D'EXPLOITATION
D'ENTREPRISES PUBLIQUES.

ART. 27.01. — *Union Economique belgo-luxembourgeoise. — Attribution au Grand-Duché de Luxembourg de la part qui lui revient dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque nationale de Belgique.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
272 Participation aux bénéfices d'exploitation d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique . . .	7.000.000	19.634.000	16.103.000

Diminution : 12.634.000 francs.

La convention d'union économique intervenue le 25 juillet 1921, entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, a eu notamment pour effet d'étendre au territoire luxembourgeois la circulation des billets de la Banque Nationale de Belgique.

En corrélation avec ce régime, et en vertu du Protocole spécial du 29 janvier 1963 entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, relatif au régime d'association monétaire, approuvé par la loi du 26 janvier 1965, le Grand-Duché participe aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en sa qualité d'Etat souverain, des opérations de la Banque Nationale. Ce partage s'effectue suivant le rapport entre les populations respectives des deux pays (art. 3 du Protocole d'exécution du 21 mai 1965), soit environ 1/30.

Le montant du crédit sollicité a été calculé à raison d'environ 1/30 des recettes prévues au titre de participation de l'Etat aux opérations de la Banque Nationale, soit :

— produit d'opérations d'escompte au-delà de 3 % : 210 millions;

— part de 1/5 du surplus dans les bénéfices de la Banque : 56 millions,

dont à déduire le remboursement des billets retirés de la circulation : 60 millions.

L'utilisation du crédit sollicité n'entraînera aucun décaissement pour le Trésor belge; le montant en sera affecté à la réduction à due concurrence de dettes diverses du Grand-Duché envers la Belgique, et notamment des avances en billets belges que la Belgique lui a consenties afin de permettre le retrait et le remboursement des marks qui circulaient sur le territoire grand-ducal au moment de la libération, avances qui

Onveranderd bedrag.

Het aangevraagde krediet moet de eventuele betaling mogelijk maken van de coupons van de staatschuld die verjaard zijn, doordat de houders door de schuld van de administratie of het gevolg van een voor de rechterlijke overheid ingesteld geding ze niet tijdig ter inkassering hebben kunnen aanbieden.

AANDEEL IN EXPLOITATIEWINSTEN
VAN OPENBARE BEDRIJVEN.

ART. 27.01. — *Belgisch-Luxemburgse Economische Unie. Toekenning aan het Groothertogdom Luxemburg van het aandeel dat hem toekomt in de voordelen en de winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

Economische classificatie :

272 Aandeel in exploitatiewinsten van openbare bedrijven met rechtspersoonlijkheid.

Vermindering : 12.634.000 frank.

De overeenkomst van Economische Unie, afgesloten op 25 juni 1921 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, had onder meer tot gevolg de omloop van de biljetten van de Nationale Bank van België tot het Luxemburgse grondgebied uit te breiden.

In logisch verband met dit stelsel en krachtens het bijzonder protocol van 29 januari 1963 tussen België en het Groothertogdom Luxemburg, betreffende het stelsel van monetaire associatie, goedgekeurd bij de wet van 26 januari 1965, heeft het Groothertogdom deel in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank. Deze verdeling gebeurt in verhouding van de bevolking van beide landen (art. 3 van het uitvoeringsprotocol van 21 mei 1965), te weten ongeveer 1/30.

Het bedrag van het gevraagde krediet werd berekend op ongeveer 1/30 van de ontvangsten die voorzien zijn als Staatsaandeel in de verrichtingen van de Nationale Bank, te weten :

— opbrengst van discontoverrichtingen boven 3 % : 210 miljoen;

— 1/5 aandeel van het surplus in de winst van de Bank : 56 miljoen,

waarvan af te trekken de terugbetaling van uit de omloop genomen biljetten : 60 miljoen.

Het gebruik van het gevraagde krediet zal zonder enige uitbetaling van de Belgische Schatkist geschieden; het bedrag is bestemd tot de evenredige aflossing van verscheidene, tegenover België bestaande schulden van het Groothertogdom, inzonderheid de voorschotten in Belgische biljetten die België verstrekt heeft met het oog op de intrekking en de terugbetaling van de marken die bij de bevrijding op het groot-

ont été imputées sur le Budget extraordinaire de 1946 (art. 31, 6°, f, de la loi d'intégration du 29 juin 1948).

hertogelijk grondgebied circuleerden, welke voorschotten toegerekend werden op de buitengewone begroting 1946 (art. 31, 6°, f, aanrekeningswet van 29 juni 1948).

REMBOURSEMENTS EN MATIERE D'AUTRES PRODUITS
DU PATRIMOINE.

TERUGBETALINGEN INZAKE OVERIGE OPBRENGSTEN
VAN HET EIGENDOM.

ART. 28.01. — *Restitutions par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines de produits indûment perçus, de frais, etc., en matière de domaines.*

ART. 28.01. — *Teruggaven door de Administratie der Registratie en Domeinen van ten onrechte geïnde opbrengsten, kosten, enz., op het stuk van domeinen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
281 Produits de concessions aux entreprises privées	7.700.000	7.700.000	6.997.000 (1.700.000)

281 Opbrengst van concessies verleend aan privé bedrijven.

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

Compte tenu des dépenses de l'exercice 1967 et des prévisions pour l'année 1968, un crédit de 7.700.000 francs paraît nécessaire pour assurer, au cours de l'année 1969, le paiement des restitutions visées sous rubrique.

Gelet op de uitgaven van het jaar 1967 en op de vooruitzichten van het jaar 1968, schijnt een krediet van 7.700.000 frank noodzakelijk om, in de loop van het jaar 1969 de betaling van de in de tekst van dit artikel bedoelde teruggaven mogelijk te maken.

CHAPITRE III.

HOOFDSTUK III.

Transferts de revenus.

Inkomensoverdrachten.

NON VENTILE.

NIET VERDEELD.

ART. 30.01. — *Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.*

ART. 30.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administratie van de Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
300 Transferts de revenus	7.500.000	7.500.000	4.048.000 (1.671.000)

300 Inkomensoverdrachten.

Montant inchangé.

Onveranderd bedrag.

Le crédit sollicité doit permettre à la Trésorerie, à la demande de l'un ou l'autre département ministériel, d'effectuer diverses restitutions, de faible importance, de sommes perçues indûment.

Het hierboven aangehaalde krediet moet de Thesaurie toelaten, op aanduiding van een of ander ministerieel departement, diverse, weinig belangrijke teruggaven van ten onrechte geïnde sommen te verrichten.

SUBVENTIONS REDUISANT LES LOYERS
ET LES INTERETS AUX ENTREPRISES.

HUUR- EN RENTEVERLAGENDE SUBSIDIES
AAN BEDRIJVEN.

ART. 31.01. — *Différence d'intérêt à verser aux organismes financiers désignés par l'article premier de la loi du 24 mars 1953, pour octroyer des crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1^{er} février 1953 (art. 2 de ladite loi du 24 mars 1953).*

ART. 31.01. — *Verschil van interest af te dragen aan de financiële organismen, welke bij artikel 1 van de wet van 24 maart 1953, belast zijn met het toekennen van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen aan het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953 aan de private goederen (art. 2 van bovenvermelde wet van 24 maart 1953).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
311 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises publiques . . .	1.000	1.000	10.000

Economische classificatie :

311 Huur- en renteverlagende subsidies aan de openbare bedrijven.

Montant inchangé.

Il résulte notamment de la loi du 24 mars 1953 relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés aux biens privés par les inondations du 1^{er} février 1953, et des deux arrêtés d'exécution du 30 mars 1953 :

1. que les crédits spéciaux peuvent être octroyés par la Société nationale de crédit à l'Industrie, l'Office central de Crédit hypothécaire, la caisse nationale de Crédit professionnel et l'Institut national de Crédit agricole;

2. que le taux d'intérêt à charge des bénéficiaires de ces crédits spéciaux est fixé à 2,5 % l'an;

3. que l'Etat prend à sa charge la différence entre le taux de 2,5 % et le coût réel des capitaux prêtés par les institutions citées au 1^o;

4. que dans les cas où les garanties et sûretés, que peut constituer l'emprunteur sont insuffisantes, l'Etat est autorisé à attacher sa garantie de bonne fin aux prêts.

Le crédit sollicité a pour but de payer la différence d'intérêt visée au 3^o ci-avant; les dépenses que nécessiterait l'exécution éventuelle de la garantie de l'Etat visée au 4^o sont couvertes par un article spécial prévu à cette fin au Budget du Ministère des Finances.

ART. 31.02. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements découlant de l'octroi d'une bonification en intérêt de 4 % maximum aux crédits sur warrants charbonniers réalisés en vertu des dispositions de la loi du 5 mai 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages, complétée par la loi du 31 décembre 1958.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées . . .	9.000.000	10.000.000	10.571.000

Economische classificatie :

312 Huur- en renteverlagende subsidies aan privébedrijven.

Diminution : 1.000.000 de francs.

Les charbonnages se sont trouvés confrontés avec le grave problème du financement de certains stocks de charbon; les charges découlant du warrantage des stocks constitués sont lourdes, compte tenu de l'évolution de ces entreprises.

Onveranderd bedrag.

Er volgt onder meer uit de wet van 24 maart 1953, betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953 aan de private goederen, en uit de twee uitvoeringsbesluiten van 30 maart 1953 :

1. dat de speciale kredieten verstrekt mogen worden door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, door het Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet, de Nationale Kas voor Beroepskrediet en het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet;

2. dat de jaarlijkse rentevoet ten laste van de kredietnemers op 2,5 t.h. is gesteld;

3. dat de Staat het verschil tussen de rentevoet van 2,5 t.h. en de nacalculatie van de kapitalen, uitgeleend door de instellingen bedoeld onder 1, ten laste neemt.

4. dat wanneer de garanties en zekerheid vanwege de lener onvoldoende zijn, de Staat gemachtigd is zijn waarborg van goede afloop aan de leningen te hechten.

Het aangevraagde krediet dient om het renteververschil bedoeld onder 3, hierboven, te betalen; de eventuele kosten van de staatsgarantie bedoeld onder 4, worden voorzien bij een daartoe geopend speciaal artikel van de begroting van het Ministerie van Financiën.

ART. 31.02. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten die voortvloeiën uit de toekenning van een rentetoelage van maximum 4 t.h. op kredieten met steenkolenwarrant toegekend in het raam van de wet van 5 mei 1958 tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolenmijnen, aangevuld door de wet van 31 december 1958.*

Vermindering : 1.000.000 frank.

De steenkolenmijnen werden geconfronteerd met het ernstig probleem van de financiering van de steenkolenvoorraden; de lasten voortvloeiend uit de warrantering der aangelegde voorraden zijn zwaar, rekening houdend met de evolutie van deze ondernemingen.

Aussi le gouvernement a-t-il été amené à prévoir l'octroi d'une bonification en intérêt de 4 % maximum aux crédits sur warrants charbonniers.

Le présent crédit est donc destiné à permettre à l'Etat de faire face aux obligations qui lui incombent de ce chef.

La diminution se justifie, compte tenu des remboursements qui seront effectués par les charbonnages et d'une situation quelque peu plus favorable en matière d'écoulement de la production.

ART. 31.03. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor d'effectuer les versements prévus par la loi du 22 mars 1965 relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
310 Subventions réduisant les loyers et les intérêts . . .	1.250.000	1.250.000	806.000

Montant inchangé.

Les inondations survenues en décembre 1964 et janvier 1965 ont causé de sérieux dommages dans le pays. Aussi, le gouvernement par la loi du 22 mars 1965 a-t-il été amené à autoriser l'octroi aux sinistrés de crédits à des conditions avantageuses par diverses institutions publiques de crédit. Il est prévu que l'Etat prend à sa charge et rembourse aux institutions de crédit la différence entre le taux que lesdites institutions pratiquent pour leurs opérations ordinaires et le taux d'intérêt de ces crédits.

Le présent crédit est donc destiné à permettre à l'Etat de faire face aux obligations qui lui incombent de ce chef.

Sur base de l'encours actuel des crédits et des prélevements encore à effectuer sur les crédits ouverts, les besoins pour l'année 1969, suivant les renseignements communiqués par les institutions de crédit intéressées peuvent être raisonnablement fixés à 1.250.000 francs.

AUTRES SUBVENTIONS AUX ENTREPRISES.

ART. 32.01. — *Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive gauche de l'Escaut ».*

Classification économique :

	1969	1968	1967
321 Autres subventions aux entreprises publiques . . .	35.000.000	30.000.000	27.973.000

Augmentation : 5.000.000 de francs.

De regering is dan ook genoodzaakt geweest de toekenning van een rentetoelage van maximum 4 % te voorzien op de kredieten met steenkolenwarrant.

Het bedoeld krediet is dan ook bestemd om de Staat toe te laten zijn verbintenissen op dit gebied na te leven.

De vermindering is verantwoord rekening houdend met de terugbetalingen die zullen verricht worden door de steenkolenmijnen en met ietwat gunstiger toestand inzake de terugloop van de productie.

ART. 31.03. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de stortingen te verrichten voorzien bij de wet van 22 maart 1965 betreffende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen welke tot uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden.*

Economische classificatie :

310 Huur- en renteverlagende subsidies.

Onveranderd bedrag.

De overstromingen van december 1964 en januari 1965 hebben ernstige schade toegebracht in het land. De regering heeft zich dan ook, bij de wet van 22 maart 1965, genoodzaakt gezien toe te laten dat kredieten aan gunstige voorwaarden aan de geteisterden verstrekt worden door verschillende openbare kredietinstellingen. Er is voorzien, dat de Staat het verschil ten laste neemt, en betaalt aan de instellingen, tussen de interestvoet toegepast door deze instellingen voor hun normale verrichtingen en de interestvoet voor deze kredieten.

Het gevraagd krediet is derhalve bestemd om de Staat toe te laten zijn verbintenissen op dit gebied na te leven.

Op basis van de in omloop zijnde kredieten en de nog te verrichten opnemingen op reeds geopende kredieten, kunnen de behoeften voor het jaar 1969, volgens de gegevens verstrekt door de betrokken kredietinstellingen, rederlijkerwijze op 1.250.000 frank geraamd worden.

ANDERE SUBSIDIES AAN BEDRIJVEN.

ART. 32.01. — *Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeover ».*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies aan openbare bedrijven.

Vermeerdering : 5.000.000 frank.

Le subside est fixé en fonction des recettes faites du chef de droits d'enregistrement et de précomptes immobiliers perçus pendant l'année précédente relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929).

Un crédit de 35.000.000 de francs paraît nécessaire pour faire face, au cours de l'année 1969, aux dépenses visées au libellé de l'article.

ART. 32.02. — *Subvention à la Société Nationale des Chemins de Fer belges et à la Société Nationale des Chemins de Fer Vicinaux à titre d'intervention de l'Etat dans la réduction tarifaire de 50 % dont bénéficient les agents subalternes du service actif des douanes.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
321 Autres subventions aux entreprises publiques . . .	700.000	700.000	488.000

Montant inchangé.

ART. 32.03. — *Subside au « Centre d'Etudes bancaires et financières ».*

Classification économique :

	1969	1968	1967
322 Subventions aux entreprises privées	50.000	50.000	50.000

Montant inchangé.

Il est alloué un subside annuel de 50.000 francs au « Centre d'Etudes bancaires et financières ».

ART. 32.04. — *Subside à la Fédération Nationale des Militaires Mutilés et Invalides de Guerre en vue de la célébration de son 50^e anniversaire.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
322 Subvention aux entreprises privées	100.000	—	—

Augmentation : 100.000 francs.

Ce subside est destiné à couvrir les dépenses des cérémonies que la Fédération Nationale des Militaires Mutilés et Invalides de Guerre organisera en 1969 dans le cadre de la commémoration de sa fondation en 1919.

TRANSFERTS DE REVENUS AUX MENAGES.

ART. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Deze toelage wordt vastgesteld in functie van de ontvangsten tijdens het afgelopen jaar, van de registratierechten en de onroerende voorheffing geïnd in verband met de goederen die zich in de bij het Statuut van de I.M.A.L.S.O. voorziene zone bevinden (koninklijk besluit van 24 mei 1929).

Een krediet van 35.000.000 frank schijnt noodzakelijk te zijn om, in de loop van het jaar 1969, de uitgaven te dekken bedoeld in de tekst van deze post.

ART. 32.02. — *Toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen als bijdrage van de Staat in de tariefvermindering van 50 t.h. die de lagere beambten van de actieve douanedienst genieten.*

Economische classificatie :

321 Overige subsidies van openbare bedrijven.

Onveranderd bedrag.

ART. 32.03. — *Toelage aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financieuzen ».*

Economische classificatie :

322 Subsidies aan privébedrijven.

Onveranderd bedrag.

Aan het « Studiecentrum voor Bank- en Financieuzen » wordt jaarlijks een toelage van 50.000 frank toegekend.

ART. 32.04. — *Toelage aan het Nationaal Verbond der Verminkte en Invalide Militairen van de Oorlog met het oog op de viering van zijn 50^e verjaardag.*

Economische classificatie :

322 Subsidies aan privébedrijven.

Vermeerdering : 100.000 frank.

Die toelage is bestemd om de kosten te dekken van de plechtigheden die het Nationaal Verbond der Verminkte en Invalide Militairen van de Oorlog in 1969 zal inrichten in het raam van de herdenking van zijn stichting in 1919.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN GEZINNEN.

ART. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
33.61 Transferts de revenus aux ménages	5.800.000	49.900.000	3.875.000

Economische classificatie :

33.61 Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Le crédit se décompose comme suit :

1. Administration Centrale	4.125.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	25.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	100.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.500.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	50.000
Total . . . F	5.800.000

Réduction : 44.100.000 francs.

Une affaire importante avait donné lieu au paiement, en 1968, d'une somme de 44.100.000 francs.

ART. 33.02. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt:

1. Hoofdbestuur	4.125.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	25.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	100.000
4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën	1.500.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	50.000
Totaal . . . F	5.800.000

Vermindering : 44.100.000 frank.

Een belangrijk geding had in 1968 aanleiding gegeven tot de betaling van een som van 44.100.000 frank.

ART. 33.02. — *Verliezen voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
33.61 Transferts de revenus aux ménages	800.000	550.000	170.000

Economische classificatie :

33.61 Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration Centrale	—
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	500.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	—
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	200.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	100.000
Total . . . F	800.000

L'augmentation de 250.000 francs résulte de l'adaptation du crédit au montant des besoins constatés.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'ETRANGER.

ART. 34.01. — *Quote-part due par la Belgique dans les bonifications d'intérêts accordés sur certains prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à l'Etat et aux entreprises helléniques.*

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	—
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	500.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	—
4. Administratie der Douane en Accijzen in de provinciën	200.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	100.000
Totaal . . . F	800.000

De verhoging van 250.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan het bedrag der vastgestelde behoeften.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN HET BUITENLAND.

ART. 34.01. — *Door België verschuldigd aandeel in de rentesubsidies verstrekt op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan de Griekse Staat en de Griekse ondernemingen toegestane leningen.*

<i>Classification économique :</i>	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	6.813.000	6.813.000	3.244.000	343 Andere inkomenoverdrachten aan het buitenland.
Montant inchangé.				Onveranderd bedrag.
Disposition légale :				Wettelijke bepaling :
Loi du 2 mai 1962 approuvant les accords créant une Association entre la Communauté économique européenne et la Grèce.				Wet van 2 mei 1962 goedkeurend de overeenkomsten waarbij een Associatie wordt tot stand gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Griekenland.
<i>Justification :</i>				<i>Verantwoording :</i>
En vertu des accords conclus entre la C.E.E. et la Grèce, les Etats membres de la C.E.E. peuvent accorder des bonifications d'intérêts de 3 % l'an sur certains prêts octroyés à la Grèce par la Banque européenne d'investissement.				Krachtens de tussen de E.E.G. en Griekenland gesloten overeenkomsten kunnen de Lid-Statens van de E.E.G. rentesubsidies verstrekken van 3 t.h. 's jaars op bepaalde door de Europese Investeringsbank aan Griekenland toegestane leningen.
Ces bonifications d'intérêts sont supportées par les Etats membres au prorata de leur souscription au capital de la Banque; ainsi, la Belgique en fournit 8,65 %.				Die rentesubsidies worden door de Lid-Statens gedragen naar verhouding van hun deelneming in het kapitaal van de Bank; zo verschaft België er 8,65 t.h. van.
Pour l'ensemble des exercices 1963 à 1967, l'encours des prêts octroyés à la Grèce pouvait atteindre 125 millions de dollars U.S.A. (6.250 millions de francs belges), dont les 2/3 étaient susceptibles de bénéficier de bonifications d'intérêt.				Voor het geheel der dienstjaren 1963 en 1967, konden de uitstaande leningen verstrekt aan Griekenland 125 miljoen U.S. dollar bereiken (6.250 miljoen Belgische frank) waarvan 2/3 vatbaar waren voor rentesubsidieverstrekking.
REMBOURSEMENTS EN MATIERE D'AUTRES TRANSFERTS DE REVENUS DES MENAGES ET DES ENTREPRISES.				TERUGBETALINGEN INZAKE OVERIGE INKOMENOVERDRACHTEN VAN GEZINNEN EN VAN BEDRIJVEN.
ART. 38.01. -- <i>Remboursements en matière contentieuse.</i>				ART. 38.01. — <i>Terugbetalingen inzake geschillen.</i>

<i>Classification économique :</i>	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
381 Amendes et paiements obligatoires similaires	1.500.000	1.500.000	1.080.000	381 Boeten en soortgelijke verplichte betalingen.
Montant inchangé.				Onveranderd bedrag.
TRANSFERTS DE REVENUS AUX FONDS ET AUX INSTITUTIONS PUBLIQUES SANS CARACTERE D'ENTREPRISE.				INKOMENOVERDRACHTEN AAN FONDSSEN EN AAN OPENBARE INSTELLINGEN ZONDER BEDRIJFSKARAKTER.
ART. 41.01. -- <i>Subside à la Caisse autonome des Dommages de guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948).</i>				ART. 41.01. — <i>Toelage aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (art. 13 van de wet van 19 mei 1948).</i>

<i>Classification économique :</i>	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
410 Transferts de revenus au pouvoir central	630.000	640.000	670.000	410 Inkomenoverdrachten aan de centrale overheid.
Diminution : 10.000 francs.				Vermindering : 10.000 frank.
L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (<i>Moniteur du 29 mai</i>) est libellé comme suit : « Les frais d'admi-				Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (<i>Staatsblad van 29 mei</i>) luidt als volgt :

nistration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre. »

Pour l'année budgétaire 1969 on peut estimer que la Caisse devra effectuer les dépenses suivantes :

1. Fournitures, matériel, imprimés :

Fournitures de bureau : assignations postales, bordereaux de virement, bordereaux de remboursement, avis-quittances, etc. 40.000

2. Frais de compte de chèques postaux : Frais relatifs aux paiements effectués par assignations postales 50.000

3. Frais relatifs aux emprunts à lots et aux obligations au porteur émises par la Caisse autonome :
Diffusion des résultats des tirages de la Dette amortissable; confection et vérification des obligations au porteur de la Caisse autonome 140.000

4. Location à l'I.B.M. de deux machines comptables; rémunération du personnel y affecté; fournitures de cartes I.B.M. 400.000

Total . . F 630.000

CHAPITRE IV.

Transferts de capitaux.

TRANSFERTS DE CAPITAUX AUX MENAGES.

ART. 52.01. — *Règlement de « claims » spéciaux pour le compte des Etats-Unis d'Amérique.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
522 Autres transferts de capitaux aux ménages	100.000	100.000	30.000

Montant inchangé.

Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington du 24 septembre 1946, d'une partie de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.

ART. 52.02. — *Paiement pour compte des Britanniques, de « claims » dont le règlement incombe à la Belgique en vertu de l'accord du 9 décembre 1948.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
522 Autres transferts de capitaux aux ménages	200.000	200.000	200.000

« De beheers- en werkingskosten van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend. »

Voor het begrotingsjaar 1969 worden de door de Kas te dragen uitgaven als volgt geraamd :

1. Benodigdheden, materieel, drukwerken :

Bureaubenodigdheden : postassignaties, giroborderellen, borderellen van terugbetaling, berichtkwitanties, enz. 40.000

2. Postrekeningskosten : Kosten betreffende betalingen uitgevoerd per postassignaties 50.000

3. Kosten van de lotenleningen en van de obligaties aan toonder uitgegeven door de Zelfstandige Kas :
Verspreiding der trekkingsuitslagen van de Aflosbare Schuld; aanmaak en verificatie van de obligaties aan toonder van de Zelfstandige Kas 140.000

4. Huren aan de I.B.M. van twee boekhoudmachines; bezoldiging van het bedienende personeel : levering van ponskaarten I.B.M. 400.000

Totaal . . F 630.000

HOOFDSTUK IV.

Vermogensoverdrachten.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN GEZINNEN

ART. 52.01. — *Regeling van de speciale « claims » voor rekening van de Verenigde Staten van Amerika.*

Economische classificatie :

522 Overige vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Onveranderd bedrag.

Door de hierboven voorziene uitgaven kwijt België zich gedeeltelijk volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington dd. 24 september 1946, ten overstaan van de Verenigde Staten van de tegenover dit land aangegane schuld voor aanschaffing van overtollige stocks.

ART. 52.02. — *Betaling voor rekening van de Britten, van « claims » waarvan de vereffening op België berust krachtens de overeenkomst van 9 december 1948.*

Economische classificatie :

522 Overige vermogensoverdrachten aan gezinnen.

Montant inchangé.

En vertu d'un arrangement conclu par l'O.M.A., le Gouvernement belge s'est engagé contre perception d'un montant forfaitaire de 46 millions de francs, à indemniser les victimes des dommages causés en Belgique par les Britanniques au cours de la période allant de l'expiration des accords de « Mutual Aid » au 31 août 1948.

Le crédit sollicité doit faire face à des « claims » qui ne sont plus couverts par l'allocation forfaitaire en question.

ART. 52.03. — *Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de « claims » dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de « Mutual Aid », mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.*

Les demandes d'indemnisation présentées dans les délais légaux auprès d'autres organismes officiels que le Service de Conciliation, tels que les administrations communales, les services du Ministère des Travaux publics, le parquet, les « Claims Commissions », peuvent être considérées comme valablement introduites.

Classification économique :

	1969	1968	1967
522 Autres transferts de capitaux aux ménages . . .	2.500.000	3.500.000	853.000

Diminution : 1.000.000 de francs.

La prise en charge de ces dépenses découle des Accords d'Aide Mutuelle et Réciproque intervenus entre la Belgique et ses Alliés (arrangements du 16 juin 1942 avec la Grande-Bretagne et du 30 janvier 1943 avec les Etats-Unis).

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'ETRANGER.

ART. 53.01. — *Dépenses à assumer par la Belgique pour la constitution d'un fonds culturel à l'occasion de versements en francs belges à l'ambassade des Etats-Unis à Bruxelles.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
533 Autres transferts de capitaux à l'étranger . . .	7.258.000	7.500.000	7.500.000

Diminution : 242.000 francs.

Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington du 24 septembre 1946, d'une partie de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.

Le crédit couvre le solde de la somme de U.S. \$ 3.000.000 prévue par l'accord du 8 octobre 1948 (*Moniteur belge* du 29 décembre 1948).

Onveranderd bedrag.

Krachtens een overeenkomst aangegaan door O.M.A. heeft de Belgische regering zich verbonden tegen ontvangst van een forfaitair bedrag van 46 miljoen frank, de slachtoffers te vergoeden van de schade die door de Britten in België veroorzaakt werd in de loop van het tijdperk lopend van het verstrijken der « Mutual Aid » akkoorden tot 31 augustus 1948.

Het aangevraagde krediet moet de betaling van « claims » verzekeren die niet langer door bewuste forfaitaire vergoeding gedekt zijn.

ART. 52.03. — *Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden van de « claims » daterend uit het geldigheidstijdperk van de « Mutual Aid » akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten te voren niet konden geregeld worden.*

De aanvragen tot vergoeding voorgelegd binnen de wettelijke termijnen bij andere officiële organismen dan de Verzoeningsdienst, zoals de gemeentebesturen, de diensten van het Ministerie van Openbare Werken, het parket, de « Claims Commissions », mogen als behoorlijk ingediend beschouwd worden.

Economische classificatie :

522 Overige vermogenoverdrachten aan gezinnen.

Vermindering : 1.000.000 frank.

Het ten laste nemen van bewuste uitgaven vloeit voort uit de tussen België en zijn Geallieerden getroffen akkoorden van Onderlinge en Wederzijds Hulpverlening (overeenkomsten van 16 juni 1942 met Brittannië en van 30 januari 1943 met de Verenigde Staten).

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN HET BUITENLAND.

ART. 53.01. — *Uitgaven door België op zich te nemen tot samenstelling van een cultureel fonds, bij gelegenheid van stortingen in Belgische franken aan de ambassade der Verenigde Staten te Brussel.*

Economische classificatie :

533 Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Vermindering : 242.000 frank.

Door de hierboven voorziene uitgaven kwijt België zich gedeeltelijk, volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington dd. 24 september 1946 ten overstaan van de Verenigde Staten, van de tegenover dit land aangegane schuld voor aanschaffing van overtollige stocks.

Het krediet dekt de betaling van het saldo van de som van U.S. \$ 3.000.000 voorzien door het akkoord dd. 8 oktober 1948 (*Belgisch Staatsblad* dd. 29 december 1948).

TRANSFERTS DES CAPITAUX DES ENTREPRISES.

ART. 56.01. — *Couverture du remboursement par la Banque Nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
562 Bénéfice résultant du retrait de billets de banque ou de monnaies reçues d'institutions financières . . .	45.000.000	60.000.000 (853.000)	4.000.000

Diminution : 15.000.000 de francs.

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été présentés au remboursement.

Ceux de ces billets qui sont ultérieurement présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette dernière par le Trésor (art. 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939).

La Banque Nationale a retiré de la circulation :

1. en octobre 1966 : les billets de 500 francs du type Centenaire. Un acompte de 75 millions de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967;

2. en janvier 1967 : les billets de 100 francs du type Centenaire. Un acompte de 175 millions de francs a été versé au Trésor le 30 juin 1967.

On évalue à 45.000.000 de francs la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 1969.

REMBOURSEMENTS EN MATIERE D'IMPOTS
SUR LE CAPITAL.

ART. 57.01. — *Perte résultant de la réalisation des titres remis à l'Etat en paiement de droits de succession (art. 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935, n° 166).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
571 Impôts sur le patrimoine : Droit de succession et de donation	330.000	330.000	113.000

Montant inchangé.

L'article 4 de l'arrêté royal du 11 mai 1935 relatif à la conversion des rentes par voie d'échange stipule que les obligations de la dette 4 p.c. unifiée qui seront recueillies par un héritier, donataire ou légataire dans la succession d'un habitant du royaume seront admises au pair de la valeur nominale, en paiement des droits, et le cas échéant, des intérêts dus par ledit héritier, donataire ou légataire, du chef de la succession.

VERMOGENSOVERDRACHTEN VAN BEDRIJVEN.

ART. 56.01. — *Dekking van terugbetaling door de Nationale Bank van de biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939.*

Economische classificatie :

562 Winst bij intrekking van de bankbiljetten of munten ontvangen van financiële instellingen.

Vermindering : 15.000.000 frank.

Telkens als een bankbiljettentype vervangen of afgeschafte wordt, betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit type die niet ter betaling werden aangeboden.

De biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden worden door de Schatkist terugbetaald (art. 9 van het koninklijk besluit n° 29 van 24 augustus 1939).

Door de Nationale Bank werden ingetrokken :

1. in oktober 1966 : de biljetten van 500 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 75 miljoen frank werd aan de Schatkist gestort op 30 juni 1967;

2. in januari 1967 : de biljetten van 100 frank, type Eeuwfeest. Een voorschot van 175 miljoen frank werd aan de Schatkist gestort op 30 juni 1967.

Men raamt op 45.000.000 frank het bedrag dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van de biljetten die door de Nationale Bank aan haar loketten terugbetaald zullen worden in 1969.

TERUGBETALINGEN
VAN VERMOGENSVORHEFFINGEN.

ART. 57.01. — *Verlies voortspruitend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van de successierechten (art. 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, n° 166).*

Economische classificatie :

571 Vermogensheffingen : Successie- en schenkingsrechten.

Onveranderd bedrag.

Artikel 4 van het koninklijk besluit van 11 mei 1935, betreffende de conversie van de Staatsfondsen door omruiling bepaalt, dat de obligaties van de geünificeerde 4 t.h. schuld door een erfgenaam, begiftigde of legataris in de nalatenschap van een rijksinwoner verkregen, voor hun nominale waarde aanvaard worden voor de betaling van de rechten en eventueel van de intresten die door gezegde erfgenaam, begiftigde of legataris, uit hoofde van de nalatenschap verschuldigd zijn.

Ces obligations sont réalisées périodiquement et la différence entre le pair et le cours de réalisation est imputée sur le budget du Ministère des Finances.

Le crédit a été calculé en supposant, d'une part, qu'en 1969 un capital nominal de 30 millions de francs en dette 4 % unifiée sera déposé, par moitié en première série et par moitié en 2^e série, en paiement de droits de succession et que, d'autre part, les obligations seront réalisées au cours de 98,50 p.c. pour la première série et 99,30 p.c. pour la 2^e série.

TRANSFERTS DE CAPITAUX AUX FONDSD
ET AUX INSTITUTIONS PUBLIQUES
SANS CARACTERE D'ENTREPRISE.

ART. 61.01. — *Dotation à verser à la Caisse autonome des Dommages de guerre.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
610 Transferts de capitaux au pouvoir central . . .	907.000.000	907.000.000	953.000.000

Montant inchangé.

La loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1960 prévoit qu'à partir du 1^{er} janvier 1960 la Caisse autonome recevra des dotations annuelles exactement adaptées aux besoins réels de chaque année.

La loi belge du 14 avril 1965 (*Moniteur belge* du 26 mai) organise une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance.

L'article 11 de ladite loi prévoit notamment que l'indemnité est liquidée aux ayants droit en obligations de l'emprunt à émettre par le Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion. La liquidation s'effectue à l'intervention de la Caisse autonome des Dommages de Guerre, créée par la loi du 19 mai 1948.

La valeur nominale des obligations à émettre sera de 1.000 francs minimum. Le solde des dommages inférieur à 1.000 francs sera liquidé en numéraire aux intéressés. Pour l'année budgétaire 1969 on peut estimer que la Caisse aura à faire face aux charges ci-après :

— Indemnités et avances à payer en numéraire du chef de dommages causés aux biens privés :	
a) par la guerre 1940-1945;	
b) en relation avec l'accession de la république démocratique du Congo à l'indépendance . . .	10.000.000
— Intervention dans les charges d'intérêts et les frais d'octroi et de gestion des crédits de restauration . . .	100.000.000
— Intérêts et amortissements des obligations remises aux sinistrés en paiement de leurs indemnités. (Le	

De obligaties worden periodisch te gelde gemaakt en het verschil tussen het pari en de verkoopskoers wordt op de begroting van het Ministerie van Financiën aangerekend.

De berekening van het krediet steunt op de veronderstelling, enerzijds dat in 1969 een nominaal kapitaal van 30 miljoen frank in geünificeerde 4 % schuld voor de helft in obligaties van de eerste reeks voor de helft in obligaties van de 2^e reeks, zullen aangewend worden in betaling van successierechten, anderzijds dat deze obligaties zullen te gelde gemaakt worden tegen een verkoopkoers van 98,50 t.h. voor de eerste en van 99,30 t.h. voor de tweede reeks.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN FONDSEN EN AAN OPENBARE INSTELLINGEN
ZONDER BEDRIJFSKARAKTER.

ART. 61.01. — *Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.*

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Onveranderd bedrag.

De wet betreffende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1960 bepaalt dat, van 1 januari 1960 af, de jaarlijkse dotatie van de Zelfstandige Kas aan de werkelijke behoeften van elk dienstjaar aangepast zal zijn.

Bij de Belgische wet van 14 april 1965 (*Belgisch Staatsblad* van 26 mei) wordt een financiële Staatstussenkomst geregeld wegens schade aan private goederen veroorzaakt door de overgang van de democratische republiek Kongo tot de onafhankelijkheid.

Artikel 11 van deze wet bepaalt onder meer dat de vergoeding aan de rechthebbenden uitgekeerd wordt in obligaties van de door het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer uit te geven lening. De uitkering geschiedt door de bij de wet van 19 mei 1948 opgerichte Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

De nominale waarde van de uit te keren obligaties belooft minimum 1.000 frank. Het saldo van de schade, minder dan 1.000 frank wordt aan de betrokkenen in specie vereffend. Voor het begrotingsjaar 1969 kan worden vooropgesteld dat de Kas volgende lasten zal te dragen hebben :

— vergoedingen en voorschotten, in specie, wegens schade aan private goederen veroorzaakt :	
a) door de oorlog 1940-1945;	
b) door de overgang van de democratische republiek Kongo tot de onafhankelijkheid . . .	F 10.000.000
— bijdrage in de rentelasten en de kosten van toekenning en beheer van de herstellkredieten . . .	100.000.000
— rente en aflossing van de obligaties afgeleverd aan de geteisterden ter betaling van hun vergoeding. (Het	

montant a été établi sur base de la valeur actuelle en Bourse des différentes séries d'emprunts de la dette amortissable de la Caisse autonome des Dommages de Guerre) . . . : 815.000.000

Compte tenu de diverses recettes (récupération d'indemnités et d'avances payées indûment, intérêts sur des avances accordées antérieurement aux organismes de crédit, remboursement de coupons manquants) une dotation de 907.000.000 de francs paraît nécessaire en 1969 pour faire face aux besoins financiers de la Caisse autonome.

Schéma du budget de la Caisse autonome des dommages de guerre.

bedrag werd vastgesteld op grond van de huidige beurswaarde van de verschillende reeksen aflosbare schuld van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade) 815.000.000

Rekening houdende met diverse ontvangsten (terugvorderingen van ten onrechte betaalde vergoedingen en voorschotten, interesten op vroeger aan de kredietinstellingen toegestane voorschotten, terugbetaling van ontbrekende coupons) is voor 1969 een dotatie van 907.000.000 frank noodzakelijk om in de financiële behoeften van de instelling te voorzien.

Schema van de begroting van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

A. RECETTES

A. ONTVANGSTEN

	1967	1968	1969
26. Intérêts de créances des pouvoirs publics (entreprises). — <i>Rente van overheidsvorderingen (bedrijven)</i>	—	—	—
Coupons manquants à des obligations remboursées. — <i>Ontbrekende coupons aan de terugbetaalde obligaties</i>	1.268.000	1.000.000	1.000.000
26.22 Intérêts de créances des pouvoirs publics (institutions financières). — <i>Rente en overheidsvorderingen (financiële instellingen)</i>	—	—	—
Intérêts sur des avances consenties aux organismes de crédit. — <i>Rente op voorschotten toegestaan aan kredietinrichtingen</i>	343.000	200.000	100.000
38. Autres transferts de revenus des ménages et des entreprises. — <i>Overige inkomensoverdrachten van gezinnen en bedrijven</i>	—	—	—
Récupération de sommes payées pour compte de débiteurs défaillants envers les organismes de crédit. — <i>Terugvorderingen van sommen betaald voor rekening van tegenover kredietinrichtingen ingebreke blijvende debiteuren</i>	1.152.000	500.000	500.000
39. Transferts de revenus de l'étranger. — <i>Inkomensoverdrachten van het buitenland</i> . — Encaissement de coupons des obligations du Fonds Belgo-Congolais d'amortissement et de gestion. — <i>Inning van coupons van de obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer</i>	51.604.000	22.750.000	9.000.000
46. Transferts de revenus du pouvoir central. — <i>Inkomensoverdrachten van de centrale overheid</i>	3.328.000	3.365.000	3.870.000
Frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse. — <i>Beheers- en werkingskosten van de Kas</i>	—	—	—
56. Transferts des capitaux des entreprises. — <i>Vermogensoverdrachten van bedrijven</i>	—	—	—
Récupération d'indemnités et d'avances. — <i>Terugvordering van herstelvergoedingen en voorschotten</i>	8.804.000	1.000.000	3.200.000
59. Transferts de capitaux de l'étranger. — <i>Vermogensoverdrachten van het buitenland</i>	—	—	—
a) Obligations Fonds Belgo-Congolais d'amortissement et de gestion. — <i>Obligaties van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en beheer</i>	34.892.000	170.000.000	300.000.000
b) Application de l'accord franco-belge en matière de réparation de dommages de guerre. — <i>Uitvoering van het Frans-Belgisch akkoord inzake herstel van oorlogsschade</i>	—	—	—
66. Transferts de capitaux du pouvoir central. — <i>Vermogensoverdrachten van de centrale overheid</i>	—	—	—
Dotations à verser à la Caisse autonome. — <i>Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas</i>	953.000.000	907.000.000	907.000.000
86. Remboursements de crédit et liquidations de participations dans les entreprises. — <i>Kredietaflossingen door en liquidatie van deelnemingen in bedrijven</i>	—	—	—
Remboursement des avances consenties aux organismes de crédit. — <i>Terugbetaling van voorschotten toegestaan aan kredietinrichtingen</i>	883.000	300.000	200.000
96. Inscriptions des emprunts à affectation spéciale en monnaie nationale. — <i>Opneming van Leningen met speciale bestemming in nationale valuta</i>	—	—	—
Emissions des obligations dette amortissable. — <i>Uitgifte van obligaties Aflosbare Schuld</i>	58.583.000	80.000.000	50.000.000

A. RECETTES

A. ONTVANGSTEN

	1967	1968	1969
0.8 Opérations internes. — <i>Interne verrichtingen</i>	—	—	—
a) Financement des crédits de restauration. — <i>Financiering der herstellkredieten</i>	255.498.000	120.000.000	120.000.000
b) Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	572.000	500.000	200.000
TOTAUX DES RECETTES. — TOTALEN VAN DE ONTVANGSTEN . . .	1.369.927.000	1.306.615.000	1.395.070.000
B. DEPENSES			
	1967	1968	1969
11. Salaires et charges sociales. — <i>Lonen en sociale lasten</i>	2.803.000	3.200.000	2.700.000
12. Achats de biens non durables et de services. — <i>Dépenses générales de fonctionnement. — Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — Algemene werkingskosten</i>	562.000	670.000	630.000
21.1 Intérêts sur dette publique en monnaie nationale. — <i>Rente op openbare schuld in nationale valuta</i>	—	—	—
Intérêts sur des obligations de l'emprunt de la reconstruction et de la dette amortissable. — <i>Rente op obligaties van de lening tot wederopbouw en van de aflosbare schuld</i>	488.957.000	476.000.000	461.000.000
31.2 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées. — <i>Huur- en renteverlagende subsidies aan privébedrijven. Intervention financière dans les charges d'intérêts et frais généraux des crédits de restauration et des sommes payées pour compte de débiteurs défaillants envers les organismes de crédit. — Financiële tussenkomst in de rentelasten en algemene onkosten van de herstellkredieten en van bedragen betaald voor rekening van tegenover de kredietinrichtingen ingebreke blijvende debiteuren</i>	101.480.000	100.000.000	100.000.000
51.2 Transferts de capitaux aux entreprises privées. — <i>Vermogensoverdrachten aan privébedrijven</i>	—	—	—
Indemnités de réparation et avances. — <i>Herstelvergoedingen en voorschotten</i>	—	—	—
a) Paiements en espèces. — <i>Betalingen in speciën</i>	—	—	—
1. Dommages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i>	4.742.000	6.000.000	5.000.000
2. Dommages au Congo. — <i>Schade in Congo</i>	194.000	4.000.000	5.000.000
3. Indemnités O.N.U. — <i>Vergoedingen V.N.</i>	2.896.000	8.000.000	—
4. Application de l'accord franco-belge. — <i>Uitvoering van het Belgisch-Frans akkoord</i>	—	855.000	—
b) Paiements en obligations. — <i>Betalingen in obligaties</i>	—	—	—
1. Dommages de guerre. — <i>Oorlogsschade</i>	58.583.000	80.000.000	50.000.000
2. Dommages au Congo. — <i>Schade in Congo</i>	34.892.000	170.000.000	300.000.000
Paiements des coupons du Fonds Belgo-Congolais d'amortissement et de gestion. — <i>Betaling van coupons van het Belgisch-Congolees Fonds voor delging en Beheer</i>	851.000	15.000.000	33.000.000
53.3 Autres transferts de revenus à l'étranger. — <i>Andere vermogensoverdrachten aan het buitenland</i>	—	—	—
Application de l'accord de réciprocité franco-belge en matière de réparation de dommages de guerre. — <i>Uitvoering van het Frans-Belgisch wederzijds akkoord inzake herstel van oorlogsschade</i>	—	50.000.000	—
91.3 Amortissements des emprunts à affectation spéciale, en monnaie nationale. — <i>Aflossing van leningen met speciale bestemming in nationale valuta</i>	—	—	—
Amortissements et rachats des obligations au porteur. — <i>Aflossingen en inkopen van obligaties aan toonder</i>	323.510.000	329.000.000	354.000.000
0.30 Opérations internes. — <i>Interne verrichtingen</i>	—	—	—
Paiements des crédits de restauration. — <i>Betaling van herstellkredieten</i>	265.374.000	120.000.000	120.000.000
Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	304.000	300.000	350.000
TOTAL. — TOTAAL	1.285.148.000	1.363.025.000	1.431.680.000

ART. 61.02. — *Crédit de prévision en vue de permettre au Trésor de désintéresser les institutions publiques de crédit ayant consenti des crédits à la demande expresse de l'Etat, en vertu de conventions particulières et de faire face aux appels éventuels à la garantie de bonne fin de l'Etat attachée à des crédits consentis en application des lois citées ci-dessous, ou de dédommager les organismes de crédit*

ART. 61.02. — *Voorzieningskrediet ten einde de Schatkist toe te laten de openbare kredietorganismen schadeloos te stellen, die op het uitdrukkelijk verzoek van de Staat kredieten hebben toegestaan krachtens afzonderlijke conventies en teneinde de Schatkist in staat te stellen het hoofd te bieden aan eventuele beroepen op de Staatswaarborg van goede afloop die gehecht werd aan kredieten toegestaan*

des pertes, frais de toute nature et accessoires subis à l'occasion de la revente de certains biens achetés par eux, lors de la réalisation des biens des preneurs de crédit défaillants :

— de l'arrêté-loi du 14 avril 1945, relatif à l'octroi de prêts à faible intérêt aux ouvriers mineurs, en vue de l'achat ou de la construction d'une habitation;

— de la loi du 24 mars 1953, relative à l'octroi de crédits spéciaux destinés à contribuer à la restauration des dommages causés par les inondations du 1^{er} février 1953;

— de la loi du 7 août 1953 concernant l'aide à la création, à l'extension, au rééquipement et à la rationalisation d'entreprises industrielles et artisanales;

— de la loi du 8 mars 1954, tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;

— de la loi du 31 mai 1955, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction et à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

— de la loi du 26 juin 1956, relative à la restauration des dommages causés aux entreprises industrielles, commerciales et artisanales par les inondations de fin mai 1956;

— de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement;

— de la loi du 10 juillet 1957, concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage;

— de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

— de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions;

— de la loi du 23 août 1948 tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'Armement et des Constructions Maritimes;

— de la loi du 2 août 1960, relative à l'intervention de l'Etat dans le financement des universités libres et diverses institutions d'enseignement supérieur et de recherche scientifique;

— de la loi du 8 août 1963, modifiant la loi du 30 juin 1951, relative aux opérations de prêts, à faire aux bénéficiaires de l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, de l'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des victimes de la Guerre et de

ter uitvoering van onderstaande wetten, of om de kredietorganismen schadeloos te stellen voor de verliezen, de onkosten van alle aard en bijkomstigheden bij herverkoop van goederen door hen ingekocht ter gelegenheid van de realisaties van de goederen van de in gebreke gebleven kredietnemers :

— van de besluitwet van 14 april 1945 betreffende de toekenning van leningen tegen lage rente aan de mijnwerkers, met het oog op de aankoop of het bouwen van een woning of woonvertrekken;

— van de wet van 24 maart 1953 betreffende de toekenning van speciale kredieten bestemd tot het bijdragen van het herstel der schade, veroorzaakt door de overstromingen van 1 februari 1953;

— van de wet van 7 augustus 1953 betreffende de steunverlening bij de oprichting, de uitbreiding, de wederuitrusting en de rationalisatie van industriële en ambachtelijke ondernemingen;

— van de wet van 8 maart 1954 tot bevordering van de bouw, de aankoop en de verbouwing van middelgrote woningen;

— van de wet van 31 mei 1955 waarbij, tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— van de wet van 26 juni 1956 nopens het herstel der aan de nijverheids-, handels- en ambachtsbedrijven door de overstromingen van einde mei 1956 veroorzaakte schade;

— van de wet van 27 juni 1956 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting;

— van de wet van 10 juli 1957, waarbij tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend;

— van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe bedrijven;

— van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten;

— van de wet van 23 augustus 1948 strekkende tot het instandhouden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het Uitreden en het Aanbouwen van Zeeschepen;

— van de wet van 2 augustus 1960 betreffende de tussenkomst van de Staat in de financiering van de vrije universiteiten en van diverse instellingen voor hoger onderwijs en voor wetenschappelijk onderzoek;

— van de wet van 8 augustus 1963 tot wijziging van de wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan beneficianten van het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, van het Nationaal Werk van de Wezen, Weduwen en Bloedverwanten in de

l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, Déportés et Prisonniers politiques;

— de la loi du 22 mars 1965, relative à la réparation des dommages causés aux biens privés, affectés à l'exercice d'une activité professionnelle, ou à la réalisation d'une mission d'intérêt général, par les inondations de décembre 1964 et janvier 1965;

— de la loi du 14 juillet 1966 instituant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 600.2.A du Titre IV, section particulière, du présent budget.)

Classification économique :

	1969	1968	1967
610 Transferts de capitaux au pouvoir central . . .	125.000.000	135.000.000	1.000.000

Diminution : 10.000.000 de francs.

Les opérations de crédit, assorties de la garantie de l'Etat, conclues dans le cadre des lois énoncées à l'article 61.02 et pour lesquelles il existe des indications précises concernant une défaillance vraisemblable du débiteur pour l'exercice 1969, atteignent un montant relativement important.

La réalisation des gages permettra naturellement de récupérer une partie des sommes dues. Aussi, compte tenu des recettes prévues en matière de contributions de garantie, l'intervention de l'Etat peut être évaluée à 125 millions de francs, montant du crédit demandé.

ART. 61.03. — *Crédit de prévision affecté à la couverture de la garantie de l'Etat, dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages, en application notamment :*

— des lois des 30 juin 1948 et 10 août 1950 autorisant l'Etat à attacher sa garantie de bonne fin à certains crédits octroyés conformément à la convention du 24 décembre 1947 passée entre le Gouvernement et la Fédération des Associations charbonnières de Belgique;

— de la loi du 30 mai 1949 contenant le budget des recettes et dépenses extraordinaires pour l'exercice 1949 (crédits Marshall, première tranche);

— de la loi du 12 juillet 1955 favorisant le financement des investissements dans l'industrie charbonnière;

— de la loi du 5 mai 1958 complétée par celle du 31 décembre 1958, favorisant le financement des stocks des charbonnages;

— de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles;

opgaande linie van de Oorlogsslachtoffers en van het Nationaal Werk voor Oudstrijders, Weggevoerden en Politieke Gevangenen;

— van de wet van 22 maart 1965 houdende het herstel van de schade die door de overstromingen van december 1964 en januari 1965 veroorzaakt werd aan de private goederen, welke tot de uitoefening van een bedrijfsactiviteit of ter vervulling van een zending van algemeen nut aangewend worden;

— van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening tot versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben.

(Het onder onderhavig artikel ingeschreven krediet zal kunnen overgedragen worden naar een bijzondere rekening geopend onder artikel 600.2.A. van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting).

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vermindering : 10.000.000 frank.

De kredietverrichtingen, met Staatswaarborg, afgesloten in het raam van de in artikel 61.02 opgesomde wetten, waarvoor er ernstige aanwijzingen bestaan betreffende een waarschijnlijk onvermogen van de schuldenaars voor het dienstjaar 1969, bereiken een relatief belangrijk bedrag.

De realisatiewaarde van de genomen waarborgen zal natuurlijk toelaten een deel van de verschuldigde sommen terug te winnen. Mede rekening houdend met de voorziene ontvangsten uit hoofde van de bijdragen verschuldigd voor de waarborgen, kan de tussenkomst van de Staat geraamd worden op 125 miljoen frank.

ART. 61.03. — *Voorzieningskrediet aangewend voor de dekking van de Staatswaarborg, waarvan de aan de steenkoolmijnen toegestane kredieten het voordeel genoten hebben, bij toepassing namelijk :*

— van de wetten van 30 juni 1948 en 10 augustus 1950 waarbij de Staat gemachtigd wordt de Staatswaarborg te hechten aan bepaalde kredieten toegestaan ingevolge de overeenkomst van 24 december 1947 afgesloten tussen de Regering en de Federatie der Belgische Steenkolenverenigingen;

— van de wet van 30 mei 1949 houdende de begroting van buitengewone ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1949 (Marshall-kredieten, eerste schijf);

— van de wet van 12 juli 1955 tot bevordering van de financiering van de investeringen in de steenkolennijverheid;

— van de wet van 5 mei 1958, aangevuld door deze van 31 december 1958, tot bevordering van de financiering van de voorraden van de steenkolennijverheid;

— van de wet van 17 juli 1959, tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën;

— de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions.

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré à un compte spécial ouvert sous l'article 630.1.A du Titre IV, section particulière, du présent budget.)

— van de wet van 18 juli 1959, tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten.

(Het krediet ingeschreven onder dit artikel kan overgedragen worden op een bijzondere rekening geopend onder artikel 630.1.A. van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de huidige begroting).

Classification économique :

	1969	1968	1967
610 Transferts de capitaux au pouvoir central	10.000.000	40.000.000	270.000.000

Diminution : 30.000.000 de francs.

La situation exceptionnellement difficile dans laquelle se trouve l'industrie charbonnière fait que la majorité des entreprises en activité ne pourront pas honorer leurs échéances conventionnelles relatives aux crédits accordés dans le cadre des lois précitées. Par ailleurs, certaines entreprises considérées comme définitivement non rentables ont arrêté leur exploitation et ne peuvent faire face à leurs engagements.

Aussi, l'Etat, dans la mesure où il a octroyé sa garantie est-il tenu de désintéresser les organismes de crédit pour des montants parfois considérables. L'Etat, en ce qui concerne les charbonnages en activité poursuit ses efforts en vue de récupérer les sommes décaissées en exécution de sa garantie sans pouvoir toutefois mettre en cause l'existence même de l'entreprise.

Quant aux charbonnages qui ont cessé toute activité, bon nombre d'entre eux sont entrés en liquidation et il convient d'attendre le résultat de cette dernière à l'effet de savoir si l'Etat récupérera tout ou partie des sommes liquidées à leur décharge.

CHAPITRE V.

Achat de biens meubles patrimoniaux et octrois de crédits.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

ART. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	49.085.000	50.653.000 (489.000)	50.701.000

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Vermindering : 30.000.000 frank.

De uiterst moeilijke toestand waarin de steenkolenindustrie zich bevindt, maakt dat de meerderheid van de nog actief zijnde ondernemingen niet in staat zal zijn de overeengekomen vervaldagen, met betrekking op de in het raam van de hogergenoemde wetten toegestane kredieten, na te leven. Bovendien hebben zekere ondernemingen die als definitief niet-rendabel werden beschouwd, hun activiteit stopgezet en kunnen hun verbintenissen niet nakomen.

In de mate dat de Staat zijn waarborg verleend heeft, is hij er dan ook toe gehouden de kredietorganismen schadeloos te stellen voor soms zeer belangrijke bedragen. De Staat zal zijn inspanningen voortzetten met het oog op de recuperatie van de sommen die hij heeft gekweten in uitvoering van zijn waarborg voor de steenkolenmijnen die nog actief zijn, zonder nochtans hun bestaan zelf in gevaar te brengen.

Wat betreft de steenkolenmijnen die alle bedrijvigheid gestaakt hebben zijn er talrijke die in likwidatie gegaan zijn en het is noodzakelijk te wachten op het resultaat van deze likwidatie om te weten of de Staat, geheel of gedeeltelijk, de ter ontlasting van de onderneming gekweten sommen, zal recupereren.

HOOFDSTUK V.

Aankoop van roerende vermogensgoederen en kredietverleningen.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN

ART. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Le crédit sollicité est décomposé comme suit :

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

ADMINISTRATION. — ADMINISTRATIE	Machines — Machines	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	4.741.000	3.365.000	225.000	8.331.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. — <i>Administratie der directe Belastingen in de provinciën</i>	9.544.000	12.250.000	700.000	22.494.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces. — <i>Administratie van het Kadaster in de provinciën</i>	1.470.000	2.965.000	100.000	4.535.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën</i>	3.250.000	2.000.000	625.000	5.875.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — <i>Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	2.800.000	4.600.000	350.000	7.750.000
6. Centres administratifs. — <i>Administratieve centra</i>	—	—	—	—
7. Service social. — <i>Sociale Dienst</i>	—	80.000	20.000	100.000
TOTAUX. — TOTALEN	21.805.000	25.260.000	2.020.000	49.085.000

Les crédits pour 1969 ont été fixés en fonction des programmes établis par les différentes administrations du département, compte tenu notamment :

-- du remplacement de machines défectueuses ou usées;

-- de l'équipement en mobilier métallique d'un grand nombre de services qui seront transférés dans des nouveaux bâtiments rationnels.

La réduction de 1.568.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 74.02. — *Achat de machines non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	3.137.000	2.732.000	2.397.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale	990.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	1.477.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces	270.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	—
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	400.000
6. Centres administratifs	—
7. Service social	—
Total . . . F	3.137.000

De kredieten voor 1969 zijn vastgesteld in functie van de programma's opgesteld door de verschillende administraties van het departement, rekening gehouden met name :

-- van de vervanging van defecte of versleten machines;

-- van de uitrusting van metalen meubelen van een groot aantal diensten die zullen worden ondergebracht in nieuwe rationeel ingerichte gebouwen.

De vermindering van 1.568.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 74.02. — *Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur	990.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	1.477.000
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	270.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	—
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	400.000
6. Administratieve Centra	—
7. Sociale Dienst	—
Totaal . . . F	3.137.000

Les crédits pour 1969 ont été fixés en fonction des programmes établis par les différentes administrations du département, compte tenu notamment du remplacement de machines défectueuses ou usées.

L'augmentation de 405.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
742 Achat de biens durables autres que du matériel de transport	19.657.000	18.489.000 (338.000)	16.487.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

ADMINISTRATION. — ADMINISTRATIE	Mobilier	Matériel	Totaux
	— Meubilair	— Materieel	— Totalen
1. Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i>	1.000.000	466.000	1.466.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces. — <i>Administratie der directe Belastingen in de provinciën</i>	660.000	1.206.000	1.866.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces. — <i>Administratie van het Kadaster in de provinciën</i>	330.000	2.025.000	2.355.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. — <i>Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën</i>	80.000	2.280.000	2.360.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. — <i>Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	50.000	550.000	600.000
6. Centres administratifs. — <i>Administratieve Centra</i>	2.000.000	5.860.000	7.860.000
7. Service social. — <i>Sociale Dienst</i>	350.000	2.800.000	3.150.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	4.470.000	15.187.000	19.657.000

Les crédits pour 1969 ont été fixés en fonction des programmes établis par les différentes administrations du département.

L'augmentation de 1.168.000 francs résulte principalement :

En plus :

1. de l'acquisition, par l'Administration du Cadastre, d'un géodimètre (600.000 francs).

Dans certaines régions du pays et principalement dans la partie néerlandaise, les travaux de triangulation sont rendus extrêmement pénibles du fait du manque de relief et de la présence de nombreux rideaux d'arbres. Non seulement la précision souhaitée n'est pas atteinte mais le temps consacré aux travaux s'en trouve très anormalement élevé.

L'appareil dont l'achat est envisagé, le géodimètre, pallie tous ces inconvénients car il permet non seulement d'atteindre une grande précision mais encore permet un gain de temps très appréciable.

De kredieten voor 1969 werden vastgesteld in functie van de door de verschillende administraties van het departement opgemaakte programma's, rekening gehouden namelijk met de vervanging van defecte of versleten machines.

De vermeerdering van 405.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van duurzame goederen andere dan vervoermaterieel.

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

De kredieten voor 1969 werden vastgesteld in functie van de programma's opgemaakt door de verschillende administraties van het departement.

De vermeerdering van 1.168.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

In meer :

1. de aankoop door de administratie van het Kadaster, van een geodimeter (600.000 frank).

In zekere streken van het land en voornamelijk in het Vlaams landgedeelte, worden de triangulatiwerkzaamheden uiterst bemoeilijkt wegens het ontbreken van reliëf en door de aanwezigheid van talrijke rijen bomen die het uitzicht belemmeren. Niet alleen kan de gewenste nauwkeurigheid niet worden bereikt, doch de tijd besteed aan de werkzaamheden wordt erdoor abnormaal verhoogd.

Het instrument waarvan de aankoop wordt nagestreefd, de geodimeter, verhelpt aan al deze onconvenniënten, omdat het toelaat niet alleen een grote nauwkeurigheid te bereiken, doch bovendien een aanzienlijke tijdwinst mogelijk te maken.

2. d'une extension considérable du port d'Anvers où certains services doivent être installés dans des pavillons préfabriqués en raison du manque de bâtiments administratifs.

L'achat de deux pavillons de ce genre est prévu pour 1969 (230.000 francs).

3. de l'achat d'appareils d'extinction automatique des feux à placer dans dix restaurants (500.000 francs).

4. de l'acquisition d'appareils de spectrophotométrie et de chromatographie de gaz (1.000.000 de francs).

Pour assurer l'application uniforme du tarif douanier communautaire, il paraît nécessaire, suivant l'exemple de nos partenaires de la C.E.E., d'équiper le laboratoire des douanes à Louvain d'appareils de spectrophotométrie et de chromatographie des gaz. Compte tenu du temps nécessaire pour l'adaptation à ces techniques modernes, il semble souhaitable de répartir le programme d'achat (trois appareils avec leurs accessoires) sur deux années.

La répercussion budgétaire pour chacune des années 1969 et 1970 s'élève à un million de francs.

5. de l'adaptation du crédit aux besoins réels (338.000 francs).

En moins :

En 1968 un crédit spécial de 1.500.000 francs a été prévu pour l'installation du Cabinet de Monsieur le Ministre du Budget	F	— 1.500.000
Augmentation nette	F	1.168.000

Total : 2.668.000 francs.

ART. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique :

	1969	1968	1967
741 Achat de matériel de transport	6.930.000	6.919.000	6.678.000

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

1. Administration centrale (y compris Ministres et Cabinets)	650.000
2. Administration des Contributions directes dans les provinces	—
3. Administration du Cadastre dans les provinces	500.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	5.780.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	—
6. Centres administratifs	—
7. Service social	—
Total	F 6.930.000

2. de snelle uitbreiding van de haven van Antwerpen alwaar sommige diensten wegens gebrek aan dienstgebouwen dienen gehuisvest in geprefabriceerde loodsen.

De aankoop van twee dergelijke paviljoenen wordt voorzien voor 1969 (230.000 frank).

3. de aankoop van automatische blusapparaten te plaatsen in 10 restaurants (500.000 frank).

4. de aankoop van toestellen voor spectrofotometrie en gaschromatografie (1.000.000 frank).

Om een uniforme toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief te waarborgen blijkt het nodig, in navolging van onze E.E.G.-partners, het douanelaboratorium te Leuven uit te rusten met toestellen voor spectrofotometrie en gaschromatografie. Rekening houdend met de nodige tijd voor het aanleren dezer moderne technieken ware het wenselijk het aankoopprogramma (drie apparaten met toebehoren) te spreiden over twee jaren.

De budgettaire weerslag voor elk der jaren 1969 en 1970 bedraagt één miljoen frank.

5. aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften (338.000 frank).

In min :

In 1968 werd een speciaal krediet van 1.500.000 frank voorzien voor de uitrusting van het Kabinet van de Heer Minister van Begroting	F	— 1.500.000
Netto-vermeerdering	F	1.168.000

Totaal : 2.668.000 frank.

ART. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
741 Aankoop van vervoermaterieel	6.930.000	6.919.000	6.678.000

Het aangevraagde krediet is onderverdeeld als volgt :

1. Hoofdbestuur (inbegrepen Ministers en Kabinetten)	650.000
2. Administratie der directe Belastingen in de provinciën	—
3. Administratie van het Kadaster in de provinciën	500.000
4. Administratie der Douane en Accijnzen in de provinciën	5.780.000
5. Administratie der Registratie en Domeinen in de provinciën	—
6. Administratieve Centra	—
7. Sociale Dienst	—
Totaal	F 6.930.000

Le nombre de véhicules du parc automobile du département des Finances s'élève à environ 430, représentant un capital de 40 à 45 millions de francs. Une prévision annuelle de ± 7 millions de francs, pour le remplacement des anciennes voitures en mauvais état, correspond donc à un amortissement du capital investi pendant une période étalée sur 6 ans.

L'augmentation de 11.000 francs résulte de l'adaptation du crédit aux besoins présumés.

ART. 74.05. — *Crédit de prévision destiné à couvrir les dépenses afférentes à l'achat de biens meubles patrimoniaux, à résulter de l'instauration de la taxe sur la valeur ajoutée.*

Het aantal voertuigen van het automobielpark van het departement van Financiën bedraagt ongeveer 430 en vertegenwoordigt een kapitaal van 40 à 45 miljoen frank. Een jaarlijkse voorziening van ± 7 miljoen frank, voor de vervanging van oude wagens in slechte staat, komt dus overeen met een amortissement van het geïnvesteerde kapitaal gedurende een periode verspreid over 6 jaren.

De vermeerdering van 11.000 frank vloeit voort uit de aanpassing van het krediet aan de vermoedelijke behoeften.

ART. 74.05. — *Voorzieningskrediet bestemd om de uitgaven te dekken in verband met de aankoop van roerende vermogensgoederen, die zullen voortvloeien uit de invoering van de belasting over de toegevoegde waarde.*

<i>Classification économique :</i>	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
	—	—	—	
741 Achat de matériel de transport	125.000	—	—	741 Aankoop van vervoermaterieel.
742 Achat d'autre matériel	24.875.000	—	—	742 Aankoop van ander materieel.
Totaux	25.000.000	—	—	Totalen.

Augmentation : 25.000.000 de francs.

Le crédit sollicité de 25.000.000 de francs est destiné au premier équipement du Centre de traitement de l'information T.V.A. et des nouveaux offices à créer dans les Services Extérieurs.

ART. 74.06. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers pour le Service Spécial d'enquêtes budgétaires.*

Vermeerdering : 25.000.000 frank.

Het aangevraagde krediet van 25.000.000 frank is bestemd voor de eerste uitrusting van het Centrum voor Informatieverwerking B.T.W. en van de nieuwe diensten op te richten in de Buitendiensten.

ART. 74.06. — *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel voor de Bijzondere Dienst voor Begrotingsenquêtes.*

<i>Classification économique :</i>	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
	—	—	—	
742 Achat d'autre matériel	50.000	50.000	370.000	742 Aankoop van ander materieel.

Montant inchangé.

Antérieurement le crédit était prévu sous l'article 01.02.

OCTROI DE CREDITS AUX MENAGES.

ART. 82.01. — *Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de Centres sportifs et récréatifs.*

Onveranderd bedrag.

Voorheen werd het krediet onder artikel 01.02 ingeschreven.

KREDIETVERLENINGEN AAN GEZINNEN.

ART. 82.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van Sport- en Ontspanningscentra.*

<i>Classification économique :</i>	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
	—	—	—	
820 Octrois de crédits aux ménages	750.000	950.000	2.100.000	320 Kredietverleningen aan gezinnen.

Diminution : 200.000 francs.

Le crédit est fixé en fonction des nécessités pour l'année 1969.

Le programme comporte diverses améliorations aux centres récréatifs de Bruxelles (650.000) et d'Anvers (100.000).

CHAPITRE VI.

Divers.

NON REPARTI ECONOMIQUEMENT.

ART. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour l'ensemble des budgets, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix de détail (pour mémoire).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
00 Non ventilé	—	800.000.000	—

Diminution : 800.000.000 de francs.

OPERATIONS INTERNES.

ART. 03.01. — *Droits d'enregistrement perçus sur les jugements et arrêts condamnant des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat et qui n'ont pu encore être recouverts à charge des condamnés.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
03 Opérations internes	20.000	20.000	20.000

Montant inchangé.

Les jugements et arrêts visés dans l'intitulé de cet article donnent lieu à la perception d'un droit d'enregistrement de 2 p.c. qui est avancé par l'administration de l'enregistrement et des domaines, laquelle en poursuit le recouvrement à charge des personnes condamnées. Le crédit postulé doit permettre la régularisation des droits qui deviendront exigibles en 1969.

Certaines actions encore pendantes devant les tribunaux, sont susceptibles d'aboutir à des condamnations importantes et, par conséquent, de donner lieu à des droits d'enregistrement élevés.

ART. 03.02. — *Versement aux receveurs des contributions directes des sommes qu'ils ont été chargés de recouvrer en remboursement d'avances faites par le Fonds de garantie institué par l'article 20 de la loi du 24 décembre 1903 sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et dont l'ir-*

Vermindering : 200.000 frank.

Het krediet is vastgesteld in functie van de behoeften voor het jaar 1969.

Het programma behelst diverse verbeteringswerken in de ontspanningscentra van Brussel (650.000) en Antwerpen (100.000).

HOOFDSTUK VI.

Diverse.

NIET ECONOMISCH VERDEELD.

ART. 01.01. — *Provisieel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel der begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen (pro memorie).*

Economische classificatie :

00 Niet verdeeld.

Vermindering : 800.000.000 frank.

INTERNE VERRICHTINGEN.

ART. 03.01. — *Registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat en die nog niet konden verhaald worden ten laste der veroordeelden.*

Economische classificatie :

03 Interne verrichtingen.

Onveranderd bedrag.

De in de tekst van dit artikel bedoelde vonnissen en arresten geven aanleiding tot de heffing van een registratierecht van 2 t.h. dat voorgeschoten wordt door de administratie der registratie en domeinen, die de terugvordering ervan lastens de veroordeelde personen vordert. Het gevraagde krediet moet de regularisatie mogelijk maken van de rechten die in 1969 zullen opeisbaar zijn.

Sommige voor de rechtbanken nog hangende gedingen kunnen aanleiding geven tot belangrijke veroordelingen, en bijgevolg, tot hoge registratierechten.

ART. 03.02. — *Storting aan de ontvangers der directe belastingen van de sommen met de invordering waarvan zij belast werden tot terugbetaling van voorschotten gedaan door het Waarborgfonds ingesteld door artikel 20 der wet van 24 december 1903 betreffende de vergoedingen der schade voortsprui-*

recouvrabilité est établie (dépenses de nature récupérable : montant à reverser au Trésor par le Fonds de garantie après inscription en recette par les receveurs des contributions) (pour mémoire).

tende uit de arbeidsongevallen, en waarvan de niet-invorderbaarheid is vastgesteld (uitgaven van terugvorderbare aard; bedrag door het Waarborgfonds aan de Schatkist terug te storten, na inontvangst-boeking door de ontvangers der belastingen) (pro memorie).

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
03 Opérations internes	—	—	533.000

Economische classificatie :

03 Interne verrichtingen.

ART. 03.03. — *Remboursement, à titre de subside, des traitements du personnel de la Caisse autonome des dommages de guerre.*

ART. 03.03. — *Terugbetaling, onder vorm van subsidie, van de wedden van het personeel van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
	—	—	—
03 Opérations internes	2.700.000	2.767.000	3.100.000

Economische classificatie :

03 Interne verrichtingen.

Diminution : 67.000 francs.

Vermindering : 67.000 frank.

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur* du 29 mai) est libellé comme suit :

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Staatsblad* van 29 mei) luidt als volgt :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse Autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre. »

« De beheers- en werkingskosten van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend ».

Le cadre de la Caisse autonome des Dommages de Guerre fixé par l'arrêté du Régent du 15 octobre 1948, modifié par les arrêtés royaux des 21 octobre 1950, 4 janvier et 11 décembre 1951, 4 août 1952, 15 mai 1953, 26 janvier 1954, 12 avril 1957, 13 et 27 décembre 1963 prévoit :

Het kader van de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade vastgesteld bij het besluit van de Regent van 15 oktober 1948, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 oktober 1950, 4 januari en 11 december 1951, 4 augustus 1952, 15 mei 1953, 26 januari 1954, 12 april 1957, 13 en 27 december 1963, bepaalt :

Fonctions	Cadre
Directeur	1
Conseiller adjoint	1
Secrétaire d'administration	1
Chef de section	2
Sous-chef de bureau	1
Rédacteurs	2
Commis-chef	1
Commis	5
Sténo-dactylographe	1
Dactylographe	1
Expéditionnaire	1

Funkties	Kader
Directeur	1
Adjunct-adviseur	1
Bestuurssecretaris	1
Sectiechefs	2
Onderbureauchef	1
Opstellers	2
Hoofdklerk	1
Klerken	5
Stenodactylograaf	1
Dactylograaf	1
Expeditionair	1

Les prévisions de dépenses de traitements du personnel sont établies compte tenu de l'effectif en fonction au 1^{er} avril 1968.

De geraamde uitgaven voor wedden van het personeel werden berekend aan de hand van het effectief in dienst op 1 april 1968.

ART. 03.04. — *Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements du personnel détaché au Département des Finances.*

ART. 03.04. — *Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging van de wedden van het personeel gedetacheerd bij het Departement van Financiën.*

Classification économique :

	1969	1968	1967	<i>Economische classificatie :</i>
03 Opérations internes	2.125.000	2.195.000	2.643.000	03 Interne verrichtingen.

Diminution : 70.000 francs.

Réduction de l'effectif.

Vermindering : 70.000 frank.

Vermindering van het effectief.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II.

Transferts de revenus.

Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques.

ART. 22.01. — *Avance récupérable de l'Etat à allouer en tout ou en partie à l'Institut National de Crédit Agricole, en vue de résorber sa perte de l'exercice 1968.*

Classification économique :

221 Contributions aux pertes d'exploitation d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1967		28.912.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		—
Crédits ajustés 1968		16.000.000
Autorisations nouvelles 1969		40.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	84.912.000

Il importe de remédier à l'insuffisance de rentabilité de l'Institut National de Crédit Agricole et de concourir, dans toute la mesure du possible, à l'assainissement de sa structure financière.

Pour réaliser ce but, il convient de couvrir la perte de l'exercice comptable 1968 au moyen d'une avance de l'Etat récupérable dans certaines conditions et suivant des modalités bien définies.

CHAPITRE III.

Transferts de capitaux.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

ART. 61.01. — *Crédit spécial à verser à un fonds pour ordre destiné à permettre au Trésor de faire face aux sinistres résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat.*

Economische classificatie :

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II.

Inkomensoverdrachten.

Bijdrage in de exploitatieverliezen van de openbare instellingen.

ART. 22.01. — *Terugvorderbaar voorschot van de Staat, geheel of gedeeltelijk toe te kennen aan het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet om zijn verlies van het boekjaar 1968 op te sloppen.*

Economische classificatie :

221 Bijdrage in de exploitatieverliezen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F	—
Ordonnanceringen 1967		28.912.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		—
Aangepaste kredieten 1968		16.000.000
Nieuwe machtigingen 1969		40.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	84.912.000

Het is noodzakelijk de onvoldoende rendabiliteit van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet te verhelpen en in de mate van het mogelijke bij te dragen tot de sanering van zijn financiële structuur.

Om dit doel te bereiken is het noodzakelijk het verlies van boekjaar 1968 te dekken door middel van een voorschot van de Staat terugvorderbaar in zekere voorwaarden en volgens welbepaalde modaliteiten.

HOOFDSTUK III.

Vermogensoverdrachten.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

ART. 61.01. — *Bijzonder krediet te storten op een fonds voor orde bestemd om de Schatkist toe te laten het hoofd te bieden aan de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcrededienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.*

Classification économique :

610 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	34.565.000
Ordonnancements 1967		28.914.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		286.521.000
Crédits ajustés 1968		50.000.000
Autorisations nouvelles 1969		200.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	600.000.000

Dispositions légales :

Loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 10 du 18 avril 1967, relative notamment à la réorganisation de l'Office national du Ducroire.

Justification :

Conformément à l'article 3 de la loi précitée un montant égal au dixième de la somme des garanties effectivement octroyées au cours d'un exercice par l'Office national du Ducroire directement pour le compte de l'Etat est à verser à un fonds de réserve spécial ouvert au budget pour ordre et destiné à suppléer à l'insuffisance du fonds de réserve constitué par ledit Office au moyen des primes perçues. Ce versement a lieu dans le courant du 1^{er} trimestre de l'année qui suit l'exercice clos.

Au cours des exercices antérieurs, des crédits atteignant au total 400 millions de francs ont été inscrits à cet article, ce qui correspond à un volume d'affaires de 4 milliards de francs pouvant être garanties par l'O.N.D. directement pour le compte de l'Etat.

Comme le montant global de ces garanties atteindra vraisemblablement 6 milliards de francs en 1969, l'inscription d'un nouveau crédit de 200 millions de francs s'impose.

ART. 61.02. — *Crédit destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique.*

Le recouvrement de ces crédits pourra être confié à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, conformément aux dispositions de l'article 3 de la loi domaniale du 22 décembre 1949.

Classification économique :

610 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	63.000.000
Ordonnancements 1967		20.000.000

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1966 en vorige	F	34.565.000
Ordonnancerings 1967		28.914.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		286.521.000
Aangepaste kredieten 1968		50.000.000
Nieuwe machtigingen 1969		200.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	600.000.000

Wettelijke bepaling :

Wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 10 van 18 april 1967, inzonderheid betreffende de reorganisatie van de Nationale Delcredereerdienst.

Verantwoording :

Overeenkomstig artikel 3 van de bovenvermelde wet dient een bedrag, gelijk aan het tiende deel van het geheel der in de loop van een dienstjaar door de Nationale Delcredereerdienst rechtstreeks voor rekening van de Staat daadwerkelijk verleende waarborgen, gestort te worden in een op de begroting voor orde geopend bijzonder reservefonds dat bestemd is om de ontoereikendheid van het door genoemde Dienst door middel van geïnde premiën aangelegde reservefonds aan te vullen. Deze storting gebeurt in de loop van het eerste kwartaal van het jaar dat op het afgesloten dienstjaar volgt.

In de loop der vorige dienstjaren werden op dit artikel kredieten ten belope van 400 miljoen frank ingeschreven hetgeen overeenkomt met een volume van 4 miljard frank van operaties die door de N.D.D. rechtstreeks voor rekening van de Staat kunnen gewaarborgd worden.

Daar het globaal bedrag van deze waarborgen in 1969 waarschijnlijk 6 miljard frank zal bereiken is de inschrijving van een nieuw krediet van 200 miljoen frank geboden.

ART. 61.02. — *Krediet bestemd om de toekening, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten, aan een interest van 3,5 % aan oud-kolonialen uit Afrika.*

De invordering van deze kredieten zal kunnen toevertrouwd worden aan de Administratie der Registratie en Domeinen overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van de domaniale wet van 22 december 1949.

Economische classificatie :

610 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1966 en vorige	F	63.000.000
Ordonnancerings 1967		20.000.000

Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	117.000.000
Crédits ajustés 1968	50.000.000
Autorisations nouvelles 1969	100.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements F	350.000.000

L'octroi de crédits ordinaires aux anciens coloniaux d'Afrique se maintient à un rythme normal.

Dans le cadre des dispositions de la loi du 14 avril 1965, organisant une intervention financière de l'Etat du chef de dommages causés aux biens privés en relation avec l'accession de la République démocratique du Congo à l'indépendance, des crédits pourront être sollicités par les bénéficiaires contre mise en nantissement des obligations du Fonds Belgo-Congolais d'amortissement et de gestion.

Il est difficile d'établir des prévisions pour l'année 1969, quant au rythme de prélèvement de ces crédits et ce d'autant plus, qu'il est vraisemblable que l'octroi de crédits sociaux sera sensiblement freiné, eu égard à la hausse que connaissent actuellement en bourse les obligations du Fonds Belgo-Congolais. En effet, le montant des crédits sociaux est limité à 60 % de la valeur nominale, des titres remis en gage.

Dans ces conditions, les besoins pour couvrir l'année 1969 ont été estimés à 100 millions de francs.

CHAPITRE IV.

Investissements directs (civils).

Achats de terrains et de bâtiments.

ART. 71.01. — *Dépenses relatives aux saisies-exécutions immobilières lorsque l'Etat ou les institutions de crédit — s'il s'agit de crédits assortis de la garantie de l'Etat — sont créanciers inscrits ou ont fait transcrire un commandement : prix d'achat, montant de surenchère, frais de toute nature et accessoires.*

Classification économique :

710 Achats de terrains et bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1966 et antérieurs	F	2.467.000
Engagements 1967	—	
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		4.611.000
Crédits ajustés 1968	—	
Autorisations nouvelles 1969	—	
Plafond nouveau d'engagements	F	7.078.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs F	2.467.000
Ordonnancements 1967	—

Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	117.000.000
Aangepaste kredieten 1968	50.000.000
Nieuwe machtigingen 1969	100.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 350.000.000

De gewone kredietverlening aan oud-kolonialen behoudt haar normaal peil.

Binnen het raam van de beschikkingen van de wet van 14 april 1965, houdende instelling van een financiële staatstussenkomst wegens schade aan private goederen, veroorzaakt in verband met de overgang van de Democratische Republiek Kongo tot de onafhankelijkheid, kunnen door begunstigen kredieten gesolliciteerd worden met als waarborg de in pand stelling van obligaties van het Belgisch-Kongolees Beheers- en Delgingsfonds.

Inzake het ritme der opnemingen op deze kredieten is het moeilijk ramingen voor het jaar 1969 voorop te stellen; vooral daar waarschijnlijk de sociale kredietverlening gevoelig zal vertraagd worden, rekening houdend met de huidige beurs hausse van de obligaties van het Belgisch-Kongolees Beheers- en Delgingsfonds. Inderdaad, het bedrag van de sociale kredieten wordt beperkt tot 60 % van de nominale waarde van de in pand gegeven effecten.

In die voorwaarden worden de behoeften voor 1969 op 100 miljoen geschat.

HOOFDSTUK IV.

Directe investeringen (civiele).

Aankoop van gronden en gebouwen.

ART. 71.01. — *Uitgaven betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed, wanneer de Staat of een kredietinstelling — voor de kredieten met Staatswaarborg — ingeschreven schuldeiser is of een bevel heeft laten overschrijven : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Economische classificatie :

710 Aankoop van grond en gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1966 en vorige	F	2.467.000
Vastleggingen 1967	—	
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		4.611.000
Aangepaste kredieten 1968	—	
Nieuwe machtigingen 1969	—	
Nieuw vastleggingsplafon	F	7.078.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F	2.467.000
Ordonnanceringen 1967	—	

Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	4.611.000
Crédits ajustés 1968	—
Autorisations nouvelles 1969	—

Plafond nouveau d'ordonnancements F 7.078.000

Par suite de la prochaine entrée en vigueur des modifications apportées par le Code judiciaire à la procédure de saisie-exécution immobilière, il s'indique de remanier dans le sens indiqué ci-dessus le libellé de l'article 71.01. Le nouveau texte permettra aux comités d'acquisition d'intervenir lorsque la procédure n'est pas intentée à la requête de l'Etat ou d'une institution de crédit, ces derniers étant cependant créanciers inscrits ou ayant fait transcrire un commandement. De la sorte les intérêts de l'Etat pourront être sauvegardés dans tous les cas.

Construction de bâtiments dans le pays.

ART. 72.01. — *Construction et aménagement d'immeubles et de centres administratifs.*

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements :

Engagements 1966 et antérieurs	F 43.994.000
Engagements 1967	46.517.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	13.483.000
Crédits ajustés 1968	6.000.000
Autorisations nouvelles 1969	4.000.000

Plafond nouveau d'engagements F 113.994.000

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs F	1.356.000
Ordonnancements 1967	21.201.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	35.444.000
Crédits ajustés 1968	20.000.000
Autorisations nouvelles 1969	23.000.000

Plafond nouveau d'ordonnancements F 101.001.000

Un crédit d'engagement de 4 millions de francs est nécessaire pour les révisions de prix et les décomptes qui interviendront sur des engagements pris à charge de l'article 72.01 pour des travaux entamés en 1966, 1967 et 1968.

Un crédit d'ordonnement de 23 millions de francs est nécessaire pour poursuivre les paiements des engagements pris en 1966, 1967 et 1968 à charge du crédit de l'article 72.01.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

ART. 81.01. — *Participation de l'Etat dans le capital des Sociétés locales ou régionales d'habitations sociales agréées par la Société nationale du Logement (art. 7 de la loi du 11 octobre 1919).*

Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	4.611.000
Aangepaste kredieten 1968	—
Nieuwe machtigingen 1969	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 7.078.000

Ten gevolge van de aanstaande inwerkingtreding van de wijzigingen aangebracht door het gerechtelijk wetboek ten aanzien van de procedure inzake uitvoerend beslag op onroerend goed, is het aangewezen de tekst van artikel 71.01 om te werken zoals hierboven aangeduid. De nieuwe tekst zal de comités tot aankoop toelaten tussen te komen ingeval de procedure niet werd aanhangig gemaakt op verzoek van de Staat of van een kredietinstelling, alhoewel deze laatsten ingeschreven schuldeisers zijn of een bevel hebben laten overschrijven. Zodanig worden de belangen van de Staat in elk geval gevrijwaard.

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

ART. 72.01. — *Oprichting en inrichting van dienstgebouwen en administratieve centra.*

Economische classificatie :

720 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1966 en vorige	F 43.994.000
Vastleggingen 1967	46.517.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	13.483.000
Aangepaste kredieten 1968	6.000.000
Nieuwe machtigingen 1969	4.000.000

Nieuw vastleggingsplafon F 113.994.000

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F 1.356.000
Ordonnanceringen 1967	21.201.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	35.444.000
Aangepaste kredieten 1968	20.000.000
Nieuwe machtigingen 1969	23.000.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 101.001.000

Een vastleggingskrediet van 4 miljoen frank wordt nodig geacht voor herzieningen en verrekeningen op vastleggingen van 1966, 1967 en 1968 die ten laste werden genomen van artikel 72.01.

Een ordonnanceringskrediet van 23 miljoen frank wordt nodig geacht om de verdere betaling te verzekeren van de verbintenissen aangegaan in 1966, 1967 en 1968 ten laste van artikel 72.01.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

ART. 81.01. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor volkswoningen erkend door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting (art. 7 der wet van 11 oktober 1919).*

Classification économique :

816 Participation dans des entreprises privées.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	124.000
Ordonnancements 1967		32.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		—
Crédits ajustés 1968		250.000
Autorisations nouvelles 1969		250.000
		<hr/>
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	656.000

L'article 7 de la loi du 11 octobre 1919 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, le Gouvernement est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions, un cinquième ou — lorsqu'il s'agit de coopératives de locataires — un dixième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'année 1969 on estime que les participations à libérer par l'Etat atteindront 250.000 francs.

ART. 81.02. — *Participation de l'Etat dans la formation du capital des sociétés locales ou régionales de petite propriété terrienne agréées par la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne.*

Classification économique :

816 Participations dans des entreprises privées.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1967		—
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		—
Crédits ajustés 1968		4.000
Autorisations nouvelles 1969		4.000
		<hr/>
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	8.000

L'article 12 de l'arrêté royal du 27 février 1935 prévoit que, à la demande des fondateurs d'une société locale ou régionale en formation, l'Etat est autorisé à souscrire un quart du capital au plus.

Sur ces souscriptions un cinquième est à verser lors de la constitution des sociétés.

Pour l'année 1969, on estime que les participations à libérer par l'Etat pourront atteindre 4.000 francs.

ART. 81.03. — *Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement.*

Classification économique :

811 Participation dans des institutions financières publiques.

Economische classificatie :

816 Deelneming in privé-bedrijven.

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1966 en vorige	F	124.000
Ordonnanceringsplafon 1967		32.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		—
Aangepaste kredieten 1968		250.000
Nieuwe machtigingen 1969		250.000
		<hr/>
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	656.000

Artikel 7 van de wet van 11 oktober 1919 voorziet dat op verzoek van de oprichters van een inwording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij de Staat gemachtigd is ten hoogste voor een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde of, indien het gaat om huurderscoöperatieven, een tiende te storten bij de stichting van de maatschappijen.

Voor het begrotingsjaar 1969 worden de door de Staat af te betalen deelnemingen op 250.000 frank geraamd.

ART. 81.02. — *Deelneming van de Staat in het kapitaal van de plaatselijke of gewestelijke maatschappijen voor de kleine landeigendom aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom.*

Economische classificatie :

816 Deelneming in privé-bedrijven.

Ordonnanceringsplafon :

Ordonnanceringsplafon 1966 en vorige	F	—
Ordonnanceringsplafon 1967		—
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		—
Aangepaste kredieten 1968		4.000
Nieuwe machtigingen 1969		4.000
		<hr/>
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	8.000

Artikel 12 van het koninklijk besluit van 27 februari 1935 voorziet dat op verzoek van de oprichters van een inwording zijnde plaatselijke of gewestelijke maatschappij de Staat gemachtigd is om ten hoogste voor een vierde van het kapitaal in te schrijven.

Op deze inschrijvingen is een vijfde te storten bij de stichting van de Maatschappijen.

Voor het begrotingsjaar 1969 worden de door de Staat af te betalen deelnemingen geraamd op 4.000 frank.

ART. 81.03. — *Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij.*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	392.681.000
Ordonnancements 1967		98.171.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		100.000.000
Crédits ajustés 1968		100.000.000
Autorisations nouvelles 1969		100.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	790.852.000

En exécution de la loi du 2 avril 1962 constituant une société nationale d'investissement et de la convention additionnelle du 8 octobre 1962 à l'acte constitutif de la S.N.I., l'Etat a souscrit 490.851 actions de 1.000 francs, libérées entièrement.

Il a été envisagé d'augmenter le capital de la S.N.I. afin de le porter de 2 à 3 milliards de francs.

Bien que la part de l'Etat dans cette augmentation ne soit pas encore fixée et dépendra notamment des autres souscriptions (Parastataux, banques, etc.) un crédit de prévision de 100 millions est inscrit au budget.

ART. 81.04. — *Part de l'Etat dans le fonds de premier établissement de l'Institut national de Crédit agricole (pour mémoire).*

Classification économique :

814 Participation dans des institutions financières publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	100.000.000
Ordonnancements 1967		—
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		—
Crédits ajustés 1968		—
Autorisations nouvelles 1969		—
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	100.000.000

ART. 81.05. — *Attribution à l'Office National du Ducroire de la dotation complémentaire d'un capital nominal de 850 millions de francs en obligations d'un ou plusieurs emprunts de l'Etat belge.*

Classification économique :

814 Participation dans des institutions financières publiques.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	—
Ordonnancements 1967		—
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		850.000.000

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1966 en vorige	F	392.681.000
Ordonnancerings 1967		98.171.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		100.000.000
Aangepaste kredieten 1968		100.000.000
Nieuwe machtigingen 1969		100.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	790.852.000

In uitvoering van de wet van 2 april 1962 tot oprichting van een Nationale Investeringsmaatschappij en van de aanvullende overeenkomst dd. 8 oktober 1962 aan de oprichtingsakte van de N.I.M., heeft de Staat op 490.851 aandelen van 1.000 frank ingetekend, welke volledig afbetaald zijn.

Bovendien ligt het in de bedoeling het kapitaal van de N.I.M. te verhogen en aldus van 2 op 3 miljard frank te brengen.

Alhoewel het aandeel van de Staat in deze verhoging van het kapitaal nog niet is vastgelegd en onder meer zal afhangen van de andere inschrijvingen (Parastatalen, Banken, enz.), wordt een voorzieningskrediet van 100 miljoen frank ingeschreven in de begroting.

ART. 81.04. — *Aandeel van de Staat in het fonds van eerste oprichting van het Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet (pro memorie).*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1966 en vorige	F	100.000.000
Ordonnancerings 1967		—
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		—
Aangepaste kredieten 1968		—
Nieuwe machtigingen 1969		—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	100.000.000

ART. 81.05. — *Toekenning aan de Nationale Delcredetendienst van een aanvullende dotatie van een nominaal kapitaal van 850 miljoen frank in obligaties van één of meer leningen van de Belgische Staat.*

Economische classificatie :

814 Deelneming in openbare financiële instellingen.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1966 en vorige	F	—
Ordonnancerings 1967		—
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		850.000.000

Crédits ajustés 1968	—
Autorisations nouvelles 1969	—
Plafond nouveau d'ordonnancements	F 850.000.000

Octrois de crédits et participations à l'étranger.

ART. 83.01. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F 549.901.000
Ordonnancements 1967	274.898.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	—
Crédits ajustés 1968	340.000.000
Autorisations nouvelles 1969	340.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F 1.504.799.000

Disposition légale :

Loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale du Développement (A.I.D.).

Justification :

Le 2 juillet 1964 la Belgique est devenue membre de l'Association internationale de Développement (A.I.D.).

A la suite des négociations menées au sein de l'A.I.D. en vue de la deuxième reconstitution de ses ressources, la contribution de la Belgique s'élève à \$ 20.400.000 payables par parts égales les 8 novembre 1968, 8 novembre 1969 et 8 novembre 1970, ce qui représente une dépense de 340.000.000 de francs pour chacun des exercices considérés.

ART. 83.02. — *Prêts à des Etats étrangers.*

Classification économique :

833 Autres octrois de crédits à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F 228.000.000
Ordonnancements 1967	259.000.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	130.000.000
Crédits ajustés 1968	350.000.000
Autorisations nouvelles 1969	350.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F 1.317.000.000

Aangepaste kredieten 1968	—
Nieuwe machtigingen 1969	—
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 850.000.000

Kredietverleningen aan en deelnemingen in het buitenland.

ART. 83.01. — *Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelingsassociatie.*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F 549.901.000
Ordonnanceringen 1967	274.898.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	—
Aangepaste kredieten 1968	340.000.000
Nieuwe machtigingen 1969	340.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.504.799.000

Wettelijke bepaling :

Wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het Lidmaatschap van België in de Internationale Ontwikkelings Associatie (I.O.A.).

Verantwoording :

Op 2 juli 1964 is België lid geworden van de Internationale Ontwikkelings Associatie (I.O.A.).

Ingevolge de onderhandelingen gevoerd in de schoot van de I.O.A. met het oog op de tweede wederzamenstelling van haar middelen, belooft de bijdrage van België \$ 20.400.000 betaalbaar in gelijke delen op 8 november 1968, 8 november 1969 en 8 november 1970, hetgeen een uitgave van 340.000.000 frank vertegenwoordigt voor elk der betrokken dienstjaren.

ART. 83.02. — *Leningen aan vreemde Staten.*

Economische classificatie :

833 Andere kredietverleningen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F 228.000.000
Ordonnanceringen 1967	259.000.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	130.000.000
Aangepaste kredieten 1968	350.000.000
Nieuwe machtigingen 1969	350.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 1.317.000.000

Disposition légale :

Loi du 3 juin 1964, modifiée par l'arrêté royal n° 75 du 10 novembre 1967, autorisant le Ministre des Finances et le Ministre qui a les Relations commerciales extérieures dans ses attributions à consentir des prêts à des Etats ou à des organismes étrangers.

Justification :

La Belgique est membre des consortiums d'aide créés sous l'égide de l'O.C.D.E. (Grèce et Turquie) et de la Banque mondiale (Inde et Pakistan).

Le crédit budgétaire de 1968 s'élève à 350 millions de francs.

Considérant que les obligations et engagements en la matière ne semblent pas devoir diminuer dans les prochaines années, il s'impose de prévoir également un crédit de 350 millions de francs à cet effet au budget pour 1969.

Ce crédit sera utilisé au fur et à mesure de la conclusion des accords de prêt intergouvernementaux.

ART. 83.03. — *Part de la Belgique dans le financement des prêts octroyés par la Banque Européenne d'Investissement à la Turquie.*

Classification économique :

833 Autres octrois de crédits à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F	25.176.000
Ordonnancements 1967		83.140.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968		151.684.000
Crédits ajustés 1968		130.000.000
Nouvelles autorisations 1969		130.000.000
Plafond nouveau d'ordonnancements	F	520.000.000

Disposition légale :

Loi du 15 juillet 1964 approuvant l'accord et ses annexes créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie.

Justification :

L'accord d'association entre la C.E.E. et la Turquie, ainsi que ses annexes, sont entrés en vigueur le 1^{er} décembre 1964.

Une aide d'un montant global de 175 millions de dollars U.S. est prévue pour une période de cinq ans échéant le 30 novembre 1969, sous forme de prêts octroyés par la Banque européenne d'Investissement au moyen notamment de fonds mis à sa disposition par les Etats membres.

Wettelijke bepaling :

Wet van 3 juni 1964, gewijzigd door het koninklijk besluit n° 75, van 10 november 1967, tot machtiging van de Minister van Financiën en van de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen in zijn bevoegdheid heeft leningen aan Staten of aan buitenlandse organismen toe te staan.

Verantwoording :

België is lid van de consortia tot hulpverlening opgericht onder de auspiciën van de O.E.S.O. (Griekenland en Turkije) en van de Wereldbank (India en Pakistan).

Het begrotingskrediet van 1968 beloopt 350 miljoen frank.

Gezien de verplichtingen en verbintenissen terzake in de komende jaren niet schijnen te verminderen, is het geboden te dien einde eveneens een krediet van 350 miljoen frank op de begroting voor 1969 te voorzien.

Dit krediet zal gebruikt worden naar gelang van de afsluiting van de inter-gouvernementele leningsakkoorden.

ART. 83.03. — *Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen.*

Economische classificatie :

833 Andere kredietverleningen aan het buitenland.

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1966 en vorige	F	25.176.000
Ordonnancerings 1967		83.140.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968		151.684.000
Aangepaste kredieten 1968		130.000.000
Nieuwe machtigingen 1969		130.000.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F	520.000.000

Wettelijke bepaling :

Wet van 15 juli 1964 houdende goedkeuring van de overeenkomst en haar bijlagen waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije.

Verantwoording :

De associatieovereenkomst tussen de E.E.G. en Turkije alsmede haar bijlagen, zijn op 1 december 1964 in werking getreden.

Een hulp voor een globaal bedrag van 175 miljoen U.S. dollar, voor een periode van 5 jaar die op 30 november 1969 zal ten einde komen, is voorzien onder de vorm van leningen verstrekt door de Europese Investeringsbank onder meer bij middel van fondsen die haar door de Lid-Staten ter beschikking gesteld worden.

La quote-part de la Belgique dans l'aide fournie s'élève à 13 millions de dollars ou 650 millions de francs belges, soit une contribution annuelle de 130 millions de francs.

Il est à prévoir que la Banque européenne d'Investissement continuera, en 1969, à se procurer les ressources nécessaires directement auprès des Etats membres.

Les appels de fonds de ladite Banque auront lieu au fur et à mesure de l'exécution des projets de développement turcs.

Sur base des paiements déjà réalisé en 1968 on peut estimer que le total des versements atteindra au moins 180.000.000 de francs pour l'année courante.

Dès lors, un montant de 101.000.000 de francs, soit le solde du crédit de 1968, restera disponible pour les dépenses de l'année 1969.

Vu l'accélération actuelle du rythme d'octroi des prêts et l'augmentation des déboursements effectués sur ceux-ci, on peut prévoir que ce solde ne suffira cependant pas pour rencontrer en 1969 les appels de fonds de la B.E.I. et qu'une nouvelle tranche de 130 millions de francs doit être inscrite à cet effet au budget pour 1969.

ART. 83.04. — *Tranche payable en francs belges, de la majoration de la quote-part de la Belgique au Fonds monétaire international (pour mémoire).*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F 3.168.750.000
Ordonnancements 1967	—
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	—
Crédits ajustés 1968	—
Autorisations nouvelles 1969	—

Plafond nouveau d'ordonnancements F 3.168.750.000

ART. 83.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement.*

Classification économique :

832 Organisations internationales à l'étranger.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1966 et antérieurs	F 24.998.000
Ordonnancements 1967	24.908.000
Crédits 1967 reportés à l'année budgétaire 1968	—
Crédits ajustés 1968	25.100.000
Autorisations nouvelles 1969	25.200.000

Plafond nouveau d'ordonnancements F 100.206.000

Het aandeel van België in de verstrekte hulp bedraagt 13 miljoen dollar of 650 miljoen Belgische frank, zegge een jaarlijkse bijdrage van 130 miljoen frank.

Verwacht mag worden dat in 1969 de Europese Investeringsbank voort zal gaan met zich de nodige geldmiddelen rechtstreeks bij de Lid-Staten aan te schaffen.

De geldopvragingen door de gezegde Bank zullen geschieden naar gelang van de uitvoering van de Turkse Ontwikkelingsprojecten.

Op grond van de reeds in 1968 verwezenlijkte betalingen kan verondersteld worden dat het totaal der stortingen voor het lopende jaar minstens 180.000.000 frank zal bereiken.

Dienvolgens zal een bedrag van 101.000.000 frank zegge het saldo van het krediet voor 1968, beschikbaar blijven voor de uitgaven van het jaar 1969.

Gezien de huidige versnelling van het ritme van de toekenning der leningen en de verhoging van de hierop uitgevoerde betalingen, kan verwacht worden dat dit saldo nochtans onvoldoende is om in 1969 tegemoet te komen aan de geldopvragingen van de E.I.B. en dat te dien einde een nieuwe schijf van 130 miljoen frank ingeschreven moet worden.

ART. 83.04. — *In Belgische franken betaalbare tranche van de verhoging van het quotum van België in het Internationale Muntfonds (pro memorie).*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F 3.168.750.000
Ordonnanceringen 1967	—
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	—
Aangepaste kredieten 1968	—
Nieuwe machtigingen 1969	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 3.168.750.000

ART. 83.05. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.*

Economische classificatie :

832 Internationale instellingen in het buitenland.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1966 en vorige	F 24.998.000
Ordonnanceringen 1967	24.908.000
Kredieten 1967 overgedragen naar het begrotingsjaar 1968	—
Aangepaste kredieten 1968	25.100.000
Nieuwe machtigingen 1969	25.200.000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 100.206.000

Disposition légale :

Loi du 28 juillet 1966 portant approbation de l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement et des annexes, fait à Manille le 4 décembre 1965.

Justification :

Le 31 janvier 1966, la Belgique a signé l'accord portant création de la Banque asiatique de Développement et l'instrument de ratification de la Belgique a été déposé le 16 août 1966.

Le capital souscrit de 5 millions de dollars doit être payé à concurrence de 50 % en cinq versements égaux.

Il s'ensuit que la participation belge entraînera un versement de 2,5 millions de dollars, qui sera effectué en cinq paiements annuels de 0,5 million de dollars, soit 25 millions de francs, à partir de 1966. Etant donné que le paiement en question peut être converti en sa contrevaletur en dollars, dont le cours maximum peut s'élever à 50,375 francs belges, un crédit de 25.200.000 francs est sollicité.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

Fonds alimentés principalement par des crédits budgétaires.

ART. 600.2.A. -- *Fonds destinés à désintéresser les bailleurs de fonds ayant consenti des crédits en vertu des lois visées à l'article 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances et qui font appel à la garantie de l'Etat.*

Wettelijke bepaling :

Wet van 28 juli 1966 houdende goedkeuring van de overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de bijlagen, opgemaakt te Manilla, op 4 december 1965.

Verantwoording :

België heeft op 31 januari 1966 de overeenkomst houdende oprichting van de Aziatische ontwikkelingsbank ondertekend en de bekrachtigingsoorkonde van België werd neergelegd op 16 augustus 1966.

Het ingeschreven kapitaal van 5 miljoen dollar dient ten belope van 50 % in vijf gelijke stortingen betaald te worden.

Hieruit vloeit voort dat de Belgische deelneming een storting zal meebrengen van 2,5 miljoen dollar, die zal geschieden in vijf jaarlijkse betalingen van 0,5 miljoen dollar, zegge 25 miljoen frank vanaf 1966. Gezien de betrokken betaling kan omgezet worden in zijn tegenwaarde in dollars, waarvan de maximumkoers 50,375 Belgische frank kan bereiken, wordt een krediet van 25.200.000 frank aangevraagd.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

Fondsen voornamelijk gestijfd door begrotingskredieten.

ART. 600.2.A. -- *Fonds bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen welke er in hadden toegestemd om kredieten, bedoeld in artikel 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, toe te staan en die een beroep doen op de Staatswaarborg.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	15.904.000	50.904.000	86.121.000
382 Contributions dues sur les crédits d'investissement avec garantie de l'Etat (loi du 14 février 1961)	5.000.000	4.000.000	11.295.000
660 Transferts de capitaux du Budget (art. 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	125.000.000	135.000.000	1.000.000
512 Remboursements par les débiteurs	1.000.000	1.000.000	2.159.000
Totaux	146.904.000	190.904.000	100.575.000

Economische classificatie :

	1969	1968	1967
<i>Ontvangsten :</i>			
990 Report.	15.904.000	50.904.000	86.121.000
382 Bijdragen verschuldigd voor investeringskredieten met Staatswaarborg (wet van 14 februari 1961).	5.000.000	4.000.000	11.295.000
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën).	125.000.000	135.000.000	1.000.000
512 Terughbetaling door de debiteuren.	1.000.000	1.000.000	2.159.000
Totaal.	146.904.000	190.904.000	100.575.000

Dépenses :

512 Substitution aux débiteurs défaillants	146.904.000	175.000.000	49.671.000
950 Solde à nouveau	—	15.904.000	50.904.000

Ce fonds sera alimenté par le crédit inscrit à l'article 61.02 du budget ordinaire du Ministère des Finances, par les sommes remboursées par les emprunteurs défaillants et par les versements de la contribution prélevée sur la partie des crédits assortis de la garantie de l'Etat, prévue par la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

ART. 600.3.A. — *Fonds de réserve spécial pour les garanties octroyées par l'Office National du Ducroire directement pour le compte de l'Etat (loi du 3 juin 1964).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	121.409.000	63.479.000	34.565.000
660 Transferts de capitaux du budget (art. 61.01 du budget extraordinaire du Ministère des Finances)	278.591.000	57.930.000	28.914.000
Totaux	400.000.000	121.409.000	63.479.000

Dépenses :

121 Frais de fonctionnement (pour mémoire)	—	—	—
950 Solde à nouveau	100.000.000	121.109.000	63.479.000

Les dépenses qui seront à supporter par le Fonds de réserve spécial se rapportent exclusivement aux sinistres qui pourront se présenter éventuellement au cours des prochaines années pour les affaires garanties par l'O.N.D. directement pour le compte de l'Etat. Il n'est cependant pas possible de prévoir si un tel sinistre pourrait se produire au cours de l'année 1969. C'est la raison pour laquelle la prévision des dépenses n'a été citée que « pour mémoire ».

CHAPITRE II.

Fonds de emploi de crédits budgétaires.

ART. 630.1.A. — *Fonds alimenté par les remboursements effectués par les charbonnages, en principal, intérêts et accessoires, du chef des prêts qui leur ont été consentis à la faveur de crédits Marshall, deuxième tranche, par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des*

Uitgaven :

512 Indeplaatsstelling voor de in gebreke gebleven debiteuren.	49.671.000
950 Te reporteren.	50.904.000

Dit fonds zal gespijsd worden door het in artikel 61.02 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, ingeschreven krediet, door de terugbetaling van in gebreke gebleven ontleners en door de stortingen van de bijdragen welke voorafgenomen werden op het gedeelte der kredieten waarvoor Staatswaarborg werd toegestaan in het raam van de wet van 14 februari 1961 tot economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel.

ART. 600.3.A. — *Bijzonder Reservefonds voor de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen (wet van 3 juni 1964).*

*Economische classificatie :**Ontvangsten :*

990 Report.	34.565.000
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.01 van de buitengewone begroting van het Ministerie van Financiën).	28.914.000
Totaal.	63.479.000

Uitgaven :

121 Werkingskosten (pro memorie).	—
950 Te reporteren.	63.479.000

De uitgaven die zullen moeten gedragen worden door het Bijzonder Reservefonds hebben uitsluitend betrekking op de schadegevallen die zich eventueel zouden kunnen voordoen in de loop van de komende jaren voor de zaken gewaarborgd door de N.D.D., rechtstreeks voor rekening van de Staat. Het is evenwel niet mogelijk te voorzien of een dergelijk schadegeval zich zal voordoen in de loop van het jaar 1969. Om deze reden werd de raming der uitgaven slechts « pro memorie » vermeld.

HOOFDSTUK II.

Wederbeleggingsfondsen van begrotingskredieten.

ART. 630.1.A. — *Fonds gespijsd door de terugbetalingen van de steenkolenmijnen in hoofdsom, interesten en bijkomsten wegens leningen, die hun toegestaan werden onder begunstiging van de Marshall-kredieten, tweede tranche, door het krediet ingeschreven in artikel 61.03 van de gewone*

Finances et par les sommes remboursées éventuellement par les charbonnages défallants pour lesquels l'Etat s'est substitué. Ce fonds est destiné à désintéresser les bailleurs de fonds qui ont consenti, avec la garantie de l'Etat, les crédits aux charbonnages.

begroting van het Ministerie van Financiën; door eventueel terugbetaalde sommen van de in gebreke gebleven steenkolenmijnen waarvoor de Staat zich heeft moeten in de plaats stellen. Dit fonds is bestemd om de geldschieters schadeloos te stellen die kredieten met Staatswaarborg aan de steenkolenmijnen hebben toegekend.

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	235.000.000	283.000.000	103.000.000
660 Transfert de capitaux du budget (art. 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	10.000.000	40.000.000	270.000.000
512 Remboursements de crédits par les charbonnages	—	20.000.000	30.000.000
867 Crédits Marshall. — Amortissements	10.000.000	15.000.000	102.000.000
Totaux	255.000.000	358.000.000	505.000.000

Dépenses :

512 Substitution aux charbonnages défallants	247.000.000	123.000.000	222.000.000
950 Solde à nouveau	8.000.000	235.000.000	283.000.000

Ainsi que l'indique le texte de cet article, ce Fonds sera alimenté :

1. par les annuités (capital et intérêts) et accessoires remboursés par les charbonnages qui ont obtenu des prêts à charge de crédits issus d'une tranche de 1.205.700.000 francs attribuée à la Belgique à titre de don par l'aide Marshall;

2. par le crédit inscrit sous l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances;

3. par les sommes que l'Etat pourra récupérer sur les crédits pour lesquels il se sera substitué.

Ces recettes seront affectées à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages dans le cadre des lois reprises à l'article 61.03 du budget ordinaire du Ministère des Finances.

ART. 630.2.B. — *Crédit destiné à permettre l'octroi à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit professionnel, de crédits à un taux d'intérêt de 3,5 % aux anciens coloniaux d'Afrique.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	—	—	—

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	
660 Vermogensoverdrachten van de begroting (art. 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën)	
512 Kredietaflossingen door de steenkolenmijnen.	
867 Marshall-kredieten. — Aflossingen.	

Totalen.

Uitgaven :

512 Indeplaatsstelling van in gebreke gebleven steenkolenmijnen.
950 Te reporteren.

Zoals blijkt uit de tekst van dit artikel, zal dit Fonds gespijsd worden :

1. door de annuïteiten (kapitaal en interest) en bijlagen, terugbetaald door de steenkolenmijnen die leningen op lange termijn hebben bekomen ten laste van kredieten afkomstig van een schijf van 1.205.700.000 frank aan België toegestaan ten titel van gift van de Marshall-Hulp;

2. door het in de gewone begroting van het Ministerie van Financiën, onder artikel 61.03 ingeschreven krediet;

3. door de sommen welke de Staat zal kunnen recupereren op de leningen waarvoor hij zich in de plaats heeft moeten stellen.

Deze ontvangsten zullen aangewend worden tot dekking van de Staatswaarborg waarvan de kredieten, toegestaan aan de steenkolenmijnen, hebben genoten in het kader van de in artikel 61.03 van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën opgesomde wetten.

ART. 630.2.B. — *Krediet bestemd om de toekenning, door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet, toe te laten van kredieten, aan een interest van 3,5 % aan oud-kolonialen uit Afrika.*

Economische classificatie :

<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	

	1969	1968	1967	
867 Remboursements de crédits par les anciens coloniaux d'Afrique	6.000.000	6.000.000	—	867 Kredietaflossingen door oud-kolonialen in Afrika.
Totaux	6.000.000	6.000.000	—	Totalen.

Dépenses :

817 Octrois de crédits aux anciens coloniaux d'Afrique	6.000.000	6.000.000	—
950 Solde à nouveau	—	—	—

Uitgaven :

817 Kredietverleningen aan oud-kolonialen in Afrika.	—
950 Te reporteren.	—

Ce fonds est alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires des crédits octroyés à l'intervention de la Caisse Nationale de Crédit professionnel aux anciens coloniaux d'Afrique.

Dit Fonds wordt gespijsd door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de beneficianten van de kredieten, toegestaan door bemiddeling van de Nationale Kas voor Beroepskrediet aan de oud-kolonialen uit Afrika.

ART. 630.3.B. — *Fonds de emploi destiné à l'octroi par l'intermédiaire de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie, de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré.*

ART. 630.3.B. — *Wederbeleggingsfonds bestemd om, via de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, kredieten toe te kennen aan oud-kolonialen die emigreerden.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	1.276.000	1.276.000	—
880 Remboursements de crédits par les anciens coloniaux qui ont émigré	2.000.000	3.000.000	1.276.000
Totaux	3.276.000	4.276.000	1.276.000

*Economische classificatie :**Ontvangsten :*

990 Report.	—
880 Kredietaflossingen door oud-kolonialen die emigreerden.	1.276.000
Totalen.	1.276.000

Dépenses :

833 Octrois de crédits à des anciens coloniaux qui ont émigré	3.000.000	3.000.000	—
950 Solde à nouveau	276.000	1.276.000	1.276.000

Uitgaven :

833 Kredietverleningen aan oud-kolonialen die emigreerden.	—
950 Te reporteren.	1.276.000

Ainsi que l'indique le texte de cet article, ce Fonds sera alimenté par les remboursements en principal effectués par les bénéficiaires des crédits octroyés dans le cadre de l'aide apportée par l'Etat aux anciens coloniaux désireux de se reclasser dans une activité d'indépendant à l'étranger. Les sommes versées seront utilisées pour l'octroi de nouveaux crédits.

Zoals de tekst van dit artikel aantoont zal dit Fonds gespijsd worden door de terugbetalingen in hoofdsom verricht door de beneficianten van de kredieten toegestaan in het raam van de hulp van de Staat aan oud-kolonialen die zich in het buitenland in een zelfstandig beroep wensen te herklasseren. De gestorte bijdragen zullen gebruikt worden voor het verlenen van nieuwe kredieten.

ART. 630.4.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, ou pensionnés ou également à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955).*

ART. 630.4.C. — *Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	499.000	1.399.000	2.172.000

*Economische classificatie :**Ontvangsten :*

990 Report.	2.172.000
-------------	-----------

870 Remboursements de prêts par le personnel	5.500.000	5.000.000	5.208.000	870 Terugbetalingen van leningen door het personeel.
660 Recettes d'origine budgétaire (Article 11.05 du budget ordinaire du Ministère des Finances)	500.000	—	—	660 Ontvangsten van budgettaire oorsprong (Artikel 11.05 van de gewone begroting van het Ministerie van Financien).
Totaux	6.499.000	6.399.000	7.380.000	Totalen.

Dépenses :

820 Octrois de prêts au personnel	6.000.000	5.900.000	5.981.000
950 Solde à nouveau	499.000	499.000	1.399.000

Uitgaven :

820 Toekenning van leningen aan het personeel.
950 Te reporteren.

L'arrêté royal de base stipule que des prêts peuvent être consentis aux agents des Finances en activité ou pensionnés, ainsi qu'à leur veuve, en vue de leur permettre de faire face en tout ou en partie à des dépenses exceptionnelles.

Les montants des prêts ne peuvent dépasser, sauf cas exceptionnels, et selon des critères proposés par le Service Social, admis par les membres du Comité de Consultation sociale et ratifiés par les autorités supérieures :

a) 36.000 francs pour les frais d'hospitalisation ou de maladie grave;

b) 18.000 ou 24.000 francs dans les autres cas.

Ces prêts sont remboursables par prélèvements mensuels sur traitement ou pension, de 600 à 1.500 francs par le canal du Service central des dépenses fixes et dans un délai ne pouvant dépasser 36 mois, sauf cas exceptionnels.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.1.C. — *Administration des Contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (loi du 28 juin 1963 sur la comptabilité de l'Etat, art. 3, 2^e al. art. 31).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
990 Solde reporté	—	—	—
<i>Recettes et dépenses :</i>			
160 Taxes de vérification des poids et mesures et taxe des épreuves des récipients à gaz et des appareils à vapeur et à air comprimé	150.000	100.000	—
260 Intérêts de retard ou moratoires	70.000.000	70.000.000	6.383.000
360 Taxe de circulation	95.000.000	91.500.000	81.140.000
360 Taxe sur les jeux et paris	—	—	96.000
360 Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	3.000.000	3.000.000	2.868.000

Het koninklijk basisbesluit vermeldt dat leningen kunnen toegestaan worden aan de in dienst zijnde personeelsleden, de gepensioneerden alsmede aan hun weduwen, ten einde het hoofd te kunnen bieden, geheel of gedeeltelijk, aan uitzonderlijke uitgaven.

De leningen mogen, tenzij voor uitzonderlijke gevallen, volgens criteria voorgesteld door de Sociale Dienst en aangenomen door de leden van het Comité voor Maatschappelijk Advies en door de hogere overheid bekrachtigd volgende bedragen niet overschrijden :

a) 36.000 frank voor hospitalisatiekosten of voor ernstige ziekte;

b) 18.000 of 24.000 frank in de andere gevallen.

Deze leningen zijn terugbetaalbaar met maandelijkse afhoudingen van 600 tot 1.500 frank op de wedden of pensioenen van de personeelsleden door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven, behalve in zeer uitzonderlijke gevallen, binnen een termijn van 36 maanden.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1.C. — *Administratie der directe Belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermede gelijkgestelde laksen, nalatigheidsinteressen, enz. — Moratoire interesten (wet van 28 juni 1963 op de Rijkscomptabiliteit, art. 3, 2^e al., art. 31).*

Economische classificatie :

990 Report.
<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>
160 IJkloon en keurloon voor houders van gas en voor stoom- en persluchttoestellen.
260 Nalatigheids- of moratoire interesten.
360 Verkeersbelasting.
360 Belasting op de spelen en de weddenschappen.
360 Belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

	1969	1968	1967	
370 Prêcompte immobilier	380.000.000	350.000.000	267.791.000	370 Onroerende voorheffing.
370 Prêcompte mobilier	150.000.000	120.000.000	53.440.000	370 Roerende voorheffing.
370 Impôt des non-résidents	127.000.000	100.000.000	90.141.000	370 Belasting der niet-verblijfhouders.
370 Impôts sur les revenus perçus sous le régime des lois coordonnées relatives à ces impôts	450.000.000	486.000.000	472.808.000	370 Inkomstenbelasting geïnd onder het stelsel der samengeordende wetten betreffende deze belastingen.
370 Taxe sur le revenu cadastral des unions professionnelles et recettes accidentelles	200.000	150.000	419.000	370 Belasting op de kadastrale opbrengst van de beroepsverenigingen en toevallige ontvangsten.
370 Impôts sur les revenus établis distinctement du chef de plus-values sur immeubles non bâtis	5.000.000	—	—	370 Inkomstenbelasting afzonderlijk gevestigd uit hoofde van meerwaarden op ongebouwde onroerende goederen.
371 Impôt des sociétés	1.620.000.000	1.450.000.000	1.229.165.000	371 Vennootschapsbelasting.
372 Impôt des personnes physiques	3.075.000.000	2.970.000.000	3.114.831.000	372 Personenbelasting.
372 Prêcompte professionnel	50.000.000	48.000.000	44.635.000	372 Bedrijfsvoorheffing.
380 Amendes, frais de poursuites et de justice	2.500.000	2.300.000	1.639.000	380 Boeten, vervolgings- en gerechtskosten.
Totaux	6.027.850.000	5.691.050.000	5.365.356.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Te reporteren.

Les chiffres inscrits ci-dessus correspondent aux montants présumés (1969 et 1968) ou effectifs (1967) des prélèvements et restitutions, y compris les impôts, additionnels et parts au profit des provinces et des communes.

Ils diffèrent parfois des prévisions de dégrèvements inscrites dans les notes justificatives versées à l'appui du projet de budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 1969, étant donné que ces dernières prévisions ont été supputées abstraction faite des produits perçus en même temps au profit des provinces et des communes.

L'augmentation de quelque 54 millions de francs par rapport à 1967 qui affecte le poste « Intérêts de retard » pour les années 1968 et 1969 est due au fait que, depuis 1968, les intérêts moratoires dus en matière fiscale (Code des impôts sur les revenus, art. 308) sont, en comptabilité, assimilés aux remboursements d'intérêts de retard (ibid., art. 305) et imputés sur le produit de ces derniers intérêts par application des articles 3, 2^e alinéa, et 31 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 660.2.C. — *Administration des Douanes et Accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et taxe de consommation, taxe d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'U.E.B.L. et de Benelux.*

De hiervoren aangeduide cijfers stemmen overeen met de vermoedelijke (1969 en 1968) of werkelijke (1967) bedragen der voorafnamen en terugbetalingen, met inbegrip van de belastingen, opcentiemen en aandelen ten bate van de provincies en van de gemeenten.

Zij verschillen soms van de vooruitzichten van ontlastingen ingeschreven in de nota's als toelichting gevoegd bij het ontwerp van Rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1969, aangezien deze laatste vooruitzichten werden bepaald met uitschakeling van de tegelijkertijd geïnde opbrengsten ten bate van de provincies en van de gemeenten.

De vermeerdering van ongeveer 54 miljoen frank, die de post « Nalatigheidsinteressen » bezwaart voor de jaren 1968 en 1969 ten opzichte van 1967, vloeit voort uit het feit dat sinds 1968 de moratoire interesten verschuldigd in fiscale zaken (Wetboeken van de Inkomstenbelastingen, art. 308), in de comptabiliteit gelijkgesteld zijn met terugbetalingen van nalatigheidsinteressen (ibid., art. 305) en aangerekend op de opbrengst van deze laatste interesten, bij toepassing van artikel 3, lid 2, en 31 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 660.2.C. — *Administratie der Douane en Accijnzen. — Teruggave van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelasting en diverse opbrengsten alsmede terugbetalingen in het kader van de B.L.E.U. en Benelux.*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	—	—	—
361 Droits d'entrée	108.000.000	105.000.000	103.915.000
362 Droits d'accise et taxe de consommation	15.000.000	14.000.000	13.178.000
369 Taxes sur les débits de boissons fermentées et spiritueuses	400.000	400.000	353.000
361 Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes	10.000.000	10.000.000	15.131.000
362 Remboursement dans le cadre de Bénélux	100.000.000	100.000.000	68.941.000
060 Produits divers	100.000	100.000	55.000
Totaux	233.500.000	229.500.000	201.573.000

Dépenses :

361 Droits d'entrée	108.000.000	105.000.000	103.915.000
362 Droits d'accise et taxe de consommation	15.000.000	14.000.000	13.178.000
369 Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses	400.000	400.000	353.000
361 Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes	10.000.000	10.000.000	15.131.000
362 Remboursement dans le cadre de Bénélux	100.000.000	100.000.000	68.941.000
060 Produits divers	100.000	100.000	55.000
Totaux	233.500.000	229.500.000	201.573.000

950 Solde à nouveau — — —

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 1967 (201.573.000 francs) et pendant les premiers mois de l'année 1968.

ART. 660.3.C. — *Administration de l'Enregistrement et des Domaines. — Restitutions de sommes indûment perçues en matière de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôt sur le capital, etc.*

De raming werd berekend op basis van het bedrag der terugbetalingen in 1967 (201.573.000 frank) en gedurende de eerste maanden van 1968.

ART. 660.3.C. — *Administratie der Registratie en Domeinen. — Teruggave van ten onrechte geheven sommen inzake rechten, boeten, interesten en belasting op het kapitaal, enz.*

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.
361 Invoerrechten.
362 Accijnzen en verbruikstaks.
369 Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken.
361 Aan het Groothertogdom te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten.
362 Terugbetalingen in het kader van Benelux.
060 Diverse opbrengsten.

Totalen.

Uitgaven :

361 Invoerrechten.
362 Accijnzen en verbruikstaks.
369 Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of van geestrijke dranken.
361 Aan het Groothertogdom te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten.
362 Terugbetalingen in het kader van Benelux.
060 Diverse opbrengsten.

Totalen.

950 Te reporteren.

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	—	—	—
363 Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	4.000.000.000	3.200.000.000	1.471.382.000
364 Droits d'enregistrement	150.000.000	150.000.000	205.467.000
369 Droits de greffe	20.000	20.000	8.000
369 Droits d'hypothèque	80.000	80.000	636.000
369 Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite	20.000	20.000	—

Economische classificatie :

Ontvangsten :

990 Report.
363 Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen.
364 Registratierechten.
369 Griffierechten.
369 Hypotheekrechten.
369 Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.

	1969	1968	1967	
372 Taxes sur les associations sans but lucratif	150.000	100.000	275.000	372 Taks op verenigingen zonder winstoogmerken.
381 Amendes en matière d'impôts	930.000	900.000	783.000	381 Boeten inzake belastingen.
382 Amendes de condamnation en matières diverses	150.000	150.000	147.000	382 Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.
571 Droits de succession	8.500.000	7.500.000	14.340.000	571 Successierechten.
572 Impôt sur le capital	1.000.000	1.000.000	113.000	572 Belasting op het kapitaal.
261 Intérêts moratoires en matière d'impôts	150.000	150.000	1.166.000	261 Moratoire interesten inzake belastingen.
Totaux	4.161.000.000	3.359.920.000	1.694.317.000	Totalen.

Dépenses :

363 Droits de timbre et taxes assimilées au timbre	4.000.000.000	3.200.000.000	1.471.382.000
364 Droits d'enregistrement	150.000.000	150.000.000	205.467.000
364 Droits de greffe	20.000	20.000	8.000
369 Droits d'hypothèque	80.000	80.000	636.000
369 Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite	20.000	20.000	—
372 Taxe sur les associations sans but lucratif	150.000	100.000	275.000
381 Amendes en matière d'impôts	930.000	900.000	783.000
382 Amendes de condamnation en matières diverses	150.000	150.000	147.000
571 Droits de succession	8.500.000	7.500.000	14.340.000
572 Impôt sur le capital	1.000.000	1.000.000	113.000
261 Intérêts moratoires en matière d'impôts	150.000	150.000	1.166.000
Totaux	4.161.000.000	3.359.920.000	1.694.317.000

Uitgaven :

363 Zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde takken.
364 Registratierechten.
364 Griffierechten.
369 Hypotheekrechten.
369 Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.
372 Taks op verenigingen zonder winstoogmerken.
381 Boeten inzake belastingen.
382 Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.
571 Successierechten.
572 Belasting op het kapitaal.
261 Moratoire interesten inzake belastingen.

950 Solde à nouveau — — — 950 Te reporteren.

Toutes ces restitutions, se font à des personnes qui, en vertu de l'un ou de l'autre principe inscrit dans la loi, sont en droit de revendiquer un remboursement de sommes payées indûment.

Al die teruggaven worden gedaan aan personen die, krachtens een of ander in de wet voorzien beginsel, gerechtigd zijn de teruggave te vorderen van sommen die ten onrechte betaald werden.

ART. 670.1.B. — *Fondation Eugène Lengler (arrêté du 9 octobre 1941).*

ART. 670.1.B. — *Stichting Eugène Lengler (besluit van 9 oktober 1941).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	63.000	168.000	106.000
28 Intérêts	72.000	62.000	62.000
Totaux	135.000	230.000	168.000

*Economische classificatie :**Ontvangsten :*

990 Report.
28 Interesten.

Totalen.

*Placement des fonds disponibles**Beleggen van de beschikbare fondsen.**Dépenses :**Uitgaven :*

333 Paiement du prix 72.000
950 Solde à nouveau 63.000

333 Uitbetaling van de prijs.
950 Te reporteren.

La recette provient des revenus produits par le capital légué.

La dépense représente l'attribution du prix.

SECTION II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

Service de l'Etat à gestion séparée.

ART. 700.1.B. — *Fonds monétaire (lois des 12 juin 1930, 28 décembre 1931, 14 avril 1933, 7 décembre 1934 et 2 août 1955).*

De ontvangst komt van de door het gelegateerd kapitaal opgebrachte inkomsten.

De uitgave vertegenwoordigt de toekenning van de prijs.

SECTIE II.

Staatsdiensten aan bijzonder beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer.

ART. 700.1.B. — *Muntfonds (wetten van 12 juni 1930, 28 december 1931, 14 april 1933, 7 december 1934 en 2 augustus 1955).*

Classification économique :

	1969	1968	1967
<i>Recettes :</i>			
990 Solde reporté	235.692.000	135.150.000	422.380.000
Emissions de billets et des pièces de monnaie	350.000.000	350.000.000	172.965.000
Intérêts sur placements en titres	270.000.000	260.000.000	278.491.000
Produit du remboursement de titres en portefeuille	75.000.000	59.800.000	97.005.000
Revenus nets de l'Office central de la petite épargne	1.100.000	1.207.000	2.154.000
Versement par le comptable de la Monnaie du surplus de C.C.P.	—	—	7.500.000
Remboursement par l'O.C.P.E.	—	—	25.000.000
Divers	200.000	200.000	19.000
Totaux	931.992.000	806.357.000	1.005.514.000

Economische classificatie :

	1967
<i>Ontvangsten :</i>	
990 Report.	422.380.000
Uitgifte van biljetten en muntstukken.	172.965.000
Interesten op plaatsingen in titels.	278.491.000
Opbrengst van de terugbetaling van titels in portefeuille.	97.005.000
Netto-opbrengsten van het Centrale Bureau voor kleine Spaarders.	2.154.000
Storting door de rekenplichtige van de Munt van het teveel op P.C.R.	7.500.000
Terugbetaling door C.B.K.S.	25.000.000
Verscheidene.	19.000
Totaal.	1.005.514.000

Dépenses :

Remboursement de pièces de monnaies détériorées	500.000	500.000	96.000
Remboursement de billets et de pièces de monnaie	—	50.000.000	452.715.000
Achat de métaux monétaires	30.000.000	30.000.000	27.571.000
Dépenses de fabrication des monnaies	20.000.000	20.000.000	18.433.000
Traitements et indemnités du personnel de la Monnaie	16.000.000	15.000.000	14.469.000
Frais d'entretien de la circulation des billets	20.000.000	20.000.000	16.735.000
Dépenses d'investissement	50.000.000	—	—
Achat de titres pour le portefeuille	320.000.000	100.000.000	149.250.000

Uitgaven :

Terugbetaling van vernietigde muntstukken.	96.000
Terugbetaling van biljetten en muntstukken.	452.715.000
Aankoop van monetaire metalen.	27.571.000
Fabricatiekosten van de munten.	18.433.000
Wedden en vergoedingen van het personeel van de Munt.	14.469.000
Kosten van onderhoud van circulatie van de biljetten.	16.735.000
Uitgaven voor investering.	—
Aankoop van titels voor de portefeuille.	149.250.000

	1969	1968	1967	
Provisions au comptable de la Monnaie	2.000.000	2.000.000	—	Provisies rekenplichtige der munt.
Versement au Trésor de l'excédent des revenus sur les charges	228.000.000	333.165.000	191.095.000	Storting aan de Schatkist van het excédent der inkomsten op de lasten.
Totaux	686.500.000	570.665.000	870.364.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	245.492.000	235.692.000	135.150.000	950 Te reporteren.

Le Fonds est alimenté par le produit de l'émission des monnaies divisionnaires mises en circulation par l'Etat (billets de 50 et de 20 francs; pièces métalliques de 100 francs et au-dessous).

Het Fonds wordt gestijfd door de opbrengst van de door de Staat in omloop gebrachte deelmunten (biljetten van 50 en 20 frank; metalen munten van 100 frank en minder).

ART. 700.2.C. — *Loterie Nationale (loi du 6 juillet 1964).*

ART. 700.2.C. — *Nationale Loterij (wet van 6 juli 1964).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	100.000.000	200.000.000	200.000.000	990 Report.
Recettes diverses	350.000	320.000	434.000	Verschillende ontvangsten.
Intérêts sur placements	5.250.000	7.875.000	8.790.000	Interesten op beleggingen.
Produit de la vente des billets et de la surprime sur la division des billets	2.091.000.000	1.944.400.000	1.699.415.000	Opbrengst van de verkoop van biljetten en van de bijkomende premie van de verdeling van de biljetten.
Totaux	2.196.600.000	2.152.595.000	1.908.639.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Salaires et charges sociales du personnel	18.451.000	15.901.000	14.175.000	Lonen en sociale lasten van het personeel.
Allocations directes	1.875.000	1.400.000	1.064.000	Directe toelagen.
Contributions patronales aux assurances sociales	3.200.000	2.950.000	2.590.000	Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Service social et mess	1.150.000	1.050.000	745.000	Sociale Dienst en mess.
Pensions complémentaires	1.000.000	1.000.000	306.000	Aanvullende pensioenen.
Dépenses générales de fonctionnement, y compris les commissions et indemnités de vente	185.917.000	170.252.000	145.483.000	Algemene werkingskosten met inbegrip van de commissielonen en vergoedingen voor verkoop.
Subventions à des œuvres belges en général	108.050.000	92.450.000	78.995.000	Toelagen aan Belgische werken in het algemeen.
Paiements des lots	1.162.038.000	1.085.272.000	949.903.000	Betaling der loten.
Cotisation à l'Association internationale des Loteries d'Etat à Genève	20.000	50.000	3.000	Bijdragen aan de Internationale Vereniging der Staatsloterijen te Genève.
Solde des bénéfices transféré à l'Etat (Titre IV — Section particulière) (1)	614.719.000	679.055.000	515.310.000	Saldo van de winsten overgemaakt aan de Staat (Titel IV — Afzonderlijke Sectie) (1).
Acquisition de machines de bureau, matériel et mobilier	180.000	2.840.000	65.000	Aankoop van bureaumaschinen, materieel en meubilair.

(1) Y compris, pour 1968, un prélèvement de 100 millions maximum, sur le fonds d'exploitation.

(1) Met inbegrip, voor 1968, van een voorheffing van maximum 100 miljoen op het exploitatiefonds.

	1969	1968	1967	
Acquisition de terrain et bâtiment	—	—	—	Aankoop van grond en gebouw.
	—	375.000	—	
Totaux	2.096.600.000	2.052.595.000	1.708.639.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	100.000.000	100.000.000	200.000.000	950 Te reporteren.

ART. 700.3.C. — *Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances (arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel du 11 février 1955).*

ART. 700.3.C. — *Restaurants en refters van het Ministerie van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari 1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
<i>Recettes :</i>	—	—	—	<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	2.904.000	3.404.000	3.262.000	990 Report:
Vente de tickets de repas et boissons	27.000.000	26.500.000	25.571.000	Verkoop van eetmaaltickets en dranken.
Totaux	29.904.000	29.904.000	28.833.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Remboursement d'avances	—	—	650.000	Terugbetaling van voorschotten.
Distribution de repas	27.000.000	27.000.000	24.779.000	Verstrekking van eetmalen.
Totaux	27.000.000	27.000.000	25.429.000	Totalen.
950 Solde à nouveau	2.904.000	2.904.000	3.404.000	950 Te reporteren.

SECTION III.

SECTIE III.

Autres fonds spéciaux.

Andere speciale fondsen.

ART. 760.1.C. — *Produit de la gestion des biens dépendant de la donation de la fondation des Sépulchrines à Visé.*

ART. 760.1.C. — *Opbrengst van het beheer der goederen afhankelijk van de schenking der stichting der « Sépulchrines » te Wezet.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1969	1968	1967	
<i>Recettes :</i>	—	—	—	<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté	—	—	—	990 Report.
160 Recettes particulières non patrimoniales	28.000	28.000	28.000	160 Bijzondere ontvangsten (niet-patrimoniales).
Totaux	28.000	28.000	28.000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
122 Dépenses non patrimoniales.				122 Niet-patrimoniales uitgaven.
— Entretien de bâtiments	28.000	28.000	28.000	— Onderhoud van gebouwen.
950 Solde à nouveau	—	—	—	950 Te reporteren.

Recettes prévues pour l'année 1969 : 28.000 francs, comme pour l'année 1968 et les années antérieures.

Voorziene ontvangsten voor het jaar 1969 : 28.000 frank zoals voor 1968 en voorgaande jaren.

Ce montant représente le produit de la gestion des biens, rentes, droits et actions dépendant de la fondation des Sépulchrines à Visé.

Dit bedrag vertegenwoordigt de opbrengst van het beheer der goederen, renten, rechten en vorderingen die afhangen van de Stichting « Sépulchrines » te Wezet.

Cette somme est destinée à l'entretien de l'école moyenne de l'Etat pour garçons à Visé.

Deze sommen zijn bestemd tot het onderhoud van de Rijksmiddelbare school voor jongens te Wezet.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03.1 A. — SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

ADMINISTRATIONS CENTRALES. — HOOFDBESTUREN.

Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i>	171	398.700	564.000
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	359.940	502.800
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980	431.400
Directeur d'administration. — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	310.980	431.400
Inspecteur général des finances, chef de corps. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van het korps</i>	151	310.980	431.400
Inspecteur général des Finances, chef du service du Contrôle des dépenses. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van de Dienst van de Controle op de Uitgaven</i>	151	310.980	431.400
Inspecteur général des finances, chef du service des études budgétaires. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van de Dienst van de Begrotingsstudiën</i>	151	310.980	431.400
Inspecteur général des finances. — <i>Inspecteur-generaal van financiën</i>	151	310.980	431.400
ou/of			
Inspecteur des finances. — <i>Inspecteur van financiën</i>	142	250.800	416.100
ou/of			
Inspecteur adjoint des finances. — <i>Adjunct-inspecteur van financiën</i>	131	199.800	320.220
Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	141	250.800	404.880
Conseiller (docteur en droit). — <i>Adviseur (doctor in de rechten)</i>	132	229.380	349.800
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	349.800
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	349.800
ou/of			
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	281.460
ou/of			
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	256.980
Conseiller des finances. — <i>Adviseur van financiën</i>	142	250.800	416.100
ou/of			
Conseiller adjoint des finances. — <i>Adjunct-adviseur van financiën</i>	131	199.800	320.220
Contrôleur principal de la taxe de transmission (détaché). — <i>Hoofdcontroleur van de overdrachtstaxe (gedetacheerd)</i>	11	183.480	303.900
Traducteur-directeur. — <i>Vertaler-directeur</i>	132	229.380	349.800
ou/of			
Traducteur-réviseur principal. — <i>Eerstaanwezend vertaler-revisor</i>	241	135.400	229.440
ou/of			
Traducteur-réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	101	159.400	256.980
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	281.460
ou/of			
Secrétaire d'administration (docteur en droit). — <i>Bestuurssecretaris (doctor in de rechten)</i>	101	159.400	256.980
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	281.460
id., par principalat. — <i>id., per principalaat</i>	113(c)	183.480	281.460
Comptable spécial. — <i>Speciaal rekenplichtige</i>	115	193.680	314.100
Contrôleur (détaché). — <i>Controleur (gedetacheerd)</i>	113	183.480	281.460
Réviseur. — <i>Revisor</i>	244	162.400	256.980
Traducteur-chef. — <i>Hoofdvertaler</i>	252	153.400	256.980
ou/of			
Traducteur principal. — <i>Eerste vertaler</i>	241	135.400	229.440
ou/of			
Traducteur. — <i>Vertaler</i>	222	111.400	177.420
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	256.980
Secrétaire d'administration statisticien. — <i>Bestuurssecretaris statisticus</i>	101	159.400	256.980
Contrôleur adjoint (détaché). — <i>Adjunct-controleur (gedetacheerd)</i>	101	159.400	256.980
Vérificateur-expert-comptable (détaché). — <i>Verificateur accountant (gedetacheerd)</i>	24	153.400	247.800
Gestionnaire du service des autos. — <i>Beheerder van de dienst der autovoertuigen</i>	24	153.400	247.800
Géomètre-expert du cadastre. — <i>Landmeter-expert van het kadaster</i>	243	141.400	235.560
idem (détaché). — <i>idem (gedetacheerd)</i>	243	141.400	235.560
Chef de section. — <i>Sectiechef</i>	241	135.400	229.440
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440
idem, (détaché). — <i>idem, (gedetacheerd)</i>	241	135.400	229.440

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — Totalen
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
1	1	—	564.000	—	564.000
10	12 (1)	—	6.023.000	—	6.023.000
36	38 (2)	—	16.366.000	—	16.366.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	432.000	—	432.000
1	1	—	432.000	—	432.000
1	1	—	432.000	—	432.000
49	43	—	14.818.000	—	14.818.000
19	26 (3)	—	10.016.000	—	10.016.000
1	1	—	331.000	—	331.000
81	61	—	20.600.000	—	20.600.000
14	12	—	3.730.000	—	3.730.000
4	3	—	701.000	—	701.000
—	10 (4)	—	2.610.000	—	2.610.000
5	2	—	364.000	—	364.000
5	4	—	909.000	—	909.000
122	142 (5)	—	37.577.000	—	37.577.000
—	7 (5)	—	1.754.000	—	1.754.000
5	6 (6)	—	1.777.000	—	1.777.000
—	1 (7)	—	265.000	—	265.000
2	2	—	459.000	—	459.000
4	2	—	419.000	—	419.000
163	73	1	15.606.000	242.000	15.848.000
1	—	—	—	—	—
—	112 (8)	—	25.424.000	—	25.424.000
—	1 (9)	—	260.000	—	260.000
1	1	—	178.000	—	178.000
10	19 (9)	—	3.339.000	—	3.339.000
—	2 (9)	—	348.000	—	348.000
107	69	—	13.600.000	—	13.600.000
34	27	—	4.637.000	—	4.637.000
—	32 (9)	—	5.952.000	—	5.952.000

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	No — Nr	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03.1	Receveur D (détaché). — <i>Ontvanger D (gedetacheerd)</i>	224	127.400	195.420
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440
	Vérificateur adjoint et rédacteur. — <i>Adjunct-verificateur en opsteller</i>	222	111.400	177.420
		201	88.400	133.400
	Dirigeant de l'imprimerie. — <i>Leider van de drukkerij</i>	224	121.400	182.520
	Vérificateur adjoint (détaché). — <i>Adjunct-verificateur (gedetacheerd)</i>	222	111.400	177.420
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440
	ou/of			
	Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400	177.420
	Vérificateur de comptabilité de 1 ^{re} classe. — <i>Verificateur boekhouding 1^{ste} klasse</i>	231	117.400	204.960
	ou/of			
	Vérificateur de comptabilité. — <i>Verificateur boekhouding</i>	222	111.400	177.420
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	222	111.400	177.420
	Assistant social de 1 ^{re} classe. — <i>Maatschappelijk assistent 1^{ste} klasse</i>	222	111.400	177.420
	ou/of			
	Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>			
	Infirmier gradué de 1 ^{re} classe. — <i>Gegradueerd ziekenverpleger 1^{ste} klasse</i>	222	111.400	177.420
	ou/of			
	Infirmier gradué. — <i>Gegradueerd ziekenverpleger</i>			
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	211	94.400	156.400
	Comptable de réfectoire de 1 ^{re} classe. — <i>Rekenplichtige van de refter 1^{ste} klasse</i>	343	104.400	166.400
	Intendant de réfectoire de 1 ^{re} classe. — <i>Intendant van de refter 1^{ste} klasse</i>	343	104.400	166.400
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400	156.400
	Opérateur du Cadastre. — <i>Operateur van het Kadaster</i>	202	93.400	138.400
	Commis technique (détaché). — <i>Technisch klerk (gedetacheerd)</i>	201	88.400	133.400
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400	133.400
	Idem, (détaché). — <i>Idem (gedetacheerd)</i>	201	88.400	133.400
	Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk-stenotypiste</i>	324	88.400	130.400
	ou/of			
	Commis-sténodactylographe secrétaire. — <i>Klerk-stenotypiste secretaris</i>			
	Dessinateur spécial du cadastre. — <i>Speciaal tekenaar bij het kadaster</i>	32 sp	96.400	138.400
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	83.400	115.400
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	326	92.400	134.400
	Dessinateur du cadastre. — <i>Tekenaar bij het kadaster</i>	30	87.400	119.400
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	421	74.400	94.400
	Brigadier des douanes (détaché). — <i>Brigadier der douanen (gedetacheerd)</i>	442	92.400	126.900
	Sous-brigadier des douanes (détaché). — <i>Onderbrigadier der douanen (gedetacheerd)</i>	434	85.400	115.400
	Chef expéditionnaire. — <i>Hoofdexpeditionair</i>	432	77.400	107.400
	Poinçonneur-mécanographe. — <i>Ponser-mechanograaf</i>	421	74.400	94.400
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	74.400	94.400
	Préposé des douanes (détaché). — <i>Aangestelde der douanen (gedetacheerd)</i>	423	77.400	104.400
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	421	74.400	94.400
	Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	421	74.400	94.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	72.400	90.400
	Messageur-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	71.400	89.400
	Personnel de maîtrise - gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i>			
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>			
	Personnel détaché à la Caisse autonome des Dommages de guerre. — <i>Personeel gedetacheerd bij de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade</i>			
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>			
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			
	Détachements. — <i>Detacheringen</i>			

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — <i>Totden</i>
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
—	3 (9)	—	618.000	—	618.000
6	6	—	1.023.000	—	1.023.000
2	2	—	344.000	—	344.000
—	85 (10)	—	12.422.000	—	12.422.000
21	23 (9)	—	4.303.000	—	4.303.000
1	—	—	—	—	—
176	148	1	23.932.000	166.000	24.098.000
8	6	1	909.000	124.000	1.033.000
4	2	2	301.000	223.000	524.000
1	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—
2	1	—	155.000	—	155.000
105	26	—	3.823.000	—	3.823.000
9	—	—	—	—	—
—	1 (11)	—	148.000	—	148.000
270	257	21 (12)	32.915.000	1.838.000	34.753.000
—	38 (12)	—	5.444.000	—	5.444.000
47	33	—	4.148.000	—	4.148.000
1	2 (13)	—	251.000	—	251.000
67	22	7	1.844.000	554.000	2.398.000
172	193 (14)	—	23.652.000	—	23.652.000
2	—	—	—	—	—
170	127 (15)	84 (15)	12.562.000	6.708.000	19.270.000
113	7	71	1.155.000	4.613.000	5.768.000
—	7 (16)	—	752.000	—	752.000
—	19 (16)	—	1.831.000	—	1.831.000
7	—	—	—	—	—
12	3	—	256.000	—	256.000
43	41	—	3.925.000	—	3.925.000
—	3 (16)	—	239.000	—	239.000
6	—	—	—	—	—
18	15	—	1.480.000	—	1.480.000
40	41 (16)	21 (16)	3.585.000	1.520.000	5.105.000
—	(17)	(17)	—	—	—
106	84	—	7.723.000	—	7.723.000
169	133 (17)	54	12.467.000	3.931.000	16.398.000
—	2.040	263	352.130.000	19.919.000	372.049.000
—	—	—	—	22.500.000	22.500.000
—	11	—	1.650.000	—	1.650.000
2.258	2.051	263	353.780.000	42.419.000	396.199.000
—	—	—	—	—	40.684.000
—	71	—	—	—	4.900.000
—	16	—	—	—	2.950.000

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	N ^o — Nr	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisible. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>			
	TOTAUX A. — <i>TOTALEN A.</i>			
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (18)</i>			
	Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — <i>Toelagen wegens leidende functiën en wegens hogere kwalificering</i>			
	Dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 13.8.1963, octroyant une allocation temporaire spéciale à certains agents du Ministère des Finances. — <i>Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 13.8.1963 houdende toekenning van een tijdelijke bijzondere toelage aan sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën.</i>			
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>			
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	TOTAUX B. — <i>TOTALEN B.</i>			
	Totaux (A + B) <i>Salairé proprement dit.</i> — <i>Totalen (A + B) Eigenlijk loon</i>			
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>			
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>			
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Totaux - <i>Allocations directes.</i> — <i>Totalen - Directe toelagen</i>			

- (1) Dont 1 directeur d'Administration chargé de la Direction du Service du Crédit Public nommé à titre personnel au grade de directeur général et un directeur général adjoint bilingue.
- (2) Dont 2 nommés en surnombre pour des raisons linguistiques.
- (3) Dont 7 nommés en surnombre pour des raisons linguistiques.
- (4) Occupe(nt) un emploi de secrétaire d'administration.
- (5) L'effectif en surnombre occupe des emplois de secrétaire d'administration dans les administrations fiscales (AR. du 20 juillet 1965).
- (6) Dont 1 nommé en surnombre pour des raisons linguistiques.
- (7) Occupe un emploi de conseiller adjoint.
- (8) Nouveau grade résultant de la restructuration. En présence des lourdes tâches auxquelles elles doivent faire face, les administrations de l'Enregistrement et des Domaines, des Contributions Directes et du Cadastre se sont vues dans l'obligation de détacher dans les services centraux des agents de ce grade. Ces fonctionnaires sont utilisés dans ces services et au Secrétariat général pour pourvoir aux initiatives nouvelles. — Bloquent des emplois de secrétaire d'administration et de chef de section.
- (9) Occupe(nt) des emplois de vérificateur et de sous-chef de bureau.
- (10) Les vérificateurs adjoints des administrations fiscales sont détachés à l'effet d'assurer l'exécution des tâches nouvelles dévolues à ces administrations et au Secrétariat général; ils occupent des emplois de sous-chef de bureau, d'agent en chef des finances et d'opérateur.
- (11) Occupe un emploi de rédacteur.
- (12) L'effectif en surnombre occupe des emplois d'agent en chef des finances.
- (13) L'agent en surnombre occupe un emploi de dessinateur du cadastre.
- (14) L'effectif en surnombre occupe des emplois de commis-sténodactylographe, d'agent en chef des Finances et de dactylographe.
- (15) L'effectif excédentaire occupe des emplois de commis-sténodactylographe et de dactylographe.
- (16) Occupent des emplois d'expéditionnaire et certains réservés au personnel de maîtrise - gens de métier et de service.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — <i>Totalen</i>
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	107.287.000
—	—	—	—	—	552.020.000
—	56	—	—	—	— 10.000.000
2.258	2.082	263	—	—	542.020.000
—	—	—	—	—	2.400.000
—	—	—	—	—	750.000
—	—	—	—	—	500.000
—	—	—	—	—	7.600.000
—	—	—	—	—	16.000.000
—	—	—	—	—	2.688.000
—	—	—	—	—	29.938.000
—	—	—	—	—	571.958.000
—	—	—	—	—	21.500.000
—	—	—	—	—	24.500.000
—	—	—	—	—	600.000
—	—	—	—	—	200.000
—	—	—	—	—	100.000
—	—	—	—	—	6.125.000
—	—	—	—	—	53.025.000

- (1) Waarvan 1 bestuursdirecteur, benoemd ten persoonlijke titel tot directeur-generaal, belast met de leiding van de Dienst Openbaar Krediet en een tweetalig adjunct directeur-generaal.
- (2) Waarvan in overtal : 2 benoemd wegens taalredenen.
- (3) Waarvan 7 benoemd in overtal wegens taalredenen.
- (4) Bezet(ten) een betrekking van bestuurssecretaris.
- (5) Het effectief in overtal bezet betrekkingen van bestuurssecretaris in de fiscale administraties (KB. van 20 juli 1965).
- (6) Waarvan 1 benoemd in overtal wegens taalredenen.
- (7) Bezet een betrekking van adjunct-adviseur.
- (8) Nieuwe graad ingevoerd door de restructuratie.—Ten overstaan van de zware taak die zij te vervullen hebben, waren de administraties der Registratie en Domeinen, der Directe Belastingen en van het Kadaster genoodzaakt personeelsleden van deze graad te detacheren bij de centrale diensten. Deze ambtenaren worden gebezigd in de hoofdbesturen van de fiscale administraties en op het Algemeen Secretariaat om aan de nieuwe initiatieven te kunnen voldoen. — Bezetten betrekkingen van bestuurssecretaris en van sectiechef.
- (9) Bezet(ten) betrekkingen van verificateur en van onderbureauchef.
- (10) De adjunct-verificateurs van de fiscale administraties zijn gedetacheerd om de uitvoering te verzekeren van nieuwe taken opgedragen aan deze administraties en aan het Algemeen Secretariaat ; zij bezetten betrekkingen van onderbureauchef, hoofdfinanciebeambte en operateur.
- (11) Bezet een betrekking van opsteller.
- (12) Het effectief in overtal bezet betrekkingen van hoofdfinanciebeambte.
- (13) Het personeelslid in overtal bezet een betrekking van tekenaar van het Kadaster.
- (14) Het effectief in overtal bezet betrekkingen van klerk-stenotypiste, hoofdfinanciebeambte en typiste.
- (15) Het overtalig effectief bezet betrekkingen van klerk-stenotypiste en typiste.
- (16) Bezetten betrekkingen van expeditieair en sommige voorbehouden aan het meester-, vak- en dienstpersoneel.

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen*

Maintien du bénéfice de coupons de service pour certains agents du Ministère des Communications transférés au Ministère des Finances. — *Handhaving van het genot van dienstreiskaarten voor de gewezen personeelsleden van het Ministerie van Verkeerswezen overgeplaatst naar het departement van Financiën*

(17) Le dépassement de cadre provient partiellement des nominations effectuées en vertu des arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 2 avril 1965 permettant des mesures temporaires en faveur de certains agents des services publics.

(18) Les allocations pour l'exercice de fonctions supérieures se répartissent, par grade, comme suit :

Directeur général	1
Inspecteur général	6
Premier conseiller	2
Conseiller	14
Traducteur reviseur	1
Conseiller adjoint	17
Comptable spécial	1
Secrétaire d'administration	6
Traducteur	4
Chef de section	13
Sous-chef de bureau	5
Rédacteur	2
Agent en chef des finances	7
Agent principal des finances	1
Commis sténodactylographe	1
Agent des finances	23
Chef expéditionnaire	1
Expéditionnaire	2
Mécanographe d'imprimerie	113
Chef de cuisine 1 ^{re} classe	1
Chef de cuisine 2 ^e classe	2
Chef de cuisine 3 ^e classe	2
Cuisinier	3
Magasinier 2 ^e classe	4
Magasinier économe	31
Opérateur d'imprimerie	7
Téléphoniste	1
Dactylographe	1

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — Totalen
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
—	—	—	—	—	15.150.000
—	—	—	—	—	100.000
2.258	2.082	263			640.233.000

(17) Het kaderovertal spruit gedeeltelijk voort uit benoemingen verwezenlijkt krachtens de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 2 april 1965 houdende machtiging tot het nemen van tijdelijke maatregelen ten gunste van sommige ambtenaren van de openbare diensten.

(18) De toelagen wegens de uitoefening van hogere functies worden per graad onderverdeeld als volgt :

Directeur-generaal	1
Inspecteur-generaal	6
Eerste adviseur	2
Adviseur	14
Vertaler-revisor	1
Adjunct-adviseur	17
Speciaal rekenplichtige	1
Bestuurssecretaris	6
Vertaler	4
Sectiechef	13
Onderbureauchef	5
Opsteller	2
Hoofdfinanciebeambte	7
Eerste financiebeambte	1
Klerk-stenotypiste	1
Financiebeambte	23
Hoofdexpeditionair	1
Expeditionair	2
Drukkerij-mechanograaf	113
Keukenmeester 1 ^{ste} klasse	1
Keukenmeester 2 ^e klasse	2
Keukenmeester 3 ^e klasse	2
Kok	3
Magazijnbediende 2 ^e klasse	4
Magazijnbediende-huismeester	31
Drukkerij-operateur	7
Telefonist	1
Typiste	1

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03	A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.			
	2. ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES DANS LES PROVINCES. — ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN IN DE PROVINCIEËN.			
	Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.800	404.880
	Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380	349.800
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	12	199.800	320.220
	Inspecteur de comptabilité. — <i>Comptabiliteitsinspecteur</i>	Spéc. 12	199.800	320.220
	Receveur A. — <i>Ontvanger A</i>	Spéc. 11	183.480	303.900
	Receveur B. — <i>Ontvanger B</i>	Spéc. 113	183.480	281.460
	Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	11	183.480	303.900
	Receveur de 1 ^{re} classe. — <i>Ontvanger 1^{ste} klasse (1)</i>	Spéc. 113	183.480	281.460
	Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400	256.980
	Vérificateur-expert comptable. — <i>Verificateur-accountant</i>	24	153.400	247.800
	Receveur de 2 ^e classe. — <i>Ontvanger 2^e klasse (1)</i>	Spéc. 243	141.400	235.560
	Vérificateur. — <i>Verificateur (2)</i>	241	135.400	229.440
	Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur (2)</i>	222	111.400	177.420
	Rédacteur. — <i>Opsteller (2)</i>	201	88.400	133.400
	Dirigeant du service des enrôlements. — <i>Leider van de dienst der inkohieringen</i>	233	133.400	221.280
	Receveur D et receveur de 3 ^e classe. — <i>Ontvanger D en ontvanger 3^e klasse (3)</i>	22	127.400	195.420
	Receveur adjoint. — <i>Adjunct-ontvanger</i>	Spéc. 224	121.400	182.520
	Sous-chef de bureau du service des enrôlements. — <i>Onderbureauchef van de dienst der inkohieringen</i>	22	127.400	195.420
	Commis dirigeant mécanographe. — <i>Leidend klerk mechanograaf</i>	Spéc. 351	99.400	168.400
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400	156.400
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte (4)</i>	326	92.400	134.400
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400
	Dactylographe. — <i>Typist(e)</i>	421	74.400	94.400
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	74.400	94.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	72.400	90.400
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	71.400	89.400
	Agent des finances auxiliaire. — <i>Financiebeampte-hulpkracht</i>	301	79.400	111.400
	Classeur auxiliaire. — <i>Klasseerder-hulpkracht</i>	412	72.400	90.400
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i> ;	—	—	—
	Nettoyeuses et chauffeurs. — <i>Schoonmaaksters en stokers</i>	—	—	—
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>			
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>			
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>			
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>			

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — <i>Totalen</i>
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
16	15	—	6.074.000	—	6.074.000
39	36	—	12.593.000	—	12.593.000
212	200	—	63.894.000	—	63.894.000
44	34	—	10.643.000	—	10.643.000
125	82	—	23.627.000	—	23.627.000
207	92	—	23.506.000	—	23.506.000
450	421	—	111.474.000	—	111.474.000
—	48	—	13.000.000	—	13.000.000
604	499	—	110.758.000	—	110.758.000
300	88	—	19.717.000	—	19.717.000
—	44	—	10.217.000	—	10.217.000
3.990	1.044	—	200.053.000	—	200.053.000
—	603	—	92.778.000	—	92.778.000
—	2.563	253	321.505.000	25.174.000	346.679.000
4	4	—	882.000	—	882.000
3	23	—	4.587.000	—	4.587.000
407	83	—	15.679.000	—	15.679.000
6	4	—	733.000	—	733.000
—	1	—	168.000	—	168.000
350	88	—	12.635.000	—	12.635.000
705	962	—	111.802.000	—	111.802.000
754	349	319	30.451.000	26.359.000	56.810.000
200	—	154	—	11.479.000	11.479.000
75	71	—	6.248.000	—	6.248.000
200	155	—	11.733.000	—	11.733.000
125	5	—	442.000	—	442.000
—	—	—	—	11.995.000	11.995.000
—	—	—	—	13.156.000	13.156.000
—	—	—	—	29.107.000	29.107.000
8.816	7.514	726	1.215.199.000	117.270.000	1.332.469.000
—	—	—	—	—	76.796.000
—	—	589	—	—	34.460.000
—	—	—	—	—	57.498.000
—	—	—	—	—	360.932.000
8.816	7.514	1.315	—	—	1.862.155.000
—	— 179	—	—	—	— 30.445.000
8.816	7.335	1.315	—	—	1.831.710.000

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	N ^o N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

Allocations pour fonctions supérieures. — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies* (5)

Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — *Toelagen wegens leidende functiën en wegens hogere kwalificering*

Dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 13.8.1963, octroyant une allocation temporaire spéciale à certains agents du Ministère des Finances. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van het koninklijk besluit van 13.8.1963 houdende toekenning van een tijdelijke bijzondere toelage aan sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën*

Allocations de foyer et de résidence. — *Haard en standplaatsstoelagen*

Majoration de 25 % (index). — *Verhoging 25 % (index)*

Totaux B. — *Totalen B*

Totaux (A + B) *Salair proprement dit*. — *Totalen (A + B) Eigenlijk loon*

Pécule de vacances. — *Verlofgeld*

Allocations familiales. — *Kinderbijlagen*

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten*

Indemnités pour accidents du travail. — *Vergoedingen voor arbeidsongevallen*

Majoration de 25 % (index). — *Verhoging 25 % (index)*

Totaux — *Allocations directes*. — *Totalen* — *Directe toelagen*

Contributions patronales *aux assurances sociales*. — *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen*

Totaux généraux. — *Algemene totalen*

(1) RECEVEUR DE 1^{re} ET DE 2^e CLASSE.

Cadre : —

Effectif : 92 — En trop : 92.

Ce dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre des receveurs A et B, grades créés par l'arrêté royal du 26.3.1963.

(2) VERIFICATEUR, VERIFICATEUR ADJOINT, REDACTEUR.

Cadre : 3.990.

Effectif : 4.210 + 253 temporaires — En trop : 473.

Ce dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre des autres grades techniques.

(3) RECEVEUR D ET RECEVEUR DE 3^e CLASSE.

Cadre : 3.

Effectif : 23 — En trop : 20.

Ce dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre des receveurs A et B, grades créés par l'arrêté royal du 26.3.1963.

(4) AGENT PRINCIPAL DES FINANCES.

Cadre : 705.

Effectif : 962 — En trop : 257.

Ce dépassement est compensé par l'insuffisance de titulaires dans le cadre des autres grades subalternes.

(5) Détail des intérimaires à conférer :

1 directeur régional, 4 directeurs adjoints, 17 inspecteurs, 3 inspecteurs de comptabilité, 19 receveurs A, 34 receveurs B, 38 contrôleurs en chef, 4 receveurs de 2^e classe, 1 receveur de 3^e classe, 1 sous-chef de bureau du service des enrôlements, 187 receveurs adjoints, 33 agents en chef des finances, 9 agents des finances.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — <i>Totalen</i>
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
					7.266.000
					3.095.000
					2.688.000
					26.755.000
					9.279.000
					49.083.000
8.816	7.335	1.315			1.880.793.000
					76.247.000
					130.942.000
					3.046.000
					765.000
					289.000
					4.300.000
					215.589.000
					59.160.000
8.816	7.335	1.315			2.155.542.000

(1) ONTVANGER 1^{ste} EN 2^e KLASSE.

Kader : —

Effectief : 92 — Teveel : 92.

Deze overschrijding wordt gecompenseerd door de ontoereikendheid aan titularissen in het kader der ontvangers A en B, graden opgericht bij koninklijk besluit van 26.3.1963.

(2) VERIFICATEUR, ADJUNCT-VERIFICATEUR, OPSTELLER.

Kader : 3.990.

Effectief : 4.210 + 253 tijdelijken — Teveel : 473.

Deze overschrijding wordt gecompenseerd door de ontoereikendheid aan titularissen in het kader van de andere technische graden.

(3) ONTVANGER D EN ONTVANGER 3^e KLASSE.

Kader : 3.

Effectief : 23 — Teveel : 20.

Deze overschrijding wordt gecompenseerd door de ontoereikendheid aan titularissen in het kader der ontvangers A en B, graden opgericht bij koninklijk besluit van 26.3.1963.

(4) EERSTE FINANCIEBEAMBTEN.

Kader : 705.

Effectief : 962 — Teveel : 257.

Deze overschrijding wordt gecompenseerd door de ontoereikendheid aan titularissen in het kader van de andere lagere ambten.

(5) Uitleg omtrent de toe te kennen interimis :

1 gewestelijk directeur, 4 adjunct-directeurs, 17 inspecteurs, 3 comptabiliteitsinspecteurs, 19 ontvangers A, 34 ontvangers B, 38 hoofdcontroleurs, 4 ontvangers 2^e klasse, 1 ontvanger 3^e klasse, 1 onderbureauchef van de dienst der inkohieringen, 187 adjunct-ontvangers, 33 hoofdfinanciebeamten, 9 financiebeamten.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	No — Nr	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03	A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.			
	3. ADMINISTRATION DU CADASTRE DANS LES PROVINCES. — ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER IN DE PROVINCIËN.			
	Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.800	404.880
	Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380	349.800
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	Sp 12	199.800	320.220
	Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	Sp 11	183.480	033.900
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	113	183.480	281.460
	Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400	256.980
	Géomètre-expert du cadastre. — <i>Landmeter-expert van het kadaster</i>	243	141.400	235.560
	Géomètre. — <i>Landmeter</i>	222	111.400	177.420
	Opérateur du cadastre. — <i>Operateur van het kadaster</i>	202	93.400	138.400
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440
	Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	222	111.400	177.420
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400	133.400
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400	156.400
		326	92.400	134.400
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	I 32	99.400	138.400
		II32	99.400	141.400
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400
		302	83.400	115.400
	Dessinateur dirigeant du cadastre. — <i>Leidend tekenaar bij het kadaster</i>	342	99.400	161.400
		32	96.400	138.400
	Dessinateur spécial du cadastre. — <i>Speciaal tekenaar bij het kadaster</i>	I 32	103.400	139.400
		II32	103.400	142.400
	Dessinateur du cadastre. — <i>Tekenaar bij het kadaster</i>	302	83.400	115.400
		30	87.400	119.400
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	421	74.400	94.400
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	74.400	94.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	72.400	90.400
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	71.400	89.400
	<i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — Meester-, vak- en dienst-personeel.</i>			
	Ouvrier qualifié A. — <i>Geschoold werkmán A</i>	414	76.400	95.900
	Reproducteur de plans. — <i>Planafdrukker</i>	403	72.400	85.000
	Chauffeur de chaudière. — <i>Ketelstoker</i>	403	72.400	85.000
	Manceuvre. — <i>Hulparbeider (full-time)</i>	401	69.400	82.000
	Manceuvre (à prestations incomplètes). — <i>Hulparbeider (met onvolledige prestaties)</i>	401	69.400	82.000
	<i>Personnel auxiliaire. — Hulppersoneel.</i>			
	A. Auxiliaires. — <i>Helpers (full-time)</i>	401	69.400	82.000
	B. Nettoyeuses (à prestations incomplètes). — <i>Schoonmaaksters (met onvolledige prestaties)</i>	—	—	—
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>			
	Promotions de grade et augmentations barémiques — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>			
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>			

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — Totalen
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
10	7	—	2.826.000	—	2.826.000
8	7	—	2.449.000	—	2.449.000
32	32	—	9.716.000	—	9.716.000
54	36	—	9.564.000	—	9.564.000
171	53	—	11.815.000	—	11.815.000
	61	—	14.334.000	—	14.334.000
	315 (1)	—	64.168.000	—	64.168.000
419	49	—	6.289.000	—	6.289.000
	31	—	3.148.000	—	3.148.000
	9	—	1.634.000	—	1.634.000
607	172	—	25.993.000	—	25.993.000
	310	95	37.628.000	7.030.000	44.658.000
41	—	—	—	—	—
81	143 (2)	—	17.419.000	—	17.419.000
81	31	80	2.170.000	5.478.000	7.648.000
29	5	—	769.000	—	769.000
57	57	—	7.211.000	—	7.211.000
56	—	1	—	105.000	105.000
14	—	17	—	1.267.000	1.267.000
10	10	—	932.000	—	932.000
10	20 (2)	1	1.972.000	85.000	2.057.000
20	11	—	880.000	—	880.000
22	—	—	—	—	—
22	8	—	631.000	—	631.000
1	—	—	—	—	—
70	89 (2)	—	6.590.000	—	6.590.000
—	16	—	750.000	—	750.000
—	—	—	—	11.500.000 (3)	11.500.000
—	—	—	—	1.900.000 (4)	1.900.000
1.815	1.472	194	228.888.000	27.365.000	256.253.000
—	—	—	—	—	10.600.000
—	181	—	—	—	12.753.000
—	—	—	—	—	69.951.000
1.815	1.653	194	—	—	349.557.000
—	— 45	—	—	—	— 7.750.000
1.815	1.608	194	—	—	341.807.000

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
11.03.3	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies</i>			
	Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — <i>Toelagen wegens leidende functies en wegens hogere kwalificering</i>			
	Allocation temporaire spéciale. — <i>Tijdelijke bijzondere toelage</i>			
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>			
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Totaux B. — Totalen B			
	Totaux (A + B) — Salaire proprement dit. — Totalen (A + B) — Eigenlijk loon			
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>			
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>			
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Totaux — Allocations directes. — Totalen — Directe toelagen			
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen Sociale verzekeringen</i>			
	Totaux généraux. — Algemene totalen			

- (1) Y compris les géomètres-experts chefs de groupe (grade supprimé).
- (2) Le dépassement du cadre dans ces divers grades compense partiellement les vacances d'emplois qui subsistent dans les grades supérieurs.
- (3) Crédit prévu pour le paiement de 165 auxiliaires.
- (4) Crédit prévu pour le paiement de 62 nettoyeuses.
- (5) Le crédit de 6.200.000 F couvre l'octroi d'allocations pour l'exercice de fonctions supérieures dans les emplois repris ci-après :
- a) intérim occasionnels de courte durée.
 - 3 emplois de directeur régional;
 - 1 emploi de directeur adjoint;
 - 2 emplois d'inspecteur;
 - 5 emplois de contrôleur en chef;
 - 10 emplois de contrôleur adjoint;
 - 10 emplois de géomètre-expert du cadastre;
 - b) intérim de longue durée :
 - 50 emplois de contrôleur adjoint;
 - 80 emplois de géomètre-expert du cadastre;
 - 150 emplois de vérificateur adjoint;
 - 5 emplois de dessinateur
- 5 emplois d'agent des finances { (anciens dessinateurs temporaires et agents des finances temporaires régularisés classeurs et qui sont restés chargés des fonctions supérieures d'agent des finances ou de dessinateur).

Cadre — Kader	Effectif. — <i>Effectief</i>		Evaluation. — <i>Raming</i>		Totaux — <i>Totalen</i>
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
					6.200.000 (5)
					— 300.000 5.600.000 10.047.000 2.950.000
					25.097.000
1.815	1.608	194	—	—	366.904.000
					15.948.000 23.400.000 800.000
					190.000 45.000 6.596.000
					46.979.000
					11.205.000
1.815	1.608	194	—	—	425.088.000

- (1) Met inbegrip van de landmeters-experten groepsleiders (afgeschafte graad).
- (2) De overschrijding van het kader in deze verschillende graden compenseert gedeeltelijk de nog vacant zijnde betrekkingen in de hogere graden.
- (3) Krediet voorzien voor de bezoldiging van 165 helpers.
- (4) Krediet voorzien voor de bezoldiging van 62 schoonmaaksters.
- (5) Het krediet van 6.200.000 F dekt de toekenning van de toelagen wegens uitoefening van hogere functies in onderstaande betrekkingen :
- a) gebeurlijke interims van korte duur;
- 3 betrekkingen van gewestelijk directeur;
 - 1 betrekking van adjunct-directeur;
 - 2 betrekkingen van inspecteur;
 - 5 betrekkingen van hoofdcontroleur;
 - 10 betrekkingen van adjunct-controleur;
 - 10 betrekkingen van landmeter-expert bij het kadaster;
- b) interims van lange duur;
- 50 betrekkingen van adjunct-controleur;
 - 80 betrekkingen van landmeter-expert bij het kadaster;
 - 150 betrekkingen van adjunct-verificateur;
 - 5 betrekkingen van tekenaar
- 5 betrekkingen van financiebeampte { (gewezen tijdelijke tekenaars en tijdelijke financiebeamten die geregulariseerd werden als klasseerders en die belast zijn gebleven met de hogere functies van financiebeampte of tekenaar).

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03 A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.

4. ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES DANS LES PROVINCES. —
ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN IN DE PROVINCIEËN.

Directeur. — <i>Directeur</i>	141	250.800	404.880
Directeur adjoint. — <i>Adjunct directeur</i>	132	229.380	349.800
Directeur de laboratoire. — <i>Laboratoriumdirecteur</i>	133	265.080	385.500
Chimiste-aviseur en chef. — <i>Hoofscheikundig adviseur</i>	122	237.540	346.740
Chimiste-aviseur principal. — <i>Eerstaanwezend Scheikundig adviseur</i>	116	215.100	324.300
Chimiste-aviseur. — <i>Scheikundig adviseur</i>	103	188.580	286.560
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	12 ×	199.800	320.220
Contrôleur en chef. — <i>Hooftcontroleur</i>	11 ×	183.480	303.900
Receveur A. — <i>Ontvanger A</i>	11 ×	183.480	303.900
Receveur B. — <i>Ontvanger B</i>	113	183.480	281.460
Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400	256.980
Vérificateur expert comptable. — <i>Verificateur accountant</i>	24 ×	153.400	247.800
Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440
Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct verificateur</i>	222	111.400	177.420
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400	133.400
Receveur C. — <i>Ontvanger C</i>	243	141.400	235.560
Receveur D. — <i>Ontvanger D</i>	22 ×	127.400	195.420
Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400	156.400
Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	326	92.400	134.400
Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400
Chef de section des accises. — <i>Sectiechef der accijnzen</i>	342	99.400	161.400
Agent principal des finances (A). — <i>Eerste financiebeampte (A)</i>	326	92.400	134.400
Agent des finances (A). — <i>Financiebeampte (A)</i>	301	79.400	111.400
Lieutenant des douanes. — <i>Luitenant der douane</i>	342	99.400	161.400
Brigadier-chef des douanes. — <i>Hooftbrigadier der douane</i>	32 ×	94.400	146.400
Brigadier des douanes. — <i>Brigadier der douane</i>	442	92.400	126.900
Sous-brigadier des douanes. — <i>Onderbrigadier der douane</i>	434	85.400	115.400
Préposé des douanes. — <i>Aangestelde der douane</i>	423	77.400	104.400
Dactylographe. — <i>Typist</i>	421	74.400	94.400
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i>			
Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>			
Visiteuses des douanes. — <i>Douanevisiteuses</i>			
Nettoyeuses. — <i>Schoonmaaksters</i>			
Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>			
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			
Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			
Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>			
Totaux A. — <i>Totalen A</i>			

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader	Services extérieurs — Buitendiensten				TOTAUX — TOTALEN
	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
8	9	—	3.644.000	—	3.644.000
19	16	—	5.597.000	—	5.597.000
1	1	—	322.000	—	322.000
—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—
—	2	1	468.000	200.000	668.000
58	55	—	17.432.000	—	17.432.000
115	99	—	27.195.000	—	27.195.000
22	21	—	6.064.000	—	6.064.000
37	26	—	6.746.000	—	6.746.000
135	122	—	26.741.000	—	26.741.000
70	—	—	—	—	—
—	226	—	41.073.000	—	41.073.000
1.085	177	—	27.284.000	—	27.284.000
—	696	—	96.063.000	—	96.063.000
40	25	—	4.940.000	—	4.940.000
60	38	—	7.285.000	—	7.285.000
76	—	—	—	—	—
152	151	—	19.529.000	—	19.529.000
152	411	—	39.598.000	—	39.598.000
137	97	—	15.460.000	—	15.460.000
217	291	—	35.159.000	—	35.159.000
216	74	—	7.558.000	—	7.558.000
60	48	—	7.120.000	—	7.120.000
400	292	—	41.025.000	—	41.025.000
2.203	1.836	—	209.803.000	—	209.803.000
—	1.515	—	152.859.000	—	152.859.000
2.203	389	—	31.147.000	—	31.147.000
42	9	29	1.012.000	2.160.000	3.172.000
21	16	1	1.529.000	86.000	1.615.000
—	—	—	—	800.000	800.000
—	—	—	—	6.400.000	6.400.000
7.533	6.642	31	832.653.000	9.646.000	842.299.000
—	—	—	—	—	42.005.000
—	845	—	—	—	43.907.000
—	—	—	—	—	232.053.000
7.533	7.487	31	—	—	1.160.264.000
—	—210	—	—	—	—30.343.000
7.533	7.277	31	—	—	1.129.921.000

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03.4 Allocations pour fonctions supérieures (1). — *Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (1)*

Allocation temporaire spéciale. — *Tijdelijke bijzondere toelage*
 Allocations de foyer et de résidence. — *Haard en standplaatstoelagen*
 Allocation de programmation. — *Programmatietoelage*
 Majoration de 25 % (index). — *Verhoging 25 % (index)*

Totaux B. — *Totalen B*

Totaux (A + B) *Salairé proprement dit*. — *Totalen (A + B) Eigenlijk loon*

Pécule de vacances. — *Verlofgeld*

Allocations familiales. — *Kinderbijslagen*

Indemnité de naissance. — *Geboortevergoeding*

Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — *Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten*

Indemnités pour accidents du travail. — *Vergoedingen voor arbeidsongevallen*

Majoration de 25 % (index). — *Verhoging 25 % (index)*

Totaux — Allocations directes. — *Totalen — Directe toelagen*

Contributions patronales aux assurances sociales. — *Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen*

Totaux généraux. — *Algemene totalen*

(1)

Fonctions supérieures	Nombre
Directeur adjoint	3
Inspecteur	5
Contrôleur en chef	8
Receveur A	4
Receveur B	8
Receveur C	5
Receveur D	12
Vérificateur	130
Vérificateur adjoint	5
Agent en chef des finances	37
Chef de section des accises	18
Lieutenant	10
Brigadier-chef	124
Cuisinier	1
Total	370

Cadre — Kader	Services extérieurs — Buitendiensten				TOTAUX — TOTALEN
	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
					5.000.000
					1.000.000
					38.900.000
					40.000.000
					10.975.000
					95.875.000
7.533	7.277	31			1.225.796.000
					61.000.000
					103.800.000
					3.200.000
					500.000
					100.000
					28.600.000
					197.200.000
					32.500.000
7.533	7.277	31			1.455.496.000

(1)

Hogere functies.	Aantal
Adjunct-directeur	3
Inspecteur	5
Hoofdcontroleur	8
Ontvanger A	4
Ontvanger B	8
Ontvanger C	5
Ontvanger D	12
Verificateur	130
Adjunct-verificateur	5
Hoofdfinanciebeambte	37
Sectiechef der accijnzen	18
Luitenant	10
Hoofdbrigadier	124
Kok	1
Totaal	370

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING.	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum
			11.03	A. SERVICES PERMANENTS. — VASTE DIENSTEN.
	5. ADMINISTRATION DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES DANS LES PROVINCES. — ADMINISTRATIE DER REGISTRATIE EN DOMEINEN IN DE PROVINCIE.			
	Directeur régional. — <i>Gewestelijk directeur</i>	141	250.800	404.880
	Président de comité d'acquisition. — <i>Voorzitter van een comité tot aankoop</i>	141	250.800	404.800
	Directeur adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	132	229.380	349.800
	Président adjoint de comité d'acquisition. — <i>Adjunct-voorzitter van een comité tot aankoop</i>	132	229.380	349.800
	Inspecteur de l'enregistrement et des domaines. — <i>Inspecteur der registratie en domeinen</i>	12	199.800	320.220
	Commissaire dans un comité d'acquisition. — <i>Commissaris bij een comité tot aankoop</i>	12	199.800	320.220
	Conservateur des hypothèques. — <i>Hypotheekbewaarder</i>	—	94.800	—
				Traitement fixe outre salaires payés par les particuliers. <i>Vaste wedde buiten de door de particulieren betaalde salarissen.</i>
	Receveur A de l'enregistrement et des domaines. — <i>Ontvanger A der registratie en domeinen</i>	11	183.480	303.900
	Receveur B de l'enregistrement et des domaines. — <i>Ontvanger B der registratie en domeinen</i>	113	183.480	281.460
	Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	11	183.480	303.900
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	113	183.480	281.460
	Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	101	159.400	256.980
	Vérificateur expert-comptable. — <i>Verificateur-accountant</i>	24 ×	153.400	247.800
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440
	Vérificateur adjoint. — <i>Adjunct-verificateur</i>	223	116.400	185.420
		222	111.400	177.420
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400	133.400
	Architecte. — <i>Architect</i>	252	153.400	247.800
	Géomètre-expert immobilier dans un comité d'acquisition. — <i>Meetkundige schatter van onroerende goederen bij een comité tot aankoop</i>	24 ×	153.400	247.800
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400	156.400
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	326	92.400	134.400
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400
	Dactylographe. — <i>Typist</i>	421	74.400	94.400
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	74.400	94.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	72.400	90.400
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	71.400	89.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meester-, vak- en dienstpersoneel</i>			
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>			
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>			
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>			
	Recrutements dans les limites des cadres. — <i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders</i>			
	Création de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>			
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>			

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Cadre — Kader	Services extérieurs — Buitendiensten				TOTAL — TOTAAL
	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	
20	20	—	8.098.000	—	8.098.000
12	11	—	4.455.000	—	4.455.000
14	14	—	4.898.000	—	4.898.000
14 (1)	12	—	4.198.000	—	4.198.000
126	89	—	27.875.000	—	27.875.000
148 (2)	115	—	35.338.000	—	35.338.000
48	47	—	4.456.000	—	4.456.000
343	289	—	84.436.000	—	84.436.000
143	151	—	39.614.000	—	39.614.000
424	241	—	51.925.000	—	51.925.000
65	—	—	—	—	—
—	290	—	56.456.000	—	56.456.000
1.566 (3)	413	—	61.416.000	—	61.416.000
—	772	225	89.946.000	19.834.000	109.780.000
12	8	—	1.828.000	—	1.828.000
32 (4)	24	—	4.793.000	—	4.793.000
96	19	—	2.809.000	—	2.809.000
191	301	—	33.587.000	—	33.587.000
190	117	144	9.556.000	11.303.000	20.859.000
82 (5)	2	64	156.000	4.975.000	5.131.000
29	18	—	1.825.000	—	1.825.000
—	12	—	1.126.000	—	1.126.000
15	4	1	375.000	73.000	448.000
73	54	10	5.474.000	801.000	6.275.000
—	—	—	—	14.423.000	14.423.000
3.643	3.023	444	534.640.000	51.409.000	586.049.000
—	—	—	—	—	26.117.000
—	262	—	—	—	16.345.000
—	—	—	—	—	157.127.000
—	3.285	444	—	—	785.638.000

Art.	DESIGNATION. — AANWIJZING.	N ^o — N ^r	BAREME — WEDDESCHAAL	
			Minimum	Maximum

11.03.5	Réduction pour mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare oppensioenstellingen</i>			
	Réduction pour détachements. — <i>Vermindering voor detacheringen.</i>			
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>			
	Allocations pour fonctions supérieures (6). — <i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (6)</i>			
	Allocations pour fonctions dirigeantes et pour surqualification. — <i>Toelagen wegens leidende functies en wegens hogere kwalificering</i>			
	Allocation temporaire spéciale (A.R. 13.8.1963). — <i>Tijdelijke bijzondere toelage (K.B. 13.8.1963)</i>			
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats toelagen.</i>			
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>			
	Majoration 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Totaux B. — <i>Totalen B</i>			
	Totaux (A + B) Salaire proprement dit. — <i>Totalen (A + B) Eigenlijk loon</i>			
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>			
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>			
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>			
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>			
	Indemnités pour accidents du travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>			
	Majoration 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>			
	Totaux — <i>Allocations directes.</i> — <i>Totalen</i> — Directe toelagen			
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen Sociale verzekeringen</i>			
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>			

- (1) dont 2 emplois temporaires;
(2) dont 20 emplois temporaires;
(3) dont 10 emplois temporaires;
(4) dont 2 emplois temporaires;
(5) dont 7 emplois temporaires;
(6) Au 31 mars 1968, les fonctions suivantes étaient exercées par un intérimaire :
- 2 emplois de président d'un comité d'acquisition;
 - 1 emploi de directeur régional;
 - 4 emplois de président adjoint d'un comité d'acquisition;
 - 2 emplois de directeur adjoint;
 - 2 emplois de conservateur des hypothèques;
 - 21 emplois de commissaire;
 - 30 emplois d'inspecteur;
 - 71 emplois de receveur;
 - 61 emplois de contrôleur principal;
 - 70 emplois de vérificateur adjoint;
 - 1 emploi d'agent en chef des finances;
 - 3 emplois de commis;
 - 1 emploi d'expéditionnaire;
 - 1 emploi de conducteur de presse;
 - 3 emplois d'aide conducteur de presse;
 - 1 emploi de compteur;

Cadre — Kader	Services extérieurs — <i>Buitendiensten</i>				TOTAL — <i>TOTAAL</i>
	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>		
	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	Personnel définitif — <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire — <i>Tijdelijk personeel</i>	
—	—70	—	—	—	—13.127.000
—	—16	—	—	—	—2.950.000
3.643	3.199	444	—	—	769.561.000
					5.500.000
					100.000
					650.000
					10.000.000
					24.976.000
					4.062.000
					45.288.000
					814.849.000
					30.000.000
					48.000.000
					1.000.000
					250.000
					165.000
					13.603.000
					93.018.000
					16.500.000
3.643	3.199	444	—	—	924.367.000

- (1) waarvan 2 tijdelijke betrekkingen;
(2) waarvan 20 tijdelijke betrekkingen;
(3) waarvan 10 tijdelijke betrekkingen;
(4) waarvan 2 tijdelijke betrekkingen;
(5) waarvan 7 tijdelijke betrekkingen;
(6) Op 31 maart 1968, werden volgende functies door een interimaris uitgeoefend :
2 ambten van voorzitter van een aankoopcomité;
1 ambt van gewestelijk directeur;
4 ambten van adjunct-voorzitter van een aankoopcomité;
2 ambten van adjunct-directeur;
2 ambten van hypotheekbewaarder;
21 ambten van commissaris;
30 ambten van inspecteur;
71 ambten van ontvanger;
61 ambten van hoofdcontroleur;
70 ambten van adjunct-verificateur;
1 ambt van hoofdfinanciebeampte;
3 ambten van klerk;
1 ambt van expeditionair;
1 ambt van persbediener;
3 ambten van hulppersbediener;
1 ambt van teller;

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	No — Nr	BAREME		Administration centrale — Hoofdbestuur						
			BAREMA		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
			Min.	Max.		Pers. définitif — Vast personeel	Pers. temp. — Tijdel. personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen	
B. SERVICES TEMPORAIRES. — TIJDELIJKE DIENSTEN.											
11.03	Directeur général. — <i>Directeur generaal</i>	161	359.940	502.800	1	—	—	—	—	—	
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980	431.400	2	3	—	1.295.000	—	1.295.000	
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	349.800	9	3	—	1.042.000	—	1.042.000	
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	281.460	9	10	—	2.892.000	—	2.892.000	
	Receveur de l'impôt sur le capital. — <i>Ontvanger der belastingen op het kapitaal</i>	11 x	183.480	303.900	—	—	—	—	—	—	
	Contrôleur principal de la T.T. (princ.). — <i>Hoofdcontroleur der overdrachtsaks (princ.)</i>	113	183.480	281.460	—	1	—	243.000	—	243.000	
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	256.980	7	2	—	429.000	—	429.000	
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	241	135.400	229.440	3	—	—	—	—	—	
	Chef de section. — <i>Sectiechef</i>	241	135.400	229.440	—	1	—	230.000	—	230.000	
	Vérificateur de comptabilité. — <i>Verificateur boekhouding</i>	222	111.400	177.420	1	—	—	—	—	—	
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	222	111.400	177.420	4	—	—	—	—	—	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400	133.400	17	—	10	—	979.000	979.000	
	Agent en chef des Finances. — <i>Hoofd-financiebeampte</i>	341	94.400	156.400	1	1	—	140.000	—	140.000	
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	326	99.400	148.400	2	1	—	136.000	—	136.000	
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400	9	1	8	131.000	627.000	758.000	
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk stenotypiste</i>	302	83.400	115.400	1	1	—	162.000	—	162.000	
	Dactylographe. — <i>Typist</i>	421	74.400	94.400	1	—	—	—	—	—	
	Téléphoniste. — <i>Telefoniste</i>	421	74.400	94.400	4	2	—	178.000	—	178.000	
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	74.400	94.400	1	—	—	—	—	—	
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	71.400	89.400	6	5	—	521.000	—	521.000	
COMITE DE LIQUIDATION. — VEREFFENINGSCOMITE.											
	Conseiller juridique. — <i>Juridisch adviseur</i>	141	250.800	404.880	—	1	1	175.000	386.000	561.000	
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	349.800	—	1	—	302.000	—	302.000	
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	256.980	—	—	1	—	215.000	215.000	
	Vérificateur expert comptable. — <i>Verificateur accountant</i>	242	137.400	231.480	—	—	1	—	204.000	204.000	
	Sous chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	222	111.400	177.420	—	—	1	—	176.000	176.000	
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofd-financiebeampte</i>	341	94.400	156.400	—	—	1	—	140.000	140.000	

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	No — Nr	BAREME		Administration centrale — Hoofdbestuur						
			BAREMA		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
			Min.	Max.		Pers. définitif. Vast personeel	Pers. temp. Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen	
11.03	Commis-principal sténodactylographe. — <i>Eerste klerk stenotypiste</i>	324	88.400	130.400	—	—	2	—	250.000	250.000	
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	302	83.400	115.400	—	1	—	100.000	—	100.000	
	Surveillant. — <i>Toezichter</i>	421	74.400	94.400	—	1	—	95.000	—	95.000	
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	412	72.400	90.400	—	1	—	81.000	—	81.000	
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	411	71.400	89.400	—	1	—	75.000	—	75.000	
OFFICE DES SEQUESTRES. — DIENST VAN HET SEKWESTER.											
	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	161	359.940	502.800	—	—	—	—	—	—	
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980	431.400	—	—	—	—	—	—	
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	132	229.380	349.800	—	—	—	—	—	—	
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	113	183.480	281.460	—	—	—	—	—	—	
	Attributaire de dossiers. — <i>Bundelhouder</i>	101	159.400	256.980	—	—	—	—	—	—	
	Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	256.980	—	—	—	—	—	—	
	Attributaire de dossiers-adjoint. — <i>Adjunct-bundelhouder</i>	242	137.400	231.480	—	—	—	—	—	—	
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureau-chef</i>	222	111.400	177.420	—	—	—	—	—	—	
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	211	94.400	156.400	—	—	—	—	—	—	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	201	88.400	133.400	—	—	—	—	—	—	
	Sténodactylographe-secrétaire. <i>Stenotypiste-secretaresse</i>	324	88.400	130.400	—	—	—	—	—	—	
	Agent en chef des finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	341	94.400	156.400	—	—	—	—	—	—	
	Sténodactylographe. — <i>Stenotypiste</i>	302	83.400	115.400	—	—	—	—	—	—	
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	326	92.400	134.400	—	—	—	—	—	—	
	Agent des finances. — <i>Financiebeampte</i>	301	79.400	111.400	—	—	—	—	—	—	
	Dactylographe. — <i>Typiste</i>	301	79.400	111.400	—	—	—	—	—	—	
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	421	74.400	94.400	—	—	—	—	—	—	
	Gens de métier. — <i>Vakpersoneel</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen</i>	—	—	—	78	37	25	8.227.000	2.977.000	11.204.000	
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	100.000	
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	2.826.000	
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	14.130.000	
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdienststellingen en oppensioenstellingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
	Totaux A. — <i>Totalen A</i>	—	—	—	78	37	25	—	—	14.130.000	

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	No — Nr	BAREME		Administration centrale — Hoofdbestuur						
			BAREMA		Cadre. — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
			Min.	Max.		Pers. déf. Vast personeel	Pers. temp. Tijdelijk personeel	Personnel définitif — Vast personeel	Personnel temporaire — Tijdelijk personeel	Totaux — Totalen	
11.03	Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor de uitoefening van hogere functies (5)				—	—	—	—	—	—	170.000
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats toelagen				—	—	—	—	—	—	300.000
	Allocation de programmation. — Programmietoelage				—	—	—	—	—	—	450.000
	Majoration de 25 % (index). — Verhoging 25 % (index)				—	—	—	—	—	—	118.000
	Totaux B. — Totalen B				—	—	—	—	—	—	1.038.000
	Totaux (A + B) Salaire proprement dit. — Totalen (A + B) Eigenlijk loon				—	—	—	—	—	—	15.168.000
	Pécule de vacances. — Verlofgeld				—	—	—	—	—	—	650.000
	Allocations familiales. — Kinderbijslagen				—	—	—	—	—	—	550.000
	Indemnité de naissance. — Geboortevergoeding				—	—	—	—	—	—	50.000
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — Vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis-kosten				—	—	—	—	—	—	10.000
	Indemnités pour accidents du travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen				—	—	—	—	—	—	—
	Majoration de 25 % (index). — Verhoging 25 % (index)				—	—	—	—	—	—	135.000
	Totaux — Allocations Directes. Totalen — Directe toelagen				—	—	—	—	—	—	1.395.000
	Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen — Sociale verzekeringen				—	—	—	—	—	—	505.000
	Charges sociales extra-légales. — Extrawettelijke sociale lasten				—	—	—	—	—	—	—
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires. — Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van het tijdelijk personeel				—	—	—	—	—	—	—
	Totaux-généraux. — Algemene totalen.				78	37	25	—	—	—	17.068.000

(1) Dont un occupe l'emploi de Directeur général;

(2) Dont quatre occupent un emploi de conseiller;

(3) Occupe un emploi de conseiller adjoint;

(4) Occupe un emploi de secrétaire d'administration;

(5) Les allocations pour l'exercice de fonctions supérieures se répartissent par grade comme suit :

Directeur général : 1

Conseiller : 4

Administration du Cadastre <i>Administratie van het Kadaster</i>						Administration de l'Enregistrement et des Domaines <i>Administratie der Registratie en Domeinen</i>					
Cadre. — Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation <i>Raming</i>			Cadre. — Kader	Effectif <i>Effectief</i>		Evaluation <i>Raming</i>		
	Pers. défin. <i>Vast personeel</i>	Pers. temp. <i>Tijdel. personeel</i>	Personnel définitif <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire <i>Tijdelijk personeel</i>	Totaux <i>Totalen</i>		Pers. défin. <i>Vast personeel</i>	Pers. temp. <i>Tijdel. personeel</i>	Personnel définitif <i>Vast personeel</i>	Personnel temporaire <i>Tijdelijk personeel</i>	Totaux <i>Totalen</i>
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	180.000	—	—	—	—	—	350.000
—	—	—	—	—	780.000	—	—	—	—	—	308.000
—	—	—	—	—	45.000	—	—	—	—	—	87.000
—	—	—	—	—	1.005.000	—	—	—	—	—	745.000
30	—	30	—	—	3.987.000	108	—	46	—	—	11.156.000
—	—	—	—	—	228.000	—	—	—	—	—	430.000
—	—	—	—	—	35.000	—	—	—	—	—	750.000
—	—	—	—	—	50.000	—	—	—	—	—	30.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30.000
—	—	—	—	—	5.000	—	—	—	—	—	20.000
—	—	—	—	—	23.000	—	—	—	—	—	232.000
—	—	—	—	—	341.000	—	—	—	—	—	1.492.000
—	—	—	—	—	270.000	—	—	—	—	—	270.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	900.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	875.000
30	—	30	—	—	4.598.000	108	—	46	—	—	14.693.000

- (1) Waarvan er één een betrekking bezet van directeur-generaal;
- (2) Waarvan er vier een betrekking van adviseur bezetten;
- (3) Bezet een betrekking van adjunct-adviseur;
- (4) Bezet een betrekking van bestuurssecretaris;
- (5) De toelagen voor de uitoefening van hogere functies worden per graad onderverdeeld als volgt :
 Directeur-generaal : 1
 Adviseur : 4

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Administration centrale	
		— Hoofdbestuur	
		Nombre — Aantal	Evaluation — Raming

C.AGENTS EN DISPONIBILITE. — TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL

11.03	Inspecteur général des finances, chef du service des études budgétaires. — <i>Inspecteur-generaal van financiën, hoofd van de Dienst van de Begrotingsstudiën</i>	1	—
	Inspecteur général des Finances. — <i>Inspecteur-generaal van Financiën</i>	3	431.400
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	1	400.740
	Directeur. — <i>Directeur</i>	—	—
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	2	319.140
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	6	514.912
	Contrôleur en chef. — <i>Hoofdcontroleur</i>	—	—
	Comptable spécial. — <i>Speciaal rekenplichtige</i>	1	—
	Reviseur. — <i>Revisor</i>	1	—
	Contrôleur adjoint. — <i>Adjunct-controleur</i>	—	—
	Vérificateur expert-comptable. — <i>Verificateur-accountant</i>	—	—
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	—	—
	Géomètre-expert du cadastre. — <i>Landmeter-expert bij het kadaster</i>	—	—
	Assistante sociale en chef. — <i>Hoofd-maatschappelijke assistente</i>	1	56.386
	Traducteur adjoint. — <i>Adjunct-vertaler</i>	1	—
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	3	197.662
	Agent en chef des Finances. — <i>Hoofdfinanciebeampte</i>	—	—
	Commis-sténodactylographe secrétaire. — <i>Klerk-stenotypist-secretaris</i>	1	—
	Commis sténodactylographe principal. — <i>Eerste klerk stenotypiste</i>	1	—
	Agent principal des finances. — <i>Eerste financiebeampte</i>	6	246.081
	Commis sténodactylographe. — <i>Klerk-stenotypiste</i>	2	—
	Agent des Finances. — <i>Financiebeampte</i>	—	—
	Brigadier. — <i>Brigadier</i>	—	—
	Sous-brigadier. — <i>Onderbrigadier</i>	—	—
	Conducteur d'auto-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	1	—
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	2	26.889
	Préposé. — <i>Aangestelde</i>	—	—
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	4	97.790
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	1	—
	Reproducteur de plans. — <i>Planafdrukker</i>	—	—
	Total des traitements barémiques. — <i>Totaal der baremabezoldigingen.</i>	38	2.291.000
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>	—	573.000
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>	—	115.000
	<i>Total : Salaire proprement dit. — Totaal : Eigenlijk loon</i>		2.979.000
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	—	50.000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen.</i>	—	50.000
	Indemnité de naissance. — <i>Geboortevergoeding</i>	—	—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles. — <i>Vergoeding voor laatste ziekte en begrafeniskosten</i>	—	10.000
	Majoration de 25 % (index). — <i>Verhoging 25 % (index)</i>	—	12.000
	<i>Total : Allocations directes. — Totaal : Directe toelagen</i>		122.000
	<i>Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>		150.000
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen.</i>		3.251.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Contributions directes dans les provinces <i>Directe belastingen in de provinciën</i>		Cadastré dans les provinces <i>Kadaster in de provinciën</i>		Douanes et Accises dans les provinces <i>Douane en Accijnzen in de provinciën</i>		Enregistrement et Domaines dans les provinces <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	
Nombre <i>Aantal</i>	Evaluation <i>Raming</i>	Nombre <i>Aantal</i>	Evaluation <i>Raming</i>	Nombre <i>Aantal</i>	Evaluation <i>Raming</i>	Nombre <i>Aantal</i>	Evaluation <i>Raming</i>
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	383.000
—	—	—	—	—	—	—	—
3	159.900	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
1	1.200	—	—	—	—	—	—
1	1.200	—	—	—	—	—	—
2	2.400	—	—	—	—	—	—
—	—	1	165.000	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
2	170.400	4	207.000	—	—	2	198.000
1	1.200	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
10	578.500	6	237.000	1	122.400	3	135.000
2	81.800	—	—	2	160.000	—	—
—	—	—	—	1	60.000	—	—
—	—	—	—	1	52.200	—	—
1	49.000	—	—	—	—	—	—
1	44.300	1	35.000	2	95.400	—	—
1	38.100	—	—	—	—	1	92.000
—	—	1	20.000	—	—	—	—
25	1.128.000	13	664.000	7	490.000	7	808.000
—	282.000	—	166.000	—	122.000	—	202.000
—	—	—	—	—	—	—	36.000
—	1.410.000	—	830.000	—	612.000	—	1.046.000
—	66.000	—	14.000	—	60.000	—	50.000
—	177.000	—	10.000	—	20.000	—	75.000
—	10.000	—	—	—	5.000	—	5.000
—	25.000	—	10.000	—	10.000	—	15.000
—	6.000	—	5.000	—	8.000	—	30.000
—	284.000	—	39.000	—	103.000	—	175.000
—	29.000	—	25.000	—	—	—	30.000
—	1.723.000	—	894.000	—	715.000	—	1.251.000

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

Article 11.03. — <i>Artikel 11.03</i>	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>			Administration des Contributions directes — <i>Administratie der Directe Belastingen</i>				
	Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>
		Pers. défin. <i>Vast personeel</i>	Pers. temp. <i>Tijdel. personeel</i>			Pers. défin. <i>Vast personeel</i>	Pers. temp. <i>Tijdel. personeel</i>	
	A. Services permanents. — <i>Vaste diensten</i> . . .	2.258	2.082	263	640.233.000	8.816	7.335	1.315
B. Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i> . . .	78	37	25	17.068.000	—	—	—	—
C. Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	38	—	3.251.000	—	25	—	1.723.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.336	2.157	288	660.552.000	8.816	7.360	1.315	2.157.265.000

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

Administration du Cadastre — <i>Administratie van het Kadaster</i>				Administration des Douanes et Accises — <i>Administratie der Douane en Accijnzen</i>				Adm. de l'Enregistrement et des Domaines — <i>Administratie der Registratie en Domeinen</i>				TOTAUX — TOTALEN			
Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre. — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>
	Pers. définitif. <i>Vast personeel</i>	Pers. temporaire. <i>Tijdel. personeel</i>			Pers. définitif. <i>Vast personeel</i>	Pers. temporaire. <i>Tijdel. personeel</i>			Pers. définitif. <i>Vast personeel</i>	Pers. temporaire. <i>Tijdel. personeel</i>			Pers. définitif. <i>Vast personeel</i>	Pers. temporaire. <i>Tijdel. personeel</i>	
1815	1608	194	425.088.000	7533	7277	31	1.455.496.000	3643	3199	444	924.367.000	24.065	21.501	2.247	5.600.726.000
	30	—	4.598.000	—	—	—	—	108	—	46	14.693.000	216	37	101	36.359.000
	—	13	894.000	—	7	—	715.000	—	7	—	1.251.000	—	90	—	7.834.000
1845	1621	224	430.580.000	7533	7284	31	1.456.211.000	3751	3206	490	940.311.000	24.281	21.628	2.348	5.644.919.000